

# DVD Home Theatre System

Mode d'emploi \_\_\_\_\_ **FR**

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ **DE**

Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ **NL**

DAV-F300/F310



## AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau, et ne placez pas d'objets remplis de liquides, comme des vases, sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité. Pour réduire les risques d'incendie, n'obstruez pas l'ouverture de la ventilation de l'appareil avec un journal, une nappe, une tenture, etc.

Ne placez pas de sources de flammes nues telles que des bougies allumées sur l'appareil.

Comme la prise principale est utilisée pour débrancher l'appareil de l'alimentation, reliez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous remarquez une anomalie dans l'appareil, débranchez immédiatement la prise d'alimentation du secteur. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré. Les piles ou les appareils contenant des piles ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil ou à un appareil de chauffage, par exemple.

L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il reste branché sur la prise secteur, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.

## ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

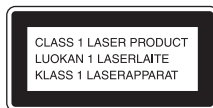
Accessoires compatibles : Télécommande.



**Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens**

**disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.



Cet appareil est classifié comme produit LASER DE CLASSE 1. Cette marque se trouve à l'extérieur, à l'arrière de l'unité de commande.

**Avis aux consommateurs : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux équipements vendus dans des pays appliquant les Directives UE.**

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

# Table des matières

A propos de ce mode d'emploi .....	3
Disques compatibles .....	4
<b>Mise en route</b>	
Étape 1 : Positionnement du système .....	9
Étape 2 : Raccordement du système .....	10
<b>Disque</b>	
Lecture d'un disque.....	14
Utilisation du mode de lecture .....	18
Recherche/Sélection d'un disque .....	20
Lecture de fichiers MP3/JPEG/DivX® .....	21
<b>Réglage du son</b>	
Sélection du mode de son .....	23
<b>Tuner</b>	
Préréglage des stations de radio .....	24
Sélection des stations de radio préréglées.....	24
Utilisation du système RDS (Radio Data System) .....	25
<b>Commande pour HDMI/ Périphérique audio externe</b>	
Utilisation de la fonction Commande pour HDMI pour « BRAVIA » Sync .....	26
Lecture à partir d'un périphérique USB .....	28
<b>Fonctions supplémentaires</b>	
Utilisation de l'écran d'installation.....	30
Utilisation de la minuterie d'endormissement.....	33
Visualisation des informations relatives au disque.....	34
<b>Informations complémentaires</b>	
Précautions .....	35
Remarques sur les disques .....	36
Dépannage.....	37
Spécifications.....	44
Glossaire .....	45

## A propos de ce mode d'emploi









- Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes de l'unité de commande, si elles portent le même nom ou un nom analogue à celles de la télécommande.
- Les paramètres du menu de commande peuvent varier suivant la région.
- « DVD » peut être utilisé comme terme générique pour un DVD VIDEO, un DVD+RW/DVD+R, ainsi qu'un DVD-RW/DVD-R.
- Le paramètre par défaut est souligné.

### Le système passe automatiquement en mode de veille.

Lorsque le système est en mode Pause, Stop, Ouverture ou Pas de disque pour la source DVD/CD, le système passe automatiquement en mode de veille au bout de 30 minutes.

Les descriptions de ce manuel peuvent être différentes des écrans de menu (OSD) à cause des restrictions d'affichage.

# Disques compatibles

Type	Logo des disques	Caractéristiques	Icône
DVD VIDEO	     	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD VIDEO</li> <li>• DVD-R/DVD-RW au format DVD VIDEO ou en mode vidéo</li> <li>• DVD+R/DVD+RW au format DVD VIDEO</li> </ul>	<b>DVD-V</b>
CD VIDEO		<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD VIDEO (Ver. 1.1 et 2.0)</li> <li>• Super VCD</li> <li>• CD-R/CD-RW/CD-ROM au format CD vidéo ou Super VCD</li> </ul>	<b>VIDEO CD</b>
CD		<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD audio</li> <li>• CD-R/CD-RW au format CD audio</li> </ul>	<b>CD</b>
DATA CD	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD-R/CD-RW/CD-ROM au format DATA CD, contenant des fichiers MP3<sup>1)</sup> ainsi que des fichiers image JPEG<sup>2)</sup> et des fichiers vidéo DivX<sup>3)4)</sup>, et conformes à la norme ISO 9660<sup>5)</sup> Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet (format étendu)</li> </ul>	<b>DATA-CD</b>
DATA DVD	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW au format DATA DVD, contenant des fichiers MP3<sup>1)</sup>, des fichiers image JPEG<sup>2)</sup> ainsi que des fichiers vidéo DivX<sup>3)4)</sup>, et conformes à la norme UDF (Universal Disk Format)</li> </ul>	<b>DATA DVD</b>

<sup>1)</sup>MP3 ( MPEG1 Audio Layer 3 ) est un format standard défini par ISO/MPEG pour les données audio compressées. Les fichiers MP3 doivent être au format MPEG1 Audio Layer 3.

<sup>2)</sup> Les fichiers image JPEG doivent être conformes au format de fichier d' image DCF. (DCF « Design rule for Camera File System » : normes d' image pour les appareils photo numériques réglementées par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).)

<sup>3)</sup>DivX<sup>®</sup> est une technologie de compression de fichier vidéo développée par DivX, Inc. Produit DivX<sup>®</sup> Certified officiel.

<sup>4</sup>) Format logique de fichiers et dossiers sur CD-ROM, défini par l'ISO (International Organization for Standardization).

Les logos « DVD-RW », « DVD+RW », « DVD+R », « DVD VIDEO » et « CD » sont des marques commerciales.

## Exemples de disques non reconnus par votre système

Le système n'est pas en mesure de lire les disques suivants :

- les CD-ROM/CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés dans les formats répertoriés à la page 4 ;
- les CD-ROM enregistrés au format PHOTO CD ;
- les sections de données des CD-Extra ;
- les CD graphiques ;
- les DVD audio ;
- les DVD-RAM ;
- les Super Audio CD.

En outre, le système n'est pas en mesure de lire les disques suivants :

- les DVD VIDEO ayant un code de région différent (page 6) ;
- les disques de forme non standard (par exemple, en forme de carte ou de cœur) ;
- les disques recouverts de papier ou d'autocollants ;
- les disques sur lesquels il reste des traces de bande adhésive ou de cellophane ;
- DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW en mode VR (Enregistrement vidéo).

## Remarque sur les CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

Dans certains cas, les CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW ne peuvent pas être reproduits sur ce système en raison de la qualité de l'enregistrement, de l'état du disque, ou encore des caractéristiques de l'enregistreur ou du logiciel d'enregistrement.

Le disque ne peut pas être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour obtenir davantage d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement.

Remarquez que certaines fonctions de lecture risquent de ne pas fonctionner avec certains DVD+RW/DVD+R, même s'ils sont correctement finalisés. Dans ce cas, visionnez le disque en mode de lecture normale. Par ailleurs, il n'est pas possible de lire certains DATA CD/DATA DVD créés au format Packet Write (écriture par paquets).

## Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines maisons de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

## Remarque sur les DualDiscs


Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

## A propos des CD multi-session

- Ce système peut lire un CD multi-session lorsqu'un fichier MP3 est contenu dans la première session. Tous les fichiers MP3, enregistrés dans les sessions suivantes, peuvent également être lus.
- Le système peut lire un CD multi-session lorsqu'un fichier image JPEG est contenu dans la première session. Tous les fichiers image JPEG, enregistrés dans les sessions suivantes, peuvent également être lus.
- Si des fichiers MP3 et des fichiers image JPEG au format de CD musical ou au format de CD vidéo sont enregistrés dans la première session, seule cette dernière est lue.

## Code de région

Votre système est identifié par un code de région indiqué à l'arrière de l'unité de commande et il ne peut lire que les DVD identifiés par un code de région identique.

Les DVD VIDEO identifiés par  peuvent également être lus sur ce système.

Si vous tentez de lire un autre DVD VIDEO, le message [Région incorrecte] apparaît sur l'écran du téléviseur. Suivant les DVD VIDEO, il se peut qu'aucune indication de code de région ne soit fournie, même si la lecture des DVD VIDEO est interdite par les limites de zone.

## Remarque sur les opérations de lecture des DVD et CD VIDEO

Certaines opérations de lecture de DVD ou de CD VIDEO peuvent avoir été intentionnellement définies par les éditeurs de logiciels. Etant donné que ce système lit des DVD et des CD VIDEO conformément au contenu défini par les éditeurs de logiciels, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas accessibles. Veuillez à lire le mode d'emploi fourni avec les DVD ou les CD VIDEO.

## Copyrights

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains, ainsi que par d'autres droits sur la propriété intellectuelle. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision et est exclusivement destiné à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres systèmes de visualisation limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. Toute ingénierie inverse ou tout désassemblage est interdit.

Ce système intègre les systèmes Dolby\* Digital et DTS\*\* Digital Surround System.

\* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratoires.

\*\* Fabriqué sous licence, sous les brevets américains n° 5 451 942 ; 5 956 674 ; 5 974 380 ; 5 978 762 ; 6 487 535 et autres brevets américains et internationaux délivrés ou en cours d'approbation.

DTS et le symbole sont des marques déposées et DTS Digital Surround et les logos DTS sont des marques commerciales de DTS, Inc. Ce produit contient un logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

A PROPOS DE DIVX VIDEO : DivX<sup>®</sup> est un format vidéo numérique créé par DivX, Inc. Ce produit est un dispositif DivX Certified officiel qui lit des vidéos DivX. Visitez [www.divx.com](http://www.divx.com) pour en savoir plus et obtenir des outils logiciels pour convertir vos fichiers en vidéos DivX.

A PROPOS DE DIVX VIDEO A LA DEMANDE : ce dispositif DivX Certified<sup>®</sup> doit être enregistré pour lire du contenu DivX Vidéo à la demande (VOD). Pour générer le code d'enregistrement, localisez la section DivX VOD dans le menu de configuration du dispositif. Rendez-vous sur [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod) avec ce code pour compléter le processus d'enregistrement et en savoir plus sur DivX VOD.

DivX<sup>®</sup> est une marque déposée de DivX, Inc. et est utilisée sous licence.

Ce système intègre la technologie High-Definition Multimedia Interface (HDMI<sup>™</sup>).

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

« BRAVIA » est une marque commerciale de Sony Corporation.

Technologie de codage audio MPEG Layer-3 et brevets sous licence Fraunhofer IIS et Thomson.

Windows Media est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

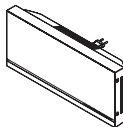
A PROPOS DE MPEG-4 VISUAL : CE PRODUIT EST COMMERCIALISE DANS LE CADRE DE LA LICENCE DE PORTEFEUILLE DE BREVET MPEG-4 VISUAL POUR UNE UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE PAR UN CONSOMMATEUR, EN VUE DE DECODER UNE VIDEO CONFORMEMENT A LA NORME MPEG-4 VISUAL (« MPEG-4 VIDEO ») PRECEDEMMENT ENCODEE PAR UN CONSOMMATEUR DANS LE CADRE D'UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE AUPRES D'UN FOURNISSEUR VIDEO AUTORISE A COMMERCIALISER DES VIDEOS MPEG-4. AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDEE NI IMPLICITE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. LES INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES DONT CELLES LIEES AUX UTILISATIONS PROMOTIONNELLES, INTERNES ET COMMERCIALES ET L' ACCORD DE LICENCE PEUVENT ETRE OBTENUS VIA MPEG LA, LLC. CONSULTEZ LE SITE

<http://www.mpegla.com/>

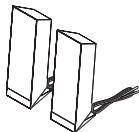
## Mise en route

### Vérification des accessoires fournis

- Unité de commande (1)



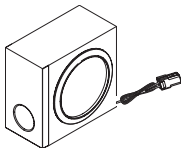
- Enceintes avant (2)



- Télécommande (1)



- Caisson de graves (1)



- Fil d'antenne FM (1)



- Piles R6 (AA) (2)



- Cordon vidéo (1)



- FOOT (Caisson de graves) (1)

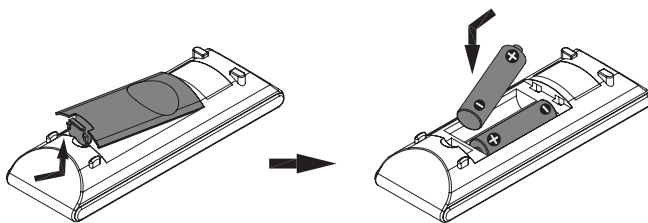


- Mode d'emploi (ce manuel)

### Préparation de la télécommande

#### Pour insérer des piles dans la télécommande

Insérez deux piles R6 (AA) (fournies) en faisant correspondre les pôles  $\oplus$  et  $\ominus$  des piles avec les signes représentés à l'intérieur du compartiment.

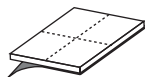


#### Remarques

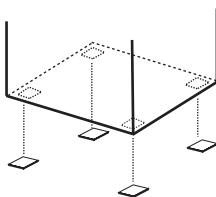
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'utilisez pas simultanément une pile neuve et une pile usagée.
- Ne laissez rien tomber dans le boîtier de la télécommande, en particulier lorsque vous remplacez les piles.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter qu'elles fuient et génèrent de la corrosion et endommagent ainsi la télécommande.



## Pour fixer les tampons au subwoofer



Retirez les tampons du couvercle de protection.



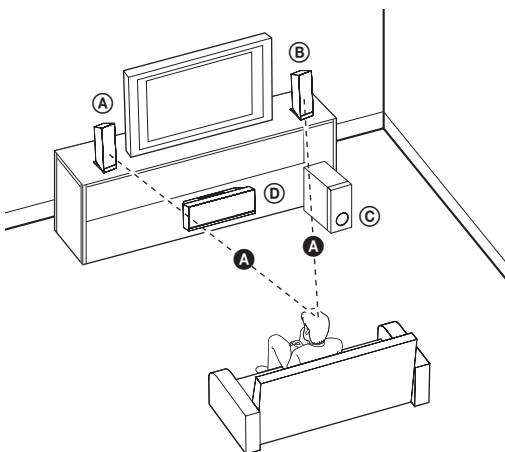
### Remarque

- Faites attention lors de la mise en place des enceintes et/ou des supports d'enceinte fixés aux enceintes si le plancher est traité (ciré, encaustiqué, poli, etc.), car cela peut provoquer une décoloration ou des taches.

## Étape 1 : Positionnement du système

Pour optimiser le son surround, toutes les enceintes, hormis le Caisson de graves, doivent être à la même distance de la position d'écoute (A).

- Ⓐ Enceinte avant (G (gauche))
- Ⓑ Enceinte avant (D (droite))
- Ⓒ Caisson de graves
- Ⓓ Unité de commande

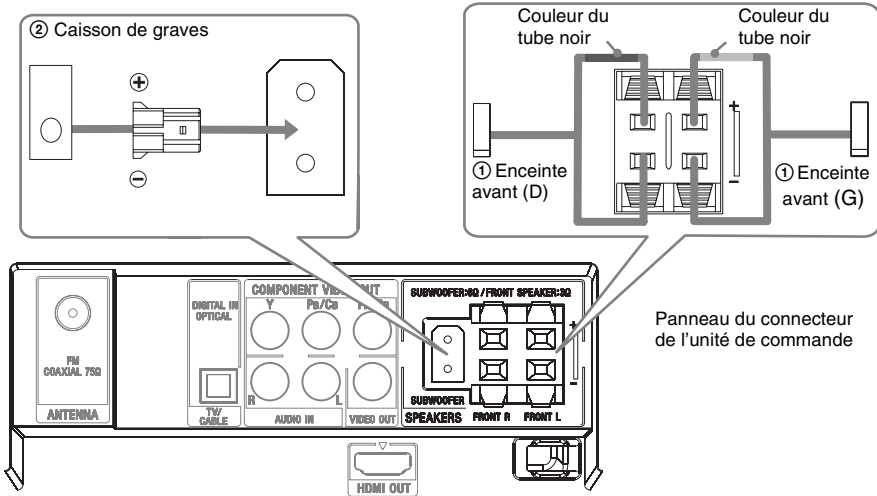


## Étape 2 : Raccordement du système

### Remarques

- Veillez à ce que les raccordements soient corrects afin d'éviter les bruits et les ronflements.
- Lorsque vous raccordez un autre composant équipé d'une commande du volume, augmentez le volume des autres composants jusqu'à un niveau où le son n'est pas déformé.

### Raccordement de l'enceinte



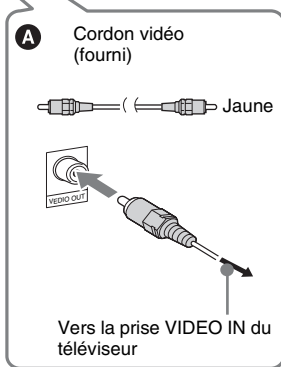
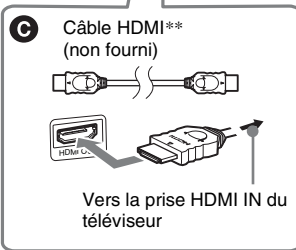
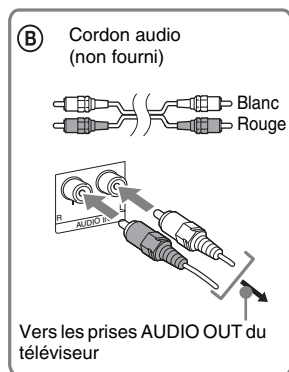
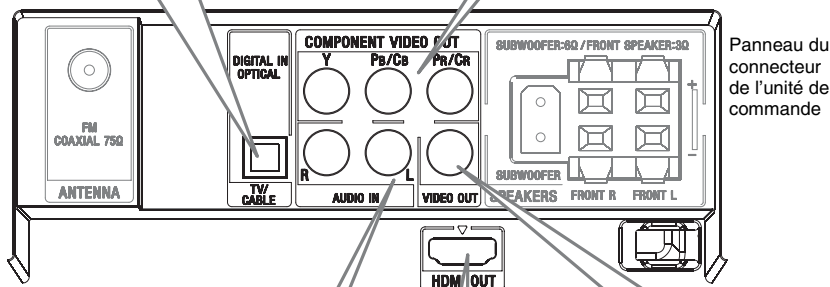
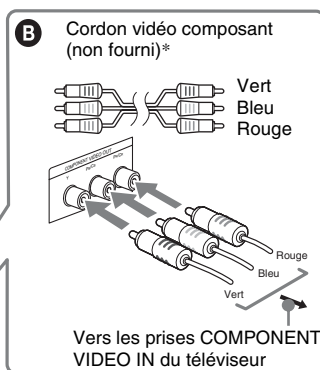
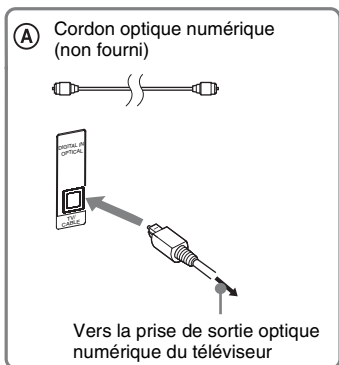
### Raccordement du téléviseur

Veillez à débrancher les cordons d'alimentation de tous les composants de leur prise murale avant d'effectuer tout raccordement.

Si le téléviseur est équipé d'une prise de sortie optique numérique, vous pouvez améliorer la qualité du son en le raccordant à l'aide du cordon numérique (A).

Pour la sortie vidéo vers votre téléviseur, vérifiez les prises d'entrée du téléviseur et choisissez la méthode de connexion A, B ou C. La qualité d'image s'améliore de A (standard) à C (HDMI).

Pour écouter le son du téléviseur à partir des enceintes du système, raccordez le téléviseur au système à l'aide du cordon audio (non fourni) (B).



\* Si votre téléviseur accepte les signaux au format progressif, utilisez cette connexion et choisissez le format progressif pour le signal de sortie du système.

\*\* HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Si votre téléviseur est équipé d'une prise HDMI, utilisez cette connexion et sélectionnez le type de signal de sortie.

### Remarques

- Lors du raccordement à la prise, insérez-y la fiche au maximum.
- Lors du raccordement au cordon optique numérique, insérez le connecteur jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » (Ⓐ).
- Le système peut recevoir à la fois les signaux numériques et analogiques. Les signaux numériques ont la priorité sur les signaux analogiques. (COAXIAL est prioritaire sur OPTICAL.) Si le signal numérique s'arrête, le signal analogique est traité après 2 secondes.

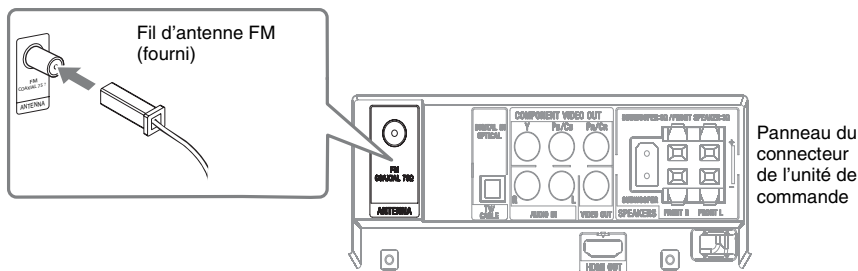
## Pour changer de système couleur (PAL ou NTSC)

- 1** Allumez votre téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo.
- 2** Appuyez sur I/⏻ pour mettre cet appareil en service.
- 3** Appuyez à plusieurs reprises sur FUNCTION ou DVD/CD pour basculer sur la fonction DVD/CD.  
La lecture débute automatiquement si un disque doté de la fonction de lecture automatique est chargé. Appuyez deux fois sur ■ pour arrêter la lecture.
- 4** Appuyez sur SETUP en mode Stop.  
Le Générale Réglage apparaît.
- 5** Appuyez à plusieurs reprises sur ←/→ pour sélectionner la « Page Préférences », puis appuyez sur ⊕.
- 6** Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « Type TV », puis appuyez sur ⊕.
- 7** Appuyez à plusieurs reprises sur ↑/↓ pour sélectionner PAL/Multi/NTSC dans la liste souhaitée, puis appuyez sur ⊕.
- 8** Appuyez sur SETUP pour désactiver le Générale Réglage.

### Remarques

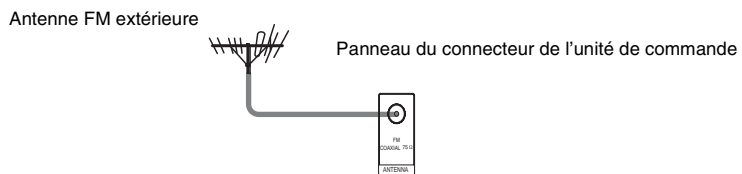
- Une perturbation sur l'écran du téléviseur peut apparaître un moment après avoir changé le système couleur comme décrit ci-dessus.
- Le HDMI ne peut pas changer le réglage du système couleur.
- Si vous pensez que l'image risque d'être déformée, vous pouvez procéder comme suit pour effectuer le réglage du système couleur par défaut :
  - Appuyez sur ▲ pour retirer le disque (en dehors du mode disque).
  - Appuyez sur ☐ DISPLAY.
  - Appuyez sur ⊕.

## Connexion du fil d'antenne FM



**Conseil**

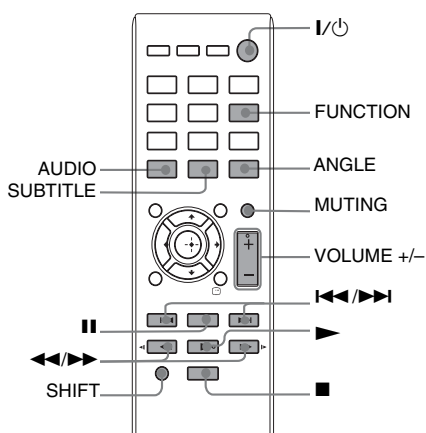
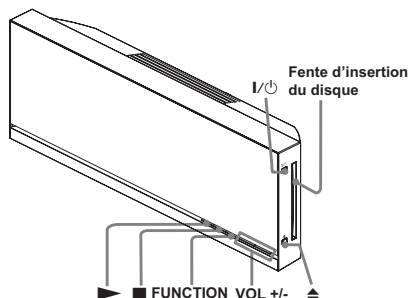
- Si la réception FM est faible, utilisez un câble coaxial 75 ohms (non fourni) pour connecter l'unité de commande à une antenne FM extérieure comme illustré ci-dessous.



## Lecture d'un disque

DVD-V VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon les DVD VIDEO ou CD VIDEO. Consultez le mode d'emploi fourni avec votre disque.



- 1 Mettez votre téléviseur sous tension.
- 2 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur sur ce système.

### 3 Appuyez sur I/⏻.

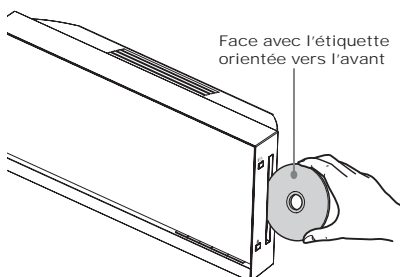
Le système s'allume.

A moins que le système soit réglé sur le mode « DVD », appuyez à plusieurs reprises sur FUNCTION ou DVD/CD pour basculer sur la fonction « DVD/CD ».

« NO DISC » apparaît sur l'affichage du panneau frontal, et le système est prêt à charger le disque.

### 4 Chargez un disque.

Poussez le disque dans la fente de disque jusqu'à ce qu'il pénètre automatiquement dans celle-ci.



Le disque est automatiquement aspiré dans l'unité de commande, puis la lecture automatique commence.

### 5 Appuyez sur VOLUME +/- pour régler le volume.

Le niveau de volume apparaît sur l'écran du téléviseur et sur l'affichage du panneau frontal.

#### Remarques

- Lorsque le système est éteint, ne poussez aucun disque dans l'unité de commande.
- En fonction de l'état du système, il est possible que le niveau de volume n'apparaisse pas sur l'écran du téléviseur.

#### Pour éteindre le système

Appuyez sur I/⏻ quand le système est sous tension. Le système passe en mode de veille.

## Fonctions supplémentaires

Pour	Appuyez sur
Arrêter	■
Passer en mode pause	
Reprendre la lecture après un arrêt/une pause	▶/
Passer au chapitre, à la piste, au fichier MP3/WMA/JPEG/DivX ou à la scène suivant(e)	▶▶
Revenir au fichier MP3/WMA/JPEG précédent	◀◀
Revenir au chapitre, à la piste, au fichier DivX ou à la scène précédent(e)	◀◀ deux fois. Vous appuyez sur ◀◀ à une reprise pour accéder au début du chapitre, de la piste ou de la scène en cours.
Désactiver temporairement le son	MUTING. Pour annuler, appuyez de nouveau sur cette touche ou sur VOLUME + pour régler le niveau du volume.
Arrêter la lecture du disque souhaité et l'enlever	▲
Localiser rapidement un point en lisant un disque en avance rapide ou en retour rapide (Balayage) <sup>1)2)</sup>	▶▶/  ▶ ou ◀◀/◀◀ lors de la lecture d'un disque. Chaque fois que vous appuyez sur ▶▶/  ▶ ou ◀◀/◀◀ en cours de balayage, la vitesse de lecture change. Pour revenir à la vitesse normale, appuyez sur ▶. Les vitesses réelles peuvent varier sur certains disques.
Visualiser image par image (Lecture au ralenti) <sup>3)</sup>	▶▶/  ▶ ou ◀◀/◀◀ <sup>4)</sup> lorsque le système est en mode de pause. Chaque fois que vous appuyez sur ▶▶/  ▶ ou ◀◀/◀◀ <sup>4)</sup> en mode de lecture au ralenti, la vitesse de lecture change. Vous avez le choix entre deux vitesses. Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur ▶.

<sup>1)</sup>Excepté pour les fichiers image JPEG.

<sup>2)</sup>Les vitesses de balayage peuvent varier sur certains disques.

<sup>3)</sup>DVD VIDEO, DivX, CD VIDEO uniquement.

<sup>4)</sup>DVD vidéo uniquement : opération de retour au ralenti.

## Affichage d'angles multiples et des sous-titres

### Pour modifier les angles

#### DVD-V

Si plusieurs angles (angles multiples) sont enregistrés sur un DVD VIDEO pour une scène, vous pouvez modifier l'angle d'observation.

**Appuyez sur ANGLE pendant la lecture pour sélectionner l'angle souhaité.**

#### Remarque

- Suivant les DVD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas changer l'angle, même si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD VIDEO.

### Pour afficher les sous-titres

#### DVD-V DATA-CD DATA DVD

Si des sous-titres sont enregistrés sur un disque, vous pouvez activer ou désactiver leur affichage à tout moment en cours de la lecture. Si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le disque, vous pouvez commuter la langue des sous-titres en cours de lecture ou activer et désactiver les sous-titres lorsque vous le souhaitez.

**Appuyez sur SUBTITLE pendant la lecture pour sélectionner la langue des sous-titres souhaitée.**

#### Remarques

- Suivant le DVD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les sous-titres, même si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le disque. Il est possible que vous ne puissiez pas les désactiver.
- Vous pouvez modifier les sous-titres si le fichier vidéo DivX possède une extension « .AVI » ou « .DIVX » et s'il contient des informations de sous-titre dans le même fichier.

## Commutation du son

#### DVD-V VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

Lorsque le système lit un DVD VIDEO ou un DATA CD/DATA DVD (fichiers vidéo DivX)/USB/MPEG4 enregistré selon plusieurs formats audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio ou DTS), vous pouvez changer de format audio. Si le DVD VIDEO est enregistré avec des pistes multilingues, vous pouvez aussi changer de langue.

Avec un CD VIDEO, un CD, un DATA CD ou un DATA DVD, vous pouvez choisir le son du canal droit ou gauche et écouter le son du canal sélectionné par les enceintes droite et gauche.

**Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture pour sélectionner le signal audio souhaité.**

#### ■ DVD VIDEO

Les langues que vous pouvez sélectionner diffèrent suivant les DVD VIDEO.

#### ■ CD VIDEO/CD

- [Stéréo] : son stéréo standard.
- [Mon gauche] : son du canal gauche (mono).
- [Mon droite] : son du canal droit (mono).

#### ■ SVCD (piste audio 1 uniquement)

- [Stéréo] : son stéréo standard.
- [Mon gauche] : son du canal gauche (mono).
- [Mon droite] : son du canal droit (mono).

#### ■ SVCD (pistes audio 1-2)

- [Audio 1] : son stéréo de la piste audio 1.
- [Audio 2] : son stéréo de la piste audio 2.

#### ■ DATA CD (fichier vidéo DivX)/DATA DVD (fichier vidéo DivX)/USB/MPEG4

Le choix des formats de signal audio des DATA CD/DATA DVD/USB/MPEG4 varie selon le fichier vidéo DivX contenu sur le disque. Le format apparaît sur l'affichage.



## Affichage des informations audio du disque

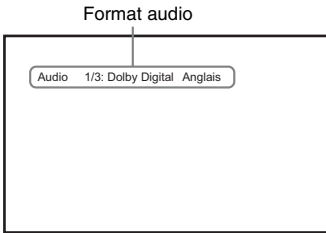
DVD-V

DATA-CD

DATA DVD

Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture, le format du signal audio s'affiche à l'écran du téléviseur.

Par exemple, en format Dolby Digital, plusieurs signaux, du mono aux signaux de canal 5.1, peuvent être enregistrés sur un DVD. Selon le DVD, le nombre de canaux enregistrés peut varier.



## Lecture d'un CD VIDEO doté de fonctions PBC (Ver.2.0)

(Lecture PBC)

VIDEO CD

Vous pouvez bénéficier d'une certaine interactivité, à savoir utiliser des fonctions de recherche ou d'autres fonctions du même type, grâce aux fonctions PBC (Playback Control). La lecture PBC vous permet de lire un CD VIDEO en mode interactif en suivant le menu affiché à l'écran du téléviseur.

### 1 Démarrez la lecture d'un CD VIDEO doté de fonctions PBC.

Le menu de votre sélection apparaît.

### 2 Appuyez sur les touches numériques SHIFT + pour sélectionner le numéro de l'élément votre choix.

### 3 Appuyez sur (+).

### 4 Suivez les instructions du menu pour les opérations interactives.

Reportez-vous aux instructions d'utilisation fournies avec le disque, car les procédures peuvent différer selon les CD VIDEO.

### Pour revenir au menu

Appuyez sur DVD MENU.

### Pour annuler la lecture avec les fonctions PBC

Appuyez sur les touches numériques SHIFT + pour sélectionner le numéro de l'élément de votre choix en mode Stop.

## Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque

(Reprise de la lecture)

DVD-V VIDEO CD C D

Lorsque vous arrêtez le disque, le système mémorise l'endroit où vous avez appuyé sur ■.

**1** Lorsque vous lisez un disque, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

« Appuyez Lecture pour continuer » apparaît sur le téléviseur.

**2** Appuyez sur ►.

La lecture démarre à l'endroit où le disque a été arrêté à l'étape 1.

### Remarques

- Selon l'endroit où vous avez arrêté le disque, il se peut que le système ne reprenne pas la lecture exactement à partir de ce point.
- Le point d'arrêt de la lecture risque d'être effacé si :
  - vous modifiez ou réinitialisez les paramètres de l'écran d'installation ;
  - vous modifiez le niveau de contrôle parental ;
  - vous modifiez la fonction en appuyant sur FUNCTION ;
  - vous débranchez le cordon d'alimentation.
- Pour les CD VIDEO, les CD, le système mémorise le point de reprise de la lecture pour le disque en cours.
- Cette fonction risque de ne pas fonctionner correctement avec certains disques.
- La reprise de la lecture n'est pas possible pour les fichiers MP3 et WMA. Excepté pour les fichiers DivX.

### Conseil

- Pour reprendre la lecture depuis le début du disque, appuyez deux fois sur ■, puis sur ►.

## Utilisation du mode de lecture

### Création de votre propre programme

(Lecture programmée)

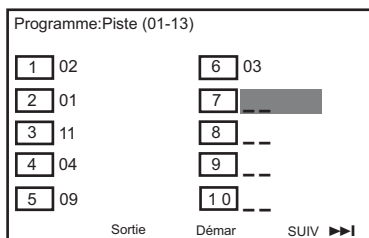
C D

Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre de votre choix en organisant ses pistes dans l'ordre souhaité afin de créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

**1** Maintenez enfoncée la touche SHIFT + REPEAT/PGM pendant 3 secondes.

L'affichage du menu des programmes apparaît à l'écran du téléviseur.

■ CD



**2** Appuyez sur les touches numériques SHIFT + pour sélectionner la piste votre choix.

Par exemple, sélectionnez la piste [2]. Appuyez sur SHIFT + 0 + 2.

**3** Appuyez sur ◀/▶/↔ pour sélectionner [Lecture] pour lire le programme.

### Remarque

- Lorsque la lecture du programme est arrêtée ou que l'option Répéter est sélectionnée, le programme est annulé.

# Lecture répétée

## (Lecture répétée/aléatoire)

DVD-V VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

Vous pouvez lire le contenu d'un disque ou d'un périphérique USB de manière répétée. Vous pouvez choisir le mode de lecture répétée/aléatoire pendant la lecture.

### 1 Appuyez plusieurs fois sur SHIFT + REPEAT/PGM pour sélectionner le mode de lecture.

#### ■ DVD VIDEO

- [↵ Chapitre] : répète le chapitre en cours.
- [↵ Titre] : répète le titre en cours.
- [↵ TOUT] : répète tous les titres du disque.
- [Aléatoire] : lit un disque dans un ordre aléatoire.
- [↵ Aléatoire] : répète la lecture aléatoire.
- [↵ Non] : Répète NON.

#### ■ VIDEO CD/SVCD/CD

- [↵ Piste] : répète la piste en cours.
- [↵ TOUT] : répète toutes les pistes du disque.
- [Aléatoire] : lit un disque dans un ordre aléatoire.
- [↵ Aléatoire] : répète la lecture aléatoire.
- [↵ Non] : Répète NON.

#### ■ DATA CD/DATA DVD

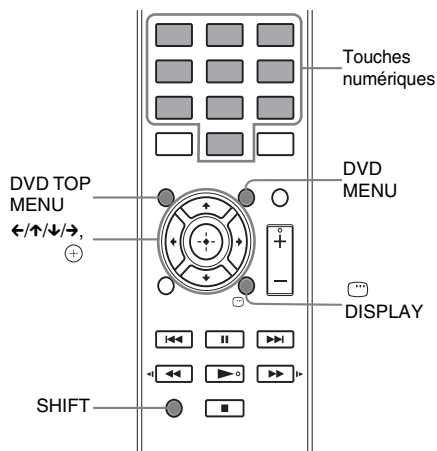
- [Aléatoire] : lit tous les fichiers dans un ordre aléatoire.
- [Au hasard] : lit tous les fichiers dans un ordre au hasard.
- [Simple] : lit le fichier en cours.
- [↵ Un] : répète le fichier en cours.
- [↵ Dossier] : répète le dossier en cours.
- [Dossier] : vous pouvez répéter le dossier en cours.

#### Remarques

- Les options de répétition peuvent varier selon le type de disque.
- Lors de la lecture d'un CD VIDEO/SVCD, procédez comme suit pour désactiver la fonction PBC :
  - Appuyez deux fois sur ■.

- Appuyez sur les touches numériques SHIFT +.
- Appuyez sur (+).

# Recherche/Sélection d'un disque



## Utilisation du menu d'un DVD

### DVD-V

Un DVD est divisé en sections, qui constituent une image ou un morceau de musique. Ces sections sont appelées « titres ». Lorsque vous lisez un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner celui de votre choix à l'aide de DVD TOP MENU.

Lorsque vous lisez un DVD permettant de sélectionner des options telles que la langue des sous-titres et la langue de la bande son, sélectionnez-les à l'aide de DVD MENU.

## Utilisation du menu d'un VCD

### VIDEO CD

### 1 Appuyez sur DVD MENU.

Le menu du disque s'affiche à l'écran du téléviseur.

### 2 Appuyez sur les touches numériques SHIFT + pour sélectionner l'élément que vous souhaitez lire ou modifier.

### 3 Appuyez sur +.

## Recherche d'un titre/d'un chapitre/d'une piste/d'une scène, etc.

### DVD-V VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

Sur un DVD VIDEO, vous pouvez effectuer une recherche par titre ou par chapitre et sur un CD VIDEO/CD/DATA CD/DATA DVD, vous pouvez effectuer une recherche par piste, index ou scène. Pour un DATA CD/DATA DVD ou un périphérique USB, vous pouvez effectuer une recherche par dossier ou par fichier. Des numéros uniques étant attribués aux titres et aux pistes du disque, vous pouvez aussi sélectionner le titre ou la piste de votre choix en saisissant son numéro. Vous pouvez aussi rechercher une scène à l'aide du code temporel.

### 1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

L'affichage du menu de commande apparaît à l'écran du téléviseur.

### ■ Au cours de la lecture d'un DVD.

Menu		▶
Titre	01/01	
Chapitre	03/13	
Audio	2CH Anglais	
Sous-titres	Anglais	▼
Titre écouté		0:08:54

### ■ Au cours de la lecture d'un VCD.

Menu		▶
Piste	06/14	
Répétition	Non	
Aff. temps	Total écouté	
Total écouté		0:21:24

### 2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une option, puis appuyez sur +.

- 3** Appuyez sur les touches numériques **SHIFT + pour accéder à l'option sélectionnée.**

■ **Au cours de la lecture d'un CD**

- 1** Appuyez sur  **DISPLAY** en cours de lecture.

« Sélectionner piste : --/-- » apparaît sur le téléviseur.

- 2** Appuyez sur les touches numériques **SHIFT + pour sélectionner la piste de votre choix.**

La lecture débute à partir de la piste sélectionnée.

■ **Au cours de la lecture d'un fichier MP3/JPEG/DivX**

- 1** Appuyez sur  **DISPLAY** en cours de lecture.

- 2** Appuyez sur les touches numériques **SHIFT + pour sélectionner la piste de votre choix.**

La lecture débute à partir de la piste sélectionnée.

## Lecture de fichiers MP3/JPEG/DivX®

Avant de lire des fichiers MP3, JPEG ou DivX, allumez votre téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo.

- 1** Appuyez à plusieurs reprises sur **FUNCTION** ou **DVD/CD** pour basculer sur la fonction **DVD/CD**.

- 2** Chargez un **DATA CD** ou un **DATA DVD**.

La liste des fichiers s'affiche.

**Remarques**

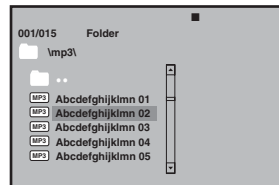
- Les disques suivants peuvent mettre plus de temps à démarrer la lecture.
  - un disque enregistré avec une arborescence complexe ;
  - un disque enregistré en multi-session ;
  - un disque auquel il est possible d'ajouter des données (disque non finalisé).
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être lus sur le système, selon le format de fichier.

- 3** Appuyez à plusieurs reprises sur **←/↑/↓/→** pour sélectionner le fichier que vous souhaitez lire.

Appuyez plusieurs fois sur **↑/↓** pour parcourir vers le haut ou le bas le contenu du dossier.

Sélectionnez un dossier et appuyez sur **+** ou **→** pour accéder au dossier.

Sélectionnez **⏪** et appuyez sur **+** ou **←** pour retourner au dossier parent.



- 4** Appuyez sur **▶/+**.

La lecture débute à partir du fichier sélectionné.

Si vous avez sélectionné un fichier JPEG, le diaporama débute.

## Fonctions supplémentaires

Pour	Faire ceci :
Arrêter la lecture	Appuyez sur <b>■</b> au cours de la lecture d'un fichier MP3 ou DivX. Appuyez sur DVD MENU au cours de la lecture d'un fichier JPEG.
Passer en mode pause	Appuyez sur <b>  </b> . Appuyez sur <b>▶/  </b> pour reprendre la lecture.
Sommaire	Appuyez sur <b>■</b> au cours de la lecture d'un fichier JPEG.

### Remarques sur les fichiers

- Le système comprend des albums ne contenant pas de fichiers audio et de fichiers d'image JPEG. Lorsqu'il y a plus de 648 fichiers (dossiers compris) + 2 dossiers par défaut (« . » et « .. »), 300 dossiers max. (dont « . » et « .. ») sur le périphérique USB, les dossiers reconnus par le système varient selon la configuration du dossier.
- Le système peut lire les fichiers suivants.

Fichier	Extension du fichier
Fichier MP3	« .mp3 »
Fichier WMA	« .wma »
Fichier image JPEG	« .jpg » ou « .jpeg »
MPEG	« .MPG »
DivX	« .DivX » ou « .AVI »

Le système lit toutes les données portant l'extension ci-dessus, même si elles ne sont pas au format MP3/WMA/JPEG. La lecture de ces données peut générer un bruit fort, susceptible d'endommager les enceintes. Le système ne peut lire les fichiers que jusqu'à une profondeur de 25 dossiers.

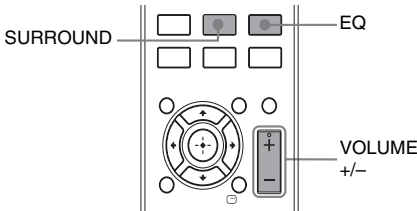
### Remarques sur les fichiers MP3/JPEG

- Le système prend en charge les fichiers MP3 enregistrés avec un débit binaire de 32 à 320 kbps et une fréquence d'échantillonnage de 32/44,1/48 kHz pour MPEG1 Audio Layer-3.
- Si vous ajoutez l'extension « .MP3 » aux données qui ne sont pas au format MP3, le système ne peut pas reconnaître correctement les données et génère un bruit fort, susceptible d'endommager les enceintes.

### Remarques sur les fichiers DivX

- Le système peut ne pas lire un fichier DivX qui a été combiné à partir de deux fichiers DivX ou davantage.
- Le système ne peut pas lire un fichier DivX dont la taille excède 640 (largeur) × 480 (hauteur).
- Selon le fichier DivX, l'image peut être floue et le son peut sauter.
- Le système ne peut pas lire certains fichiers DivX d'une durée supérieure à 3 heures.
- Selon le fichier DivX, l'image peut être mise en pause ou peut être floue. Dans ce cas, il est recommandé de créer le fichier à un débit binaire inférieur. Si des interférences du son persistent, utilisez le format audio MP3. Notez toutefois que ce système n'est pas conforme au format WMA (Windows Media Audio).
- En raison de la technologie de compression utilisée pour les fichiers DivX, l'affichage de l'image après avoir appuyé sur **▶** peut prendre un certain temps.
- Selon le fichier DivX, le son peut ne pas correspondre aux images affichées sur l'écran.
- L'ordre de lecture peut varier selon le logiciel utilisé pour la création du fichier DivX.

# Sélection du mode de son



**Appuyez plusieurs fois sur EQ pendant la lecture jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.**

- **[UNIFORME]** : mode de son mat et pur.
- **[CLASSIQUE]** : idéal pour écouter de la musique classique et regarder des concerts en DVD.
- **[JAZZ]** : médiums et aigus nets. Recrée l'atmosphère d'une discothèque avec l'artiste juste en face de vous. Idéal pour écouter de la musique jazz et regarder du théâtre.
- **[ROCK]** : graves et aigus améliorés pour des effets sonores et une atmosphère de cinéma. Parfait pour les films d'action et la musique pop/rock.

### Conseil

- Le système mémorise le dernier mode de son sélectionné pour chaque mode de fonction.

**Appuyez plusieurs fois sur SURROUND pendant la lecture pour sélectionner le mode de sortie audio surround.**

- **[Dolby VS Large]** : fournit une image avant plus large et plus grande lorsque les deux enceintes sont proches l'une de l'autre, avec le même son surround à cinq enceintes extrêmement réaliste que pour le mode Référence.
- **[Dolby VS Référence]** : crée un son surround à cinq enceintes extrêmement réaliste à partir de deux enceintes avec l'apparente largeur du son sur

l'image avant définie par la distance entre les deux enceintes.

- **[Dolby VS Non]** : désactive le son surround.

### Conseil

- La technologie Dolby® Virtual Speaker est une nouvelle alternative pratique aux systèmes à plusieurs enceintes. A l'aide d'une technique de dernière génération, elle offre un son surround multicanaux virtuel avec seulement deux enceintes stéréo.

### Couper le son

Pour rétablir le son, vous pouvez appuyer à nouveau sur **MUTING** ou **VOLUME +**.

## Préréglage des stations de radio

Vous pouvez préréglager 20 stations FM. Vous pouvez écouter n'importe laquelle de ces stations en sélectionnant simplement le numéro de préréglage correspondant.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner « FM ».**
- 2 Maintenez TUNING +/- enfoncée pendant 2 secondes pour commencer le réglage jusqu'à ce que vous trouviez la station radio de votre choix.**  
« SEARCH + or - » apparaît sur le panneau frontal jusqu'à ce qu'une station radio au signal suffisamment fort soit trouvée.
- 3 Maintenez enfoncée la touche SHIFT + REPEAT/PGM pendant 3 secondes.**  
« P 01 » clignote sur le panneau frontal.
- 4 Appuyez sur les touches numériques SHIFT + pour sélectionner un numéro de préréglage.**
- 5 Maintenez enfoncée la touche ⊕ pour le sauvegarder.**

### Conseil

- Maintenez TUNING +/- enfoncée à l'étape 2 pour rechercher manuellement une fréquence radio en une seule étape. La fréquence en cours apparaît sur le panneau frontal (Accord manuel).

## Sélection des stations de radio préréglées

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner « FM ».**
- 2 Appuyez sur les touches numériques PRESET +/- ou SHIFT + pour sélectionner un numéro de préréglage.**

### Si un programme FM s'accompagne d'interférences

Si un programme FM s'accompagne d'interférences, vous pouvez sélectionner la réception mono. Il n'y a plus aucun effet stéréo, mais la réception est meilleure.

### Appuyez sur AUDIO

[STÉRÉO] : réception stéréo.

[MONO] : réception mono.



# Utilisation du système RDS (Radio Data System)

(Modèles européens uniquement)

## Qu'est ce que le système RDS (Radio Data System) ?

Le système Radio Data System (RDS) est un service de diffusion qui permet aux stations de radio d'envoyer des informations complémentaires en même temps que le signal du programme ordinaire. Ce tuner offre des fonctions RDS pratiques, telles que l'affichage du nom de la station. Le système RDS n'est disponible qu'avec les stations FM.\*

\* Toutes les stations FM ne fournissent pas de service RDS ou le même type de services. Si vous n'êtes pas familiarisé avec le système RDS, renseignez-vous auprès de vos stations radio locales sur les services RDS disponibles dans votre région.

### Remarque

• Le système RDS peut ne pas fonctionner normalement si la station captée ne transmet pas correctement le signal RDS ou si le signal est faible.

## Réception des émissions RDS


**Sélectionnez simplement une station de la bande FM.**

Lorsque vous réglez le syntoniseur sur une station qui fournit des services RDS, le nom de la station\* apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

\* Si vous ne recevez pas la diffusion RDS, il se peut que le nom de la station n'apparaisse pas sur l'affichage du panneau frontal.

## Visualisation du nom de la station ou de la fréquence sur l'affichage du panneau frontal

### Appuyez sur Display

A chaque pression sur la touche  Display, l'affichage du panneau frontal change comme suit.

- ① Nom de la station
- ② Fréquence syntonisée\*

\* Revient à l'affichage d'origine lorsque plusieurs secondes se sont écoulées.

## Commande pour HDMI/Périphérique audio externe

# Utilisation de la fonction Commande pour HDMI pour « BRAVIA » Sync

Cette fonction n'est disponible que sur les téléviseurs prenant en charge la fonction « BRAVIA » Sync.

En raccordant les composants Sony compatibles avec la fonction Commande pour HDMI à l'aide d'un câble HDMI (non fourni), l'opération est simplifiée de la manière suivante :

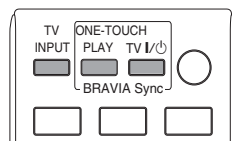
- Lecture une touche (page 27)
- Mise hors tension du système (page 27)
- Commande du son du système (page 27)

La fonction Commande pour HDMI est une norme de fonction de commande mutuelle utilisée par CEC (Consumer Electronics Control) pour l'interface HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

La fonction Commande pour HDMI ne fonctionne pas dans les cas suivants :

- lorsque vous raccordez ce système à un composant qui ne prend pas en charge la fonction Commande pour HDMI ;
- lorsque le composant ne possède pas de prise HDMI.

La télécommande du système inclut des touches pratiques pour commander le téléviseur, notamment les touches TV INPUT, ONE-TOUCH PLAY et TV I/⏻. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Commande du téléviseur avec la télécommande fournie » et au mode d'emploi du téléviseur.



### Remarques

- Selon le composant raccordé, il se peut que la fonction Commande pour HDMI soit sans effet. Consultez le mode d'emploi fourni avec le composant.
- La fonction Commande pour HDMI risque de ne pas fonctionner si vous raccordez un composant qui n'est pas de marque Sony, même s'il est compatible avec la fonction Commande pour HDMI.

## Préparation de la fonction Commande pour HDMI

### (Commande HDMI)

Le système est compatible avec la fonction Commande pour HDMI. Si le téléviseur est compatible avec la fonction Commande pour HDMI, vous pouvez définir automatiquement la fonction [Commande HDMI] du système en réglant le téléviseur. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

Si le téléviseur n'est pas compatible avec la fonction Commande pour HDMI, définissez manuellement la fonction Commande pour HDMI du système et du téléviseur.

### Remarque

- Les éléments affichés varient en fonction du modèle du pays.

- 1 Assurez-vous que le système et le téléviseur sont raccordés à l'aide du câble HDMI.**
- 2 Mettez le téléviseur sous tension en appuyant sur la touche I/⏻ de l'appareil.**
- 3 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur afin que le signal provenant du système via l'entrée HDMI apparaisse sur l'écran du téléviseur.**

## 4 Réglez la fonction Commande pour HDMI du système et du téléviseur.

Pour plus d'informations sur la configuration du système, reportez-vous aux étapes suivantes. Pour plus d'informations sur la configuration du téléviseur, reportez-vous à son mode d'emploi (selon le téléviseur, la fonction Commande pour HDMI est par défaut activée).

### Lecture d'un DVD en appuyant sur une seule touche

#### *(Lecture une touche)*

En appuyant uniquement sur ONE-TOUCH PLAY, le téléviseur se met sous tension, se règle sur le mode d'entrée DVD et commence automatiquement la lecture du disque.

La fonction Commande du son du système fonctionne avec cette fonction.

#### Remarques

- La Lecture une touche ne fonctionne pas lorsque vous appuyez sur ►.
- Vérifiez que la connexion HDMI est correcte et réglez [Commande HDMI] sur [OUI].
- Selon le téléviseur, il se peut que le début du contenu ne soit pas lu.
- Selon le disque, le démarrage de la lecture peut prendre un certain temps.

### Mise hors tension synchronisée du système et du téléviseur

#### *(Mise hors tension du système)*

Lorsque vous mettez le téléviseur hors tension à l'aide de la touche POWER de sa télécommande ou de la touche TV I/O de la télécommande, le système se met automatiquement hors tension.

#### Remarque

- Avant d'utiliser la fonction de mise hors tension du système, configurez-la pour la mise hors tension du téléviseur. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

### Reproduction du son du téléviseur à partir des enceintes de ce système

#### *(Commande du son du système)*

Vous pouvez aisément écouter le son du téléviseur à l'aide de ce système.

Pour utiliser cette fonction, raccordez le système au téléviseur à l'aide du cordon audio (non fourni) et du câble HDMI (non fourni) (page 10).

Selon le téléviseur, lorsque vous réglez le système sur la fonction « TV/CABLE », il se peut que la fonction Commande du son du système soit activée. Le son du téléviseur est reproduit par les enceintes du système et le volume du téléviseur est automatiquement réduit.

Vous pouvez utiliser la fonction Commande du son du système comme suit :

- Lorsque vous regardez la télévision et que la fonction « TV/CABLE » est sélectionnée sur le système, le son du téléviseur est automatiquement reproduit par les enceintes du système.
- Vous pouvez commander le volume du système au moyen de la télécommande du téléviseur.
- Si vous mettez le système hors tension ou si vous sélectionnez une fonction autre que « TV/CABLE » sur le système, le son du téléviseur est reproduit par le téléviseur.

Vous pouvez également utiliser la fonction Commande du son du système à partir du menu du téléviseur. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

#### Remarques

- Si vous mettez le téléviseur sous tension avant le système, le son du téléviseur n'est pas reproduit avant un certain temps.
- Quand le téléviseur est en mode PAP (picture and picture), la fonction Commande du son du système ne fonctionne pas. Lorsque le téléviseur quitte le mode PAP, la méthode de sortie du téléviseur revient à celle qui était utilisée avant la sélection du mode PAP.

- Si vous sélectionnez un programme TV lors de la lecture d'un DVD à l'aide du système, la fonction « TV/CABLE » est automatiquement réglée pour reproduire le son du téléviseur.
- Si vous activez la Lecture une touche pendant que vous regardez la télévision, la fonction Commande du son du système est activée et le son du téléviseur est coupé.
- Lors du transfert de morceaux de musique d'un CD audio vers un périphérique USB, la fonction Commande du son du système ne fonctionne pas.

## Lecture à partir d'un périphérique USB

Vous pouvez lire des fichiers audio (fichiers MP3/WMA)/fichiers image JPEG transférés sur un périphérique USB (non fourni) en raccordant le périphérique USB à l'unité de commande. Le format audio susceptible d'être lu par le système est celui des fichiers MP3/WMA\* seulement.

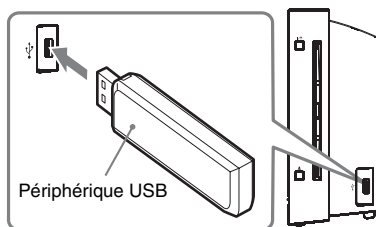
\* Vous ne pouvez pas lire sur le système des fichiers encodés avec protection des droits d'auteur (Digital Rights Management).

### A propos des périphériques USB compatibles

Lorsque vous formatez un périphérique USB, veillez à suivre la procédure en utilisant le périphérique lui-même ou un logiciel de formatage prévu pour le périphérique. Sinon, vous risquez de ne pas pouvoir effectuer un transfert correct du périphérique USB à ce système.

### Raccordement du périphérique USB

Côté droit de l'unité de commande



- 1** Raccordez le périphérique USB au port ψ (USB).
- 2** Appuyez à plusieurs reprises sur **FUNCTION** ou **USB** pour basculer sur la fonction USB.

### 3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur ►.

Pour plus d'informations sur la lecture, reportez-vous à la section « Lecture de fichiers MP3/JPEG/DivX® ».

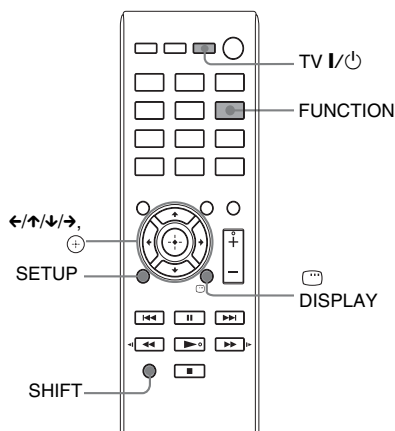
#### Remarques

- Quand vous raccordez le périphérique USB, assurez-vous que la prise est correctement orientée.
- Ne forcez pas l'insertion du périphérique USB sous peine de l'endommager.
- Ne raccordez pas d'autre appareil ou objet que le périphérique USB.
- Les périphériques USB/situations ci-après peuvent augmenter le délai préalable au démarrage de la lecture :
  - lorsqu'un périphérique USB est transféré avec une arborescence complexe ;
  - lorsque les fichiers audio ou les fichiers image JPEG d'un autre dossier viennent d'être lus ;
  - lorsque le périphérique USB contient de nombreux dossiers ou fichiers.
- Pour en savoir plus sur les opérations sur les fichiers, reportez-vous à la section « Lecture de fichiers MP3/JPEG/DivX® » (page 21).
- Pour en savoir plus sur l'extension de fichier, reportez-vous à la page 22 (Remarques sur les fichiers).
- Certains périphériques USB ne peuvent pas être lus sur le système, selon le format de fichier.
- Le système peut ne pas lire un fichier audio selon le type de fichier.
- Ne raccordez pas le système et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Avec certains périphériques USB connectés, après l'exécution d'une opération, un délai peut s'écouler avant son exécution par le système.
- Ce système ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions fournies par un périphérique USB raccordé.
- N'enregistrez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB contenant des fichiers audio, des fichiers image JPEG ou des fichiers vidéo.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/d'écriture MP3/WMA et les périphériques USB n'est pas garantie. Le périphérique USB non compatible peut engendrer du bruit, interrompre le son, voire être impossible à lire.
- Avant d'utiliser le périphérique USB, vérifiez qu'il ne contient aucun fichier infecté par un virus.

# Utilisation de l'écran d'installation

Vous pouvez effectuer divers réglages de paramètres comme l'image et le son. Les éléments affichés varient en fonction du modèle du pays.

Le paramètre par défaut est souligné.



- 1 Appuyez sur SETUP en mode Stop.**  
Le Générale Réglage apparaît.
- 2 Appuyez sur ←/→ pour sélectionner l'une des options du menu de configuration, puis appuyez sur ⊕.**
- 3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une option de configuration, puis appuyez sur → ou ⊕.**
- 4 Sélectionnez le réglage que vous souhaitez changer, puis appuyez sur ⊕ pour confirmer et revenir à l'élément précédemment sélectionné.**

Des instructions et des explications sur ces options se trouvent dans les pages suivantes.

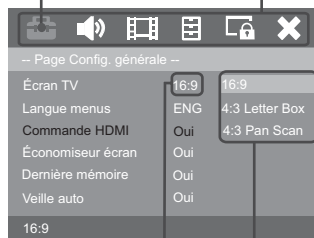
Si l'option est grisée dans le menu, cela signifie que le réglage n'est pas disponible ou ne peut être modifiée dans son état actuel.

## 5 Appuyez sur SETUP pour faire disparaître le menu.

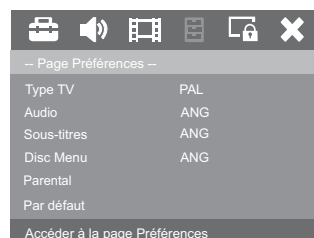
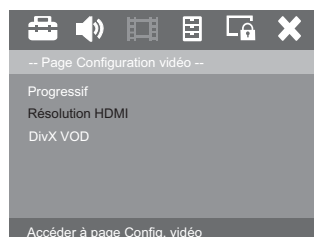
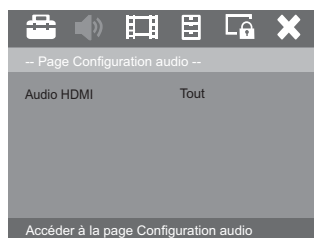
### Remarque

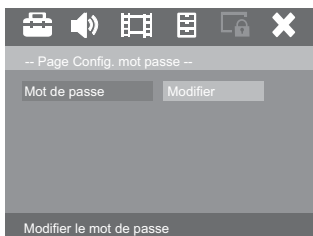
- Si vous n'arrivez pas à accéder à la [Page Préférences], appuyez sur SETUP pour quitter le menu. Ensuite, appuyez deux fois sur ■ avant d'appuyer à nouveau sur SETUP.

Élément sélectionné      Éléments de réglage



Réglage sélectionné      Options



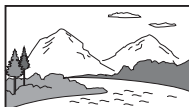


## Page Config. générale

### ■ [Écran TV]

Vous pouvez sélectionner le format d'écran du téléviseur raccordé.

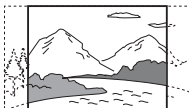
[16:9] : sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran large possédant une fonction de mode large.



[4:3 Letter Box] : sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche une image large accompagnée d'une bande noire en haut et en bas de l'écran du téléviseur.



[4:3 Pan Scan] : sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Le système affiche automatiquement les images larges sur la totalité de l'écran et coupe les parties en trop.



### ■ [Langue menus] (Ecran de menu)

Pour sélectionner la langue d'affichage à l'écran du téléviseur.

### ■ [Commande HDMI]

Cette fonction est disponible lorsque vous raccordez le système à un téléviseur compatible avec la fonction Commande pour HDMI à l'aide d'un câble HDMI.

[Oui] : vous pouvez actionner les composants connectés à l'aide du câble HDMI.

[Non] : désactivé.

### ■ [Économiseur écran]

L'écran de veille prévient l'endommagement de l'écran du téléviseur en évitant une exposition trop longue à une image statique.

[Oui] : permet de faire basculer le téléviseur en mode d'écran de veille lorsque le mode Stop, Pause, Pas de disque ou Ejecter dure plus de 15 minutes.

[Non] : la fonction d'écran de veille ne fonctionne pas.

### ■ [Dernière mémoire]

Ce système mémorise l'endroit où vous avez arrêté le disque la dernière fois que vous l'avez lu et reprend la lecture à cet endroit à l'insertion suivante de ce disque.

[Oui] : le système stocke les points de reprise en mémoire.

[Non] : le système ne stocke pas les points de reprise en mémoire. La lecture recommence au point de reprise uniquement pour le disque en cours sur l'appareil.

### Remarque

- Lorsque la mémoire de reprise de lecture est pleine, le point de reprise de lecture du premier disque le plus est effacé.

### ■ [Veille auto]

Vous pouvez régler le mode de veille automatique.

[Oui] : permet de mettre le téléviseur en veille lorsque le mode Stop, Pause, Pas De Disque ou Ejecter dure plus de 30 minutes.

[Non] : permet de ne pas mettre en veille automatiquement.

## Page Configuration audio

Sélectionnez les réglages en fonction du téléviseur que vous souhaitez utiliser.

### ■ [Audio HDMI]

Ce réglage n'est requis que si vous vous servez de la prise HDMI OUT pour le raccordement.

[Non] : désactive la sortie audio HDMI. Vous pouvez toujours profiter de la sortie du son via les enceintes.

[Tout] : la sortie audio HDMI est identique au flux audio en cours de lecture. Si le format audio de lecture n'est pas pris en charge, la sortie audio bascule automatiquement sur PCM.

[PCM] : sous-mixe les signaux audio en PCM linéaire (2 canaux).

## Page Configuration vidéo

### ■ [Progressif]

Vous pouvez régler le signal progressif qui est reproduit par les prises VIDEO OUT.

[Oui] : active le mode de balayage progressif. Lisez les instructions du téléviseur et confirmez votre action en appuyant sur OK.

[Non] : désactive le mode de balayage progressif.

### ■ [Résolution HDMI]

Vous pouvez sélectionner le type de signal vidéo provenant de la prise HDMI OUT.

[Auto] : le système reproduit le signal vidéo optimal pour le téléviseur raccordé.

[480p] : le système reproduit des signaux vidéo 720 × 480p\*.

[576p] : le système reproduit des signaux vidéo 720 × 576p\*.

[720p] : Le système reproduit des signaux vidéo 1280 × 720p\*.

[1080i] : le système reproduit des signaux vidéo 1920 × 1080i\*.

[1080p] : le système reproduit des signaux vidéo 1920 × 1080p\*.

\* i : entrelacé, p : progressif

### ■ [DivX VOD]

[→] : Affiche le code d'enregistrement DivX®.

#### Conseil

- Saisissez ce code d'enregistrement DivX lorsque vous louez ou achetez une vidéo sur [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Les vidéos DivX louées ou achetées via le service DivX® VOD (Vidéo à la demande) peuvent être lues uniquement sur l'appareil sur lequel le code est enregistré.

## Page Préférences

### ■ [Type TV]

Sélectionnez le système couleur convenant au téléviseur raccordé. Celui-ci permet de lire différents types de disques (disques PAL ou NTSC) sur cet appareil.

[PAL] : pour téléviseur PAL.

[Multi] : pour téléviseur compatible PAL et NTSC.

[NTSC] : pour téléviseur NTSC.

### ■ [Audio]

Sélectionnez la langue audio de votre choix sur les DVD qui proposent plusieurs pages audio.

### ■ [Sous-titres]

Pour changer la langue des sous-titres enregistrés sur le DVD VIDEO.

### ■ [Menu Disque]

Pour changer la langue du menu du disque.

#### Remarque

- Si la langue du menu de l'audio/du sous-titre/du disque sélectionné n'est pas disponible sur le DVD, la langue par défaut du disque est alors utilisée.





# Visualisation des informations relatives au disque

DVD-V

VIDÉO CD

C ID

DATA-CD

DATA DVD

## Visualisation du temps de lecture et du temps restant sur l'affichage du panneau frontal

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant du titre, du chapitre ou de la piste en cours.

### Appuyez plusieurs fois sur SHIFT + TIME.

Chaque fois que vous appuyez sur SHIFT + TIME pendant la lecture du disque, l'affichage change :

① → ② → ... → ① → ...

#### ■ Disque CD

- ① [Simple restant] : Temps restant de la piste actuelle.
- ② [Total écoulé] : Temps de lecture du disque en cours.\*
- ③ [Total restant] : Temps restant du disque en cours.\*
- ④ [Simple écoulé] : Temps de lecture de la piste en cours.

#### ■ CD VIDEO (avec fonction PBC activée)

- ① [Simple écoulé] : temps de lecture de la piste en cours.
- ② [Simple restant] : temps restant de la piste en cours.
- ③ [Affichage Non] : aucun affichage.

#### ■ CD VIDEO (avec fonction PBC désactivée)

- ① [Simple écoulé] : temps de lecture de la piste en cours.
- ② [Simple restant] : temps restant de la piste en cours.
- ③ [Total écoulé] : Temps de lecture du disque en cours.\*
- ④ [Total restant] : Temps restant du disque en cours.\*
- ⑤ [Affichage Non] : aucun affichage.

#### ■ DVD

- ① [Titre écoulé] : temps de lecture du titre en cours.
- ② [Titre restant] : temps restant du titre en cours.
- ③ [Chapitre écoulé] : temps de lecture du chapitre en cours.
- ④ [Chapit. restant] : temps restant du chapitre en cours.
- ⑤ [Affichage Non] : aucun affichage.

#### Remarque

• Si un fichier MP3 possède l'étiquette ID3, le système affiche TITLE, ARTIST et ALBUM provenant des informations de cette étiquette.

Le système prend en charge les étiquettes ID3 ver 1.0/1.1/2.2/2.3.

\*Lorsque le mode Répéter est Shuffle, l'Affichage total n'est pas exécuté. Par ailleurs, l'Affichage de la durée est rétabli sur Temps Écoulé après être devenu Aléatoire à l'Affichage total.

## Précautions

### Sources d'alimentation

- Débranchez le système de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche, mais ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.

### Installation

- Installez le système dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- En cas de volume élevé sur de longues périodes, le boîtier devient chaud au toucher. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Cependant, il est conseillé de ne pas le toucher. N'installez pas le système dans un espace confiné où la ventilation est faible, car il y a un risque de surchauffe.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation en posant un objet sur le système. Le système est équipé d'un amplificateur haute puissance. Si les orifices de ventilation sont bouchés, le système peut surchauffer et mal fonctionner.
- Ne placez pas le système sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les orifices de ventilation.
- N'installez pas le système à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduites d'air chaud, ni à des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- N'installez pas le système en position inclinée. Il est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Gardez le système et les disques à l'écart de tout composant contenant des aimants puissants, par exemple des fours à micro-ondes ou de puissants haut-parleurs.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le système.

### Fonctionnement

- Si le système est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou s'il est installé dans une pièce très humide, de la condensation risque de se former sur l'optique située à l'intérieur de l'unité de commande. Si cela se produit, votre système risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le disque et laissez le système sous tension pendant environ une demi-heure jusqu'à ce que l'humidité se soit complètement évaporée.

- Avant de déplacer votre système, retirez tous les disques. Sinon, vous risquez de les endommager.
- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du boîtier, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en marche.

### Réglage du volume

- N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez un passage avec de très faibles niveaux d'entrée ou sans signal audio. Vous risqueriez d'endommager les enceintes lorsqu'un passage caractérisé par un niveau sonore de crête est lu soudainement.

### Entretien

- Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou la benzine. Pour toute question ou tout problème concernant votre système, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony le plus proche.

### Disques de nettoyage, nettoyeurs pour disque/lentille

- N'utilisez pas des disques de nettoyage ou des nettoyeurs pour disques/lentilles (lingettes humides ou vaporisateurs). Ils risqueraient de provoquer une panne de l'appareil.

### Couleurs de votre écran de téléviseur

- Si les enceintes entraînent des irrégularités de couleur sur votre écran de téléviseur, mettez ce dernier hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard. Si les irrégularités de couleurs persistent, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

#### IMPORTANT

Attention : Ce système est capable de maintenir indéfiniment l'affichage d'une image vidéo fixe ou d'un menu sur l'écran de votre téléviseur. En laissant une image vidéo fixe ou un menu affiché sur votre téléviseur pendant une période prolongée, vous risquez de provoquer des dommages irréversibles au niveau de votre écran. Les téléviseurs à projection sont particulièrement sensibles à ce phénomène.

### Transport du système

Avant de déplacer le système, assurez-vous qu'il ne renferme aucun disque et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

# Remarques sur les disques

N'utilisez pas de disque accompagné d'un accessoire disponible dans le commerce, comme une étiquette ou un anneau.

## Manipulation des disques

- Pour que les disques restent propres, tenez-les par la partie périphérique. Ne touchez jamais la surface.
- Ne collez ni papier, ni ruban adhésif sur le disque.



- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que des conduits de chauffage et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil étant donné que la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.
- Après avoir lu un disque, rangez-le dans son boîtier.

## Entretien

- Avant de lire un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage. Essayez le disque en allant du centre vers l'extérieur.



- N'utilisez pas de solvants, tels que la benzine, les diluants, les nettoyeurs disponibles dans le commerce ou les sprays antistatiques destinés aux disques en vinyle.

Ce système peut uniquement lire les disques de forme circulaire standard. L'utilisation d'un autre type de disque (par exemple en forme de carte, de cœur ou d'étoile) peut entraîner un dysfonctionnement.

# Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation de ce système, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Remarquez que si le technicien remplace des pièces au cours d'une réparation, elles ne vous sont pas nécessairement rendues.

## Alimentation

Cause	Solution
Le système ne se met pas sous tension.	• Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement raccordé.
Si le périphérique USB n'est pas détecté.	• Retirez le périphérique USB du port $\Psi$ (USB). Vérifiez que le périphérique USB ne présente pas de problème.

## Image

Cause	Solution
Il n'y a pas d'image.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les cordons de liaison vidéo ne sont pas raccordés correctement.</li><li>• Les cordons de liaison vidéo sont endommagés.</li><li>• L'unité de commande n'est pas raccordée à la prise d'entrée appropriée du téléviseur (page 10).</li><li>• Le réglage de l'entrée vidéo du téléviseur ne permet pas de visionner les images.</li><li>• Vérifiez la méthode de sortie définie sur votre chaîne (page 10).</li><li>• Si vous choisissez le format progressif, alors que votre téléviseur n'accepte pas de signal au format progressif. Dans ce cas, rétablissez le format entrelacé (le réglage par défaut).</li><li>• Même si votre téléviseur est compatible avec les signaux au format progressif (525p/625p), il se peut que l'image soit affectée lorsque vous choisissez ce dernier. Dans ce cas, rétablissez le format entrelacé (le réglage par défaut).</li><li>• Reconnectez le cordon de liaison correctement.</li><li>• Si la prise HDMI OUT est utilisée pour la sortie vidéo, vous pouvez résoudre le problème en modifiant le type de sortie du signal vidéo de la prise HDMI OUT. Cela peut résoudre le problème. Raccordez le téléviseur et l'unité de commande en utilisant une prise vidéo autre que HDMI OUT et basculez l'entrée du téléviseur vers l'entrée vidéo connectée de manière à pouvoir visualiser les affichages à l'écran. Modifiez le type de sortie du signal vidéo de la prise HDMI OUT et rétablissez l'entrée HDMI du téléviseur. Si l'image n'apparaît toujours pas, répétez les étapes en utilisant d'autres options.</li><li>• Vous avez réglé [Progressif] sur [Oui] dans [Page Configuration vidéo] (page 32) alors que votre téléviseur ne prend pas en charge les signaux progressifs. Dans ce cas, configurez ce paramètre sur [Non].</li></ul>

Cause	Solution
L'image comporte des parasites.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le disque est sale ou défectueux.</li> <li>Si les signaux vidéo de votre système doivent passer par votre magnétoscope pour atteindre votre téléviseur, les signaux de protection contre la copie enregistrés sur certains DVD peuvent affecter la qualité de l'image. Si vous continuez à rencontrer des difficultés même lorsque vous connectez votre unité de commande directement à votre téléviseur, essayez de la raccorder à l'entrée vidéo de votre téléviseur (page 10).</li> </ul>
Même si vous réglez le format d'écran dans [Écran TV] sous [Page Config. générale], l'image ne remplit pas l'écran du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le format d'écran du disque est fixe.</li> </ul>
L'écran du téléviseur présente des irrégularités de couleurs.	<p>Les enceintes avant du système possèdent un blindage magnétique qui permet d'empêcher toute fuite magnétique. Cependant, une fuite peut toujours se produire, car le système utilise un aimant de forte puissance. Dans ce cas, vérifiez les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si les enceintes sont utilisées avec un téléviseur ou un projecteur à écran cathodique, installez-les à une distance de 0,3 m minimum du téléviseur.</li> <li>Si les irrégularités des couleurs persistent, mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard.</li> <li>En cas de hurlement, éloignez les enceintes davantage encore du téléviseur.</li> <li>Vérifiez qu'aucun objet magnétique (loquet magnétique d'une table de téléviseur, matériel médical, jouet, etc.) ne se trouve à proximité des enceintes.</li> </ul>
Le Type TV (PAL/Multi/NTSC), dans la configuration, est incorrect.	<p>Le Type De TV peut être réinitialisé en suivant les procédures suivantes.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur ▲ pour retirer le disque (en dehors du mode disque).</li> <li>Appuyez sur ☐ DISPLAY.</li> <li>Appuyez sur ⊕.</li> </ol> <p>Le Type TV va être réinitialisé.</p>

## Son

Cause	Solution
Il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon d'enceinte n'est pas raccordé correctement.</li> <li>Appuyez sur MUTING de la télécommande si « MUTING » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.</li> <li>Le système se trouve en mode de pause ou de lecture au ralenti. Appuyez sur ► pour revenir en mode de lecture normale.</li> <li>Vous utilisez la fonction d'avance ou de retour rapide. Appuyez sur ► pour revenir en mode de lecture normale.</li> <li>Le composant raccordé à la prise HDMI OUT n'est pas conforme au format du signal audio. Dans ce cas, ne réglez pas [AUDIO HDMI] dans [Page Configuration audio] sur [Non] (page 32).</li> </ul>
Aucun son n'est reproduit par la prise HDMI OUT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne réglez pas [AUDIO HDMI] dans [Page Configuration audio] sur [Non] (page 32).</li> <li>La prise HDMI OUT est raccordée à un dispositif DVI (Digital Visual Interface) (les prises DVI (Digital Visual Interface) n'acceptent pas les signaux audio).</li> <li>Essayez les méthodes suivantes : ① Mettez le système hors tension, puis à nouveau sous tension. ② Mettez le composant raccordé hors tension, puis à nouveau sous tension. ③ Débranchez, puis rebranchez le câble HDMI.</li> </ul>

Cause	Solution
Les sons gauche et droit ne sont pas équilibrés ou sont inversés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les enceintes et les composants sont solidement et correctement raccordés.</li> </ul>
Le son est parasité par un bourdonnement ou des interférences sont émises.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les enceintes et les composants sont solidement raccordés.</li> <li>• Vérifiez que les cordons de connexion ne sont pas placés près d'un transformateur ou d'un moteur et à au moins 3 mètres de votre téléviseur ou d'une lumière fluorescente.</li> <li>• Eloignez votre téléviseur des composants audio.</li> <li>• Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.</li> <li>• Nettoyez le disque.</li> </ul>
Le son n'a plus l'effet stéréo lorsque vous procédez à la lecture d'un CD VIDEO ou d'un CD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez [AUDIO] sur [Stéréo] en appuyant sur AUDIO (page 16).</li> <li>• Assurez-vous que l'unité de commande est correctement raccordée.</li> </ul>
L'effet surround est difficilement décelable lors de la lecture d'une piste sonore Dolby Digital, DTS ou MPEG audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivant le DVD, le signal de sortie peut ne pas être émis sur la totalité des 5.1 canaux. Il peut être mono ou stéréo même si la piste sonore est enregistrée au format Dolby Digital ou MPEG.</li> </ul>

## Utilisation

Cause	Solution
Impossible de syntoniser des stations de radio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'antenne est correctement raccordée. Réglez l'antenne et raccordez une antenne extérieure si nécessaire.</li> <li>• Le signal des stations est trop faible (lorsque vous effectuez la syntonisation automatiquement).</li> <li>• Aucune station n'a été préréglée ou les stations préréglées ont été supprimées (lorsque vous effectuez la syntonisation en balayant les stations préréglées). Préréglez des stations (page 24).</li> </ul>
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des obstacles se trouvent entre la télécommande et l'unité de commande.</li> <li>• La distance entre la télécommande et l'unité de commande est trop importante.</li> <li>• La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de télécommande de l'unité de commande.</li> <li>• Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.</li> </ul>
Impossible de saisir le numéro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur les touches numériques SHIFT + à 2 chiffres. Par exemple, pour lire le chapitre/la piste numéro 5, appuyez sur SHIFT + 0 + 5.</li> </ul>
La lecture du disque ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laissez un espace pour insérer/éjecter le disque (15 cm environ) sur le côté droit (fente de disque) de l'unité de commande lorsque vous placez un objet à proximité, par exemple une enceinte.</li> <li>• Il n'y a pas de disque à l'intérieur.</li> <li>• Le disque est inséré à l'envers. Introduisez le disque avec la face étiquetée orientée vers l'avant.</li> <li>• Le disque est positionné de travers.</li> <li>• Le système ne peut pas lire de CD-ROM, etc. (page 5).</li> <li>• Le code de région figurant sur le DVD n'est pas compatible avec le système.</li> <li>• De l'humidité s'est condensée à l'intérieur de l'unité de commande et peut endommager l'optique. Retirez le disque et laissez l'unité de commande sous tension pendant environ une demi-heure.</li> </ul>



<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Impossible de lire le fichier MP3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le DATA CD n'est pas enregistré au format MP3 conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet.</li> <li>• Le DATA DVD n'est pas enregistré au format MP3 conforme à la norme UDF (Universal Disk Format).</li> <li>• Le fichier MP3 ne possède pas l'extension « .MP3 ».</li> <li>• Les données ne sont pas formatées au format MP3 bien qu'elles aient l'extension « .MP3 ».</li> <li>• Les données ne sont pas des données MPEG1 Audio Layer 3.</li> <li>• Le système ne peut pas lire les pistes audio au format MP3PRO.</li> </ul>
Impossible de lire le fichier image JPEG.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le DATA CD n'est pas enregistré au format JPEG conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet.</li> <li>• Le DATA DVD n'est pas enregistré au format JPEG conforme à la norme UDF (Universal Disk Format).</li> <li>• Il porte une extension autre que « .JPEG » ou « .JPG ».</li> <li>• Il est plus grand que 2 408 (largeur) × 1 536 (hauteur) en mode normal ou compte plus de 15 000 000 pixels en mode de fichier image Progressive JPEG qui est généralement utilisé sur les sites Web Internet.</li> <li>• Il ne tient pas dans l'écran du téléviseur (ces images sont réduites).</li> <li>• Le DATA CD/DATA DVD contient un fichier vidéo DivX.</li> </ul>
Impossible de lire le fichier vidéo DivX.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce fichier n'est pas créé au format DivX.</li> <li>• Ce fichier porte une extension autre que « .AVI » ou « .DIVX ».</li> <li>• Le DATA CD/DATA DVD n'est pas créé dans un format DivX conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet/UDF.</li> <li>• La taille du fichier vidéo DivX excède 720 (largeur) × 576 (hauteur).</li> </ul>
Les titres du nom du dossier/fichier ne s'affichent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le système peut uniquement afficher des chiffres et des lettres de l'alphabet. Les autres caractères sont remplacés par [ _ ].</li> </ul>
La lecture du disque ne commence pas à partir du début.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lecture programmée, Lecture aléatoire ou Lecture répétée a été sélectionnée.</li> <li>• La fonction de reprise de la lecture a été sélectionnée. Pendant l'arrêt, appuyez sur ■, puis démarrez la lecture (page 18).</li> <li>• Méthode d'arrêt de la lecture du programme. Appuyez deux fois sur ■.</li> <li>• Méthode d'arrêt de la lecture aléatoire. Appuyez deux fois sur ■.</li> </ul>
Le système commence automatiquement la lecture du disque.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le DVD possède une fonction de lecture automatique.</li> </ul>
La lecture s'arrête automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certains disques contiennent un signal de pause automatique. En cours de lecture d'un disque de ce type, le système arrête la lecture au signal de pause automatique.</li> </ul>
Impossible d'exécuter certaines fonctions, telles que l'arrêt de lecture, la recherche, la lecture au ralenti ou la lecture répétée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivant le disque, il est possible que vous ne puissiez pas exécuter certaines opérations mentionnées ci-dessus. Consultez le mode d'emploi.</li> </ul>
Les messages n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur dans la langue souhaitée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans l'écran d'installation, sélectionnez la langue de votre choix pour l'affichage à l'écran dans [Langue menus] sous [Page Config. générale] (page 31).</li> </ul>
Impossible de changer la langue de la piste sonore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il n'y a pas de pistes multilingues enregistrées sur le DVD en cours de lecture.</li> <li>• Le DVD ne permet pas de changer la langue de la piste sonore.</li> </ul>



Cause	Solution
Impossible de changer la langue des sous-titres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il n'y a pas de sous-titres multilingues enregistrés sur le DVD en cours de lecture.</li> <li>• Le DVD ne permet pas de changer les sous-titres.</li> </ul>
Les sous-titres ne peuvent pas être désactivés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le DVD ne permet pas de désactiver les sous-titres.</li> </ul>
Impossible de commuter les angles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plusieurs angles ne sont pas enregistrés sur le DVD en cours de lecture (page 16).</li> <li>• Le DVD ne permet pas de changer les angles.</li> </ul>
Impossible d'éjecter un disque et « LOCKED » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.</li> </ul>
Le système ne fonctionne pas normalement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise murale, puis rebranchez-le quelques minutes plus tard.</li> </ul>
La fonction Commande pour HDMI est sans effet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez [Commande HDMI] dans [Page Config. générale] sur [Oui] (page 31).</li> <li>• Vérifiez que le composant raccordé est compatible avec la fonction [Commande HDMI].</li> <li>• Vérifiez que le cordon d'alimentation du composant est correctement raccordé.</li> <li>• Vérifiez que le composant raccordé est configuré pour la fonction Commande pour HDMI. Consultez le mode d'emploi fourni avec le composant.</li> <li>• Si vous modifiez la connexion HDMI, branchez et débranchez le cordon d'alimentation, ou en cas de panne de courant, réglez [Commande HDMI] dans [Page Config. générale] sur [Non], puis réglez [Commande HDMI] dans [Page Config. générale] sur [Oui] (page 31).</li> <li>• Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation de la fonction Commande pour HDMI pour « BRAVIA » Sync » (page 26).</li> </ul>
Si le système ou le téléviseur ne reproduit aucun son alors que vous utilisez la fonction Commande du son du système.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez [Audio HDMI] dans [Page Configuration audio] sur [TOUT] ou [PCM] (page 32).</li> <li>• Assurez-vous que le téléviseur raccordé est compatible avec la fonction Commande du son du système.</li> <li>• Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation de la fonction Commande pour HDMI pour « BRAVIA » Sync » (page 26).</li> </ul>

## Périphérique USB

Cause	Solution
Utilisez-vous un périphérique USB pris en charge ?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous raccordez un périphérique USB non pris en charge, les problèmes suivants peuvent se produire. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Le périphérique USB n'est pas reconnu.</li> <li>– Les noms de fichier ou de dossier ne s'affichent pas dans ce système.</li> <li>– La lecture est impossible.</li> <li>– Le son saute.</li> <li>– Il y a du bruit.</li> <li>– Un son déformé est reproduit.</li> </ul> </li> </ul>

Cause	Solution
Il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le périphérique USB n'est pas correctement raccordé. Mettez le système hors tension, puis rebranchez le périphérique USB.</li> </ul>
Le son est déformé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le débit binaire utilisé lors de l'encodage des fichiers audio était faible. Envoyez au périphérique USB des fichiers audio encodés avec des débits binaires supérieurs.</li> </ul>
Il y a du bruit ou le son saute.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mettez le système hors tension, puis rebranchez le périphérique USB.</li> <li>Transférez les fichiers sur votre ordinateur, formatez le périphérique USB en choisissant le système de fichiers FAT12, FAT16 ou FAT32, puis transférez à nouveau les fichiers sur le périphérique USB.*</li> <li>* Ce système prend en charge les formats FAT12, FAT16 et FAT32, mais il se peut que certains périphériques USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes de fichiers FAT. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque périphérique USB ou contactez leur fabricant.</li> </ul>
Impossible de connecter le périphérique USB au port  (USB).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le périphérique USB est raccordé à l'envers. Raccordez le périphérique USB dans le bon sens.</li> </ul>
Le périphérique USB, qui a été utilisé sur un autre périphérique, ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il se peut que le format d'enregistrement ne soit pas pris en charge. Si c'est le cas, sauvegardez d'abord par précaution les fichiers importants enregistrés sur le périphérique USB en les transférant sur le disque dur de votre ordinateur. Ensuite, formatez le périphérique USB avec un système de fichiers FAT12, FAT16 ou FAT32 et transférez à nouveau les fichiers audio sauvegardés vers le périphérique USB.*</li> <li>* Ce système prend en charge les formats FAT12, FAT16 et FAT32, mais il se peut que certains périphériques USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes de fichiers FAT. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque périphérique USB ou contactez leur fabricant.</li> </ul>
« LOADING » s'affiche pendant une période prolongée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le processus de lecture peut durer longtemps dans les cas suivants. <ul style="list-style-type: none"> <li>Le périphérique USB contient de nombreux dossiers ou fichiers.</li> <li>L'arborescence des fichiers est extrêmement complexe.</li> <li>La capacité de mémoire est excessive.</li> <li>La mémoire interne est fragmentée.</li> </ul> </li> <li>Sony recommande de respecter les recommandations suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre total de dossiers sur le périphérique USB : 300 dossiers max. (dont « . » et « .. »).</li> <li>Nombre total de fichiers par dossier : 648 fichiers (dossiers compris) + 2 dossiers par défaut (« . » et « .. »).</li> </ul> </li> </ul>
Affichage erroné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Renvoyez les morceaux musicaux au périphérique USB, car il se peut que les données transférées sur ce dernier soient altérées.</li> <li>Ce système ne peut afficher que les codes de caractères correspondant à des chiffres et des lettres de l'alphabet. Les autres caractères ne s'affichent pas correctement.</li> </ul>
La lecture ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mettez le système hors tension, puis rebranchez le périphérique USB.</li> <li>Appuyez sur  pour lancer la lecture.</li> </ul>

Cause	Solution
Impossible de lire le périphérique USB (fichier audio/ fichier d'image JPEG).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les périphériques USB formatés avec des systèmes de fichiers autres que FAT12, FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*</li> <li>• Il est impossible de lire des fichiers cryptés ou protégés par mots de passe, etc.</li> <li>• Le fichier MP3 ne possède pas l'extension « .MP3 ».</li> <li>• Le fichier WMA ne possède pas l'extension « .wma ».</li> <li>• Les données ne sont pas transférées au format souhaité.</li> <li>• Les fichiers MP3 d'un format autre que MPEG 1 Audio Layer 3 sont illisibles.</li> <li>• Le système comprend des albums ne contenant pas de fichiers audio et de fichiers d'image JPEG. Lorsqu'il y a plus de 648 fichiers (dossiers compris) + 2 dossiers par défaut (« . » et « .. »), 300 dossiers max. (dont « . » et « .. ») sur le périphérique USB, les dossiers reconnus par le système varient selon la configuration du dossier.</li> <li>• Le fichier image JPEG ne possède pas l'extension « .JPG » ou « .JPEG ».</li> <li>• Le fichier image JPEG est plus grand que 2 408 (largeur) × 1 536 (hauteur) en mode normal ou compte plus de 15 000 000 pixels en mode de fichier d'image Progressive JPEG qui est généralement utilisé sur les sites Web Internet.</li> <li>• Les fichiers image JPEG possédant un rapport largeur/hauteur élevé sont illisibles.</li> <li>• Les fichiers WMA aux formats WMA DRM, WMA Lossless ou WMA PRO sont illisibles.</li> </ul> <p>* Ce système prend en charge les formats FAT12, FAT16 et FAT32, mais il se peut que certains périphériques USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes de fichiers FAT. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque périphérique USB ou contactez leur fabricant.</p>
La lecture des fichiers audio ou des fichiers image JPEG dure plus longtemps que pour les autres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque le système a lu tous les fichiers du périphérique USB, la lecture peut être plus longue que d'habitude si : <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nombre de dossiers ou de fichiers est très élevé ;</li> <li>– l'arborescence des dossiers ou des fichiers est très complexe ;</li> <li>– la capacité de mémoire est extrêmement élevée ;</li> <li>– le fichier est extrêmement volumineux ;</li> <li>– la structure physique au sein de la mémoire est fragmentée.</li> </ul> </li> <li>• Sony recommande de respecter les recommandations suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Nombre total de dossiers sur le périphérique USB : 300 dossiers max. (dont « . » et « .. »).</li> <li>– Nombre total de fichiers par dossier : 648 fichiers (dossiers compris) + 2 dossiers par défaut (« . » et « .. »).</li> </ul> </li> </ul>

# Spécifications

## Caractéristiques générales

Puissance de raccordement	220 V – 240 V AC, 50/60 Hz
Consommation électrique	Marche : 53 W Veille : < 0,3 W

## Partie amplificateur

Puissance de sortie (nominale)	35 W + 35 W (sous 3 ohm, 1 kHz, 1 % DHT)
Puissance de sortie efficace (référence)	Avant G/Avant D : 70 W (par canal sous 3 ohm, 1 kHz) Caisson de graves : 140 W (sous 6 ohm, 100 Hz)

Entrées (analogiques) TV (AUDIO IN)	Sensibilité : 1,5 V
--	---------------------

## Système DVD

Laser :	Propriétés des diodes laser • Durée d'émission : Continue • Sortie laser* : Moins de 1 000 µW * Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm. Laser à semi conducteur (DVD: l=650 nm, CD: l=790 nm)
---------	--

Système de format des signaux	PAL/NTSC
-------------------------------	----------

## Partie USB

Débit binaire pris en charge	
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :	32 Kbits/s - 320 Kbits/s
WMA :	48 Kbits/s - 192 Kbits/s
Fréquences d'échantillonnage	
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :	32/44,1/48 kHz
WMA :	44,1 kHz

Port $\Psi$ (USB) :	
Intensité maximale :	500 mA

## Partie tuner

Système	Synthétiseur numérique à boucle à verrouillage de phase à quartz
Partie tuner FM	
Plage d'accord :	87,5 MHz - 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
Antenne :	Fil d'antenne FM
Bornes d'antenne :	75 ohm, dissymétrique
Moyenne fréquence :	10,7 MHz

## Partie vidéo

Sorties	VIDEO : 1 Vp-p 75 ohm COMPONENT : Y: 1 Vp-p 75 ohm Pb/Cb, Pr/Cr: 0,7 Vp-p 75 ohm HDMI OUT : Type A (19 broches)
---------	---

## Unité centrale (HBD-F300/HBD-F310)

Dimensions (approx.)	450 mm × 198 mm × 103 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	3,1 kg

## Enceintes

### Enceinte avant (SS-TSF300/SS-TSF310)

Enceintes	Bass reflex pleine gamme
Haut-parleur	65 mm de type conique
Impédance nominale	3 ohm
Dimensions (approx.)	85 mm × 260 mm × 90 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	0,5 kg

### Caisson de graves (SS-WSF300)

Enceinte	Bass reflex à subwoofer
Haut-parleur	160 mm de type conique
Impédance nominale	6 ohm
Dimensions (approx.)	169 mm × 300 mm × 320 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	5,3 kg

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

---

# Glossaire

## **HDMI (High-Definition Multimedia Interface)**

Interface prenant en charge à la fois les signaux audio et vidéo sur une même connexion numérique, vous permettant de bénéficier d'un son et d'une image numériques de haute qualité. La spécification HDMI prend en charge la technologie HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) de protection contre la copie qui intègre une technologie de codage des signaux vidéo numériques.

## **Format entrelacé (balayage entrelacé)**

Le format entrelacé est la méthode standard NTSC d'affichage des images de télévision à la vitesse de 30 images par seconde. Chaque image est balayée deux fois (alternativement les lignes de balayage paires et les lignes de balayage impaires) à la vitesse de 60 par seconde.

## **Contrôle parental**

Fonction offerte par un DVD pour restreindre la lecture des disques suivant l'âge des utilisateurs et qui repose sur un niveau de limitation propre à chaque pays. La limitation varie d'un disque à l'autre. Lorsqu'elle est activée ou que la lecture est totalement interdite, les scènes violentes sont omises ou remplacées par d'autres scènes, etc.

## **Format progressif (balayage séquentiel)**

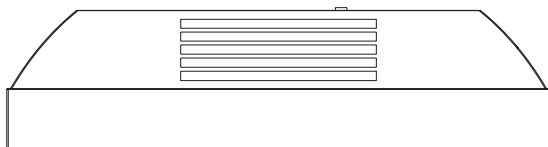
Contrairement au format entrelacé, le format progressif peut reproduire 50 - 60 images par seconde en affichant la totalité des lignes de balayage (525 lignes pour le système NTSC). La qualité globale de l'image s'en trouve améliorée et les images fixes, le texte ainsi que les lignes horizontales sont plus nets. Ce format est compatible avec le format progressif 525 ou 625.

# Index des composants et des commandes

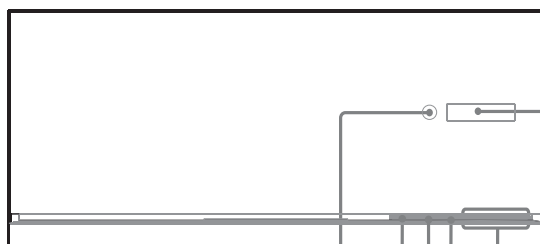
Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

## Unité de commande

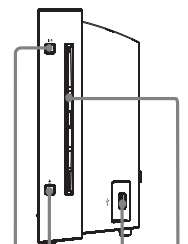
### Vue du dessus



### Vue avant



### Vue de droite



- 1 Capteur de télécommande
- 2 Touche ► (lecture)
- 3 Touche ■ (arrêt)
- 4 Touche FUNCTION
- 5 Touches VOL +/-

- 6 Affichage du panneau frontal
- 7 Touche I/⏻ (activité/veille)
- 8 Touche ▲ (éjecter)
- 9 Port USB
- 10 Fente du disque

## ORDRE ALPHABETIQUE

### A - L

ANGLE **5** (16)  
 AUDIO **16** (16)  
 AUDIO IN **22** (11, 12)  
 DVD/CD **19** (12, 14, 21)  
 DVD MENU **24** (17, 20, 22)  
 DVD TOP MENU **15** (20)  
 EQ **4** (23)  
 FM **30** (8, 12, 24, 25)  
 FUNCTION **3** (12, 14, 21, 24, 28)

### M - Z

MUTING **6** (14, 15, 23)  
 ONE-TOUCH PLAY **31** (26, 27)  
 PRESET +/- **8** **13** (24)  
 REPEAT/PGM **28** (24)  
 SETUP **28** (12, 30)  
 SHIFT **11** (14, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 30, 33, 34)  
 SLEEP **5** (33)  
 SUBTITLE **29** (14, 16)  
 SURROUND **23** (23)  
 TIME **25** (34)  
 TUNING +/- **9** **12** (24)  
 TV/CABLE **18** (11, 27)  
 TV INPUT **20** (26)  
 USB **2** (28)  
 VOLUME +/- **7** (14, 15, 23)

## DESCRIPTION DES TOUCHES

Touches numériques

**19** **30** **2** **18** **22** **3** **17** **23** **4** **29**  
 (14, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 30, 33, 34)

**I/⏻** (activité/veille) **1** (14)

TV **I/⏻** (activité/veille) **21**

**←/↑/↔/→** **+** **14** (12, 18, 20, 21, 24, 29, 30, 33)

**◀◀/▶▶** **13** **8** (15)

**◀◀/▶▶** **9** **12** (15)

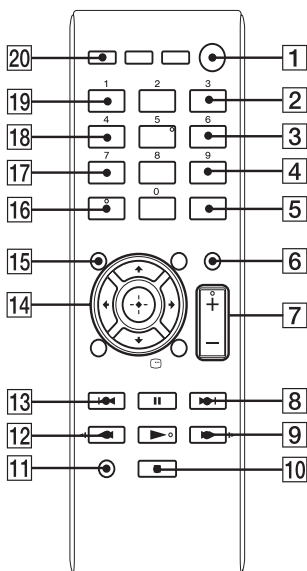
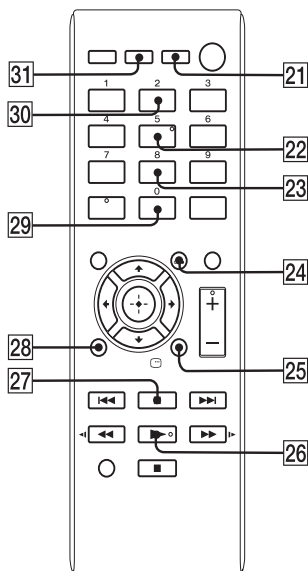
**◀/▶** **12** **9** (15)

**▶** (lecture) **26** (15, 22)

**■** (arrêt) **10** (15, 22)

**||** (pause) **27** (15, 22)

**⏻** DISPLAY **25** (12, 20, 21, 25, 30)



\* Les touches **▶**, AUDIO, AUDIO IN et VOLUME +/- sont équipées de points tactiles. Servez-vous des points tactiles comme références pour utiliser le système.

\* Appuyez sur les touches numériques SHIFT, **◀◀** SLOW ou SLOW **▶▶** lorsque vous utilisez leur fonctions.

\* Les touches TV INPUT, ONE-TOUCH PLAY, TV **I/⏻** ne fonctionnent qu'avec les téléviseurs Sony.

## ACHTUNG

Um das Risiko eines Feuers oder eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie dieses Gerät vor Wassertropfen oder Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, z. B. Blumenvasen, auf das Gerät.

Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät keinem Regen und keiner sonstigen Feuchtigkeit aus.

Um das Risiko eines Feuers zu verringern, decken Sie die Lüftungsöffnung des Gerätes nicht mit Zeitungen, Tischtüchern, Gardinen usw. ab.

Stellen Sie keine offenen Flammenquellen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät.

Da die Anlage mit dem Netzstecker vom Stromnetz getrennt wird, schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an. Sollten Sie eine Störung der Anlage feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Netzsteckdose.

Stellen Sie die Anlage nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. Ä. auf, wo keine ausreichende Belüftung gegeben ist.

Achten Sie darauf, dass Batterien und Geräte mit eingelegten Batterien keiner übermäßigen Hitze wie z. B. Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.

Die Anlage bleibt auch im ausgeschalteten Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit dem Netzsteckdose verbunden ist.

## VORSICHT

Die Verwendung optischer Instrumente in Verbindung mit dieser Anlage stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar.



**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern**

**mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den

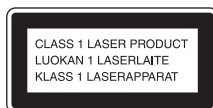
kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Anwendbares Zubehör: Fernbedienung.



**Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union**

**und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)**

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie.



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) klassifiziert. Der entsprechende Hinweis befindet sich außen an

der Rückseite der Steuereinheit.

**Hinweis für Kunden: Die folgende Information gilt nur für Geräte, die in EU-Ländern gekauft wurden, in denen EU-Richtlinien gelten.**

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.



# Inhalt

Hinweis zu dieser Bedienungsanleitung .....	3
Abspielbare CDs/DVDs.....	4

## Vorbereitungen

<b>Schritt 1: Aufstellen der Anlage....</b>	<b>9</b>
<b>Schritt 2: Anschließen der Anlage.....</b>	<b>10</b>

## CD/DVD

Wiedergeben einer CD/DVD .....	14
Verwenden verschiedener Wiedergabemodi.....	18
Suchen/Auswählen einer CD/DVD .....	20
Wiedergabe von MP3-/JPEG-/DivX®- Dateien.....	21

## KlangEinstellung

Auswählen des Klangmodus .....	23
--------------------------------	----

## Tuner

Speichern von Radiosendern.....	24
Auswählen eines Speichersenders .....	24
Das Radiodaten system (RDS).....	25

## Steuerung für HDMI/Externes Audiogerät

Verwenden der Funktion Steuerung für HDMI für „BRAVIA“ Sync .....	26
Wiedergabe von einem USB-Gerät .....	28

## Sonstige Funktionen

Das Setup-Menü.....	30
Der Sleep-Timer.....	34
Anzeigen von Informationen zur CD/DVD .....	34

## Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen .....	36
Hinweise zu CDs/DVDs .....	37
Störungsbehebung.....	38
Technische Daten.....	45
Glossar .....	46
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente .....	47

# Hinweis zu dieser Bedienungsanleitung

- Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich auf die Bedienelemente auf der Fernbedienung. Sie können jedoch auch die Bedienelemente an der Steuereinheit verwenden, sofern sie die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung tragen wie die Bedienelemente auf der Fernbedienung.
- Die Optionen im Steuer menu können je nach Gebiet unterschiedlich sein.
- „DVD“ wird als allgemeiner Ausdruck für DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R und DVD-RW/DVD-R verwendet.
- Die Standardeinstellung ist unterstrichen.









## Die Anlage wechselt automatisch in den Bereitschaftsmodus

Wenn sich die Anlage im Modus Stopp, Pause oder Keine Disc vorhanden der DVD/CD-Quelle befindet, wechselt sie automatisch nach 30 Minuten in den Bereitschaftsmodus.

Die Beschreibungen in dieser Anleitung weichen aufgrund der Anzeige beschränkungen möglicherweise von der OSD (On Screen Display, Bildschirm Anzeige) ab.

DE

# Abspielbare CDs/DVDs

Typ	Logo	Merkmale	Symbol
DVD VIDEO	     	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD VIDEO</li> <li>• DVD-R/DVD-RW im DVD VIDEO-Format oder Videomodus</li> <li>• DVD+R/DVD+RW im DVD VIDEO-Format</li> </ul>	<b>DVD-V</b>
VIDEO-CD		<ul style="list-style-type: none"> <li>• VIDEO-CD (Discs der Version 1.1 und 2.0)</li> <li>• Super-VCD</li> <li>• CD-R/CD-RW/CD-ROM im Video-CD-Format oder Super-VCD-Format</li> </ul>	<b>VIDEO CD</b>
CD		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Audio-CD</li> <li>• CD-R/CD-RW im Audio-CD-Format</li> </ul>	<b>CD</b>
DATA-CD	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD-R/CD-RW/CD-ROM im DATA-CD-Format, die MP3-Dateien<sup>1)</sup>, JPEG-Bilddateien<sup>2)</sup> und DivX-Videodateien<sup>3)4)</sup> enthält und ISO 9660<sup>5)</sup> Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet (erweitertes Format) entspricht</li> </ul>	<b>DATA-CD</b>
DATA-DVD	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW im DATA-DVD-Format, die MP3-Dateien<sup>1)</sup>, JPEG-Bilddateien<sup>2)</sup> und DivX-Videodateien<sup>3)4)</sup> enthält und UDF (Universal Disk Format) entspricht</li> </ul>	<b>DATA DVD</b>

<sup>1)</sup> MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) ist ein von der ISO/MPEG definiertes Standardformat für komprimierte Audiodaten. MP3-Dateien müssen das Format MPEG1 Audio Layer 3 aufweisen.

<sup>2)</sup> JPEG-Bilddateien müssen dem DCF-Bilddateiformat entsprechen. (DCF „Design rule for Camera File System“: Bildstandard für Digitalkameras der Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).)

<sup>3)</sup> DivX<sup>®</sup> ist eine von DivX, Inc. entwickelte Videodatei-Komprimierungstechnik. Dieses Produkt ist offiziell DivX<sup>®</sup> Certified.

<sup>4)</sup> Ein logisches Format von Dateien und Ordnern auf CD-ROMs, definiert von der ISO (International Organization for Standardization).

Die Logos „DVD-RW“, „DVD+RW“, „DVD+R“, „DVD VIDEO“ und „CD“ sind Marken.

## Beispiele für CDs/DVDs, die mit dieser Anlage nicht wiedergegeben werden können

Mit dieser Anlage können folgende CDs/DVDs nicht wiedergegeben werden:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW in anderen als den auf Seite 4 aufgeführten Aufnahmeformaten
- CD-ROM im PHOTO-CD-Aufnahmeformat
- Datenbereiche auf CD-Extra
- CD Graphics-Discs
- DVD-Audio
- DVD-RAM
- Super Audio CD

Mit dieser Anlage können außerdem folgende CDs/DVDs nicht wiedergegeben werden:

- DVD VIDEO mit einem anderen Regionalcode (Seite 6)
- CDs/DVDs mit einer nicht dem Standard entsprechenden Form (z. B. karten- oder herzförmige CDs/DVDs)
- CDs/DVDs mit aufgeklebtem Papier oder Aufklebern
- CDs/DVDs mit Klebstoffrückständen von Tesafilm oder Aufklebern
- DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW im VR (Video Recording)-Modus

## Hinweis zu CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs

Beachten Sie, dass manche CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs auf dieser Anlage aufgrund der Aufnahmequalität und des physischen Zustands der CD/DVD bzw. der Merkmale des Aufnahmegeräts und der Authoring-Software nicht wiedergegeben werden können.

CDs/DVDs, die nicht korrekt abgeschlossen wurden, können nicht wiedergegeben werden. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem Aufnahmegerät.

Beachten Sie, dass manche Wiedergabefunktionen bei bestimmten DVD+RWs/DVD+Rs möglicherweise nicht funktionieren, auch wenn diese richtig abgeschlossen wurden. Spielen Sie die DVD in einem solchen Fall im normalen Wiedergabemodus ab. Auch manche DATA-CDs/DATA-DVDs im Packet Write-Format können nicht wiedergegeben werden.

### Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung

Dieses Gerät ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc (CD)-Standard entsprechen.

Seit neuestem bringen einige Schallplattenfirmen Musik-CDs mit Kopierschutztechnologien auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

### Hinweis zu DualDiscs


Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind. Da jedoch die Audiomaterialseite nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann die einwandfreie Wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

## Hinweise zu Multisession-CDs

- Diese Anlage kann Multisession-CDs wiedergeben, sofern eine MP3-Datei in der ersten Sitzung enthalten ist. Auch weitere MP3-Dateien, die in späteren Sitzungen aufgenommen wurden, können in diesem Fall wiedergegeben werden.
- Diese Anlage kann Multisession-CDs wiedergeben, wenn eine JPEG-Bilddatei in der ersten Sitzung enthalten ist. Auch weitere JPEG-Bilddateien, die in späteren Sitzungen aufgenommen wurden, können in diesem Fall wiedergegeben werden.
- Wenn MP3-Dateien und JPEG-Bilddateien im Musik-CD-Format bzw. Video-CD-Format in der ersten Sitzung aufgezeichnet sind, wird nur die erste Sitzung wiedergegeben.

## Regionalcode

Die Anlage hat einen aufgedruckten Regionalcode auf der Rückseite der Steuereinheit und gibt nur DVDs wieder, die mit demselben Regionalcode versehen sind.

DVD VIDEOS mit der Markierung  können mit dieser Anlage ebenfalls abgespielt werden. Wenn Sie versuchen, eine andere DVD VIDEO wiederzugeben, erscheint die Meldung [Falsche Region] auf dem Fernsehschirm. Einige DVD VIDEOS sind möglicherweise nicht mit einem Regionalcode gekennzeichnet, können aber trotzdem nicht auf allen Playern wiedergegeben werden.

## Hinweis zur Wiedergabe einer DVD oder VIDEO-CD

Einige Wiedergabefunktionen von DVDs und VIDEO-CDs können von den Software-Herstellern absichtlich eingeschränkt werden. Diese Anlage gibt DVDs und VIDEO-CDs so wieder, wie es von den Software-Herstellern vorgesehen ist. Deshalb stehen möglicherweise einige Wiedergabefunktionen nicht zur Verfügung. Lesen Sie dazu unbedingt auch die Anweisungen, die mit der DVD oder VIDEO-CD geliefert wurden.

## Urheberrechte

Dieses Produkt ist mit einer Urheberrechtsschutztechnologie ausgestattet, die durch US-Patente und sonstige Rechte zum Schutz geistigen Eigentums geschützt ist. Der Gebrauch dieser Technologien im Rahmen des Urheberrechtsschutzes muss von Macrovision genehmigt werden und gilt nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch, es sei denn, es liegt eine spezielle Genehmigung von Macrovision vor. Die Nachentwicklung oder Disassemblierung ist verboten.

Diese Anlage ist mit dem Dolby\* Digital und dem DTS\*\* Digital Surround System ausgestattet.

\* Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen von Dolby Laboratories.

\*\* Lizenzierte Herstellung unter den US-Patent-Nummern: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.487.535 und andere in den USA und weltweit erteilte oder ausstehende Patente.

DTS und das Symbol sind eingetragene Markenzeichen und DTS Digital Surround und die DTS-Logos sind Markenzeichen von DTS, Inc. Das Produkt enthält Software. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

**HINWEIS ZU DIVX VIDEO:** DivX<sup>®</sup> ist ein von DivX, Inc. entwickeltes digitales Videoformat. Dies ist ein offizielles DivX Certified-Gerät, das DivX-Videos abspielt. Für weitere Informationen und Softwareanwendungen zur Umwandlung Ihrer Dateien ins DivX-Videoformat besuchen Sie [www.divx.com](http://www.divx.com).

**HINWEIS ZU DIVX VIDEO-ON-DEMAND:** Dieses DivX Certified<sup>®</sup>-Gerät muss registriert sein, um DivX Video-on-Demand (VOD)-Inhalte abspielen zu können. Um den Registrierungscode zu erstellen, suchen Sie den DivX VOD-Abschnitt im Einstellmenü Ihres Gerätes. Gehen Sie auf die Website [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod), um mit diesem Code die Registrierung abzuschließen und mehr über DivX VOD zu erfahren.

DivX<sup>®</sup> ist ein eingetragenes Markenzeichen von DivX, Inc. und wird unter Lizenz verwendet.

Diese Anlage ist mit der High-Definition Multimedia Interface (HDMI<sup>™</sup>)-Technologie ausgestattet. HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Markenzeichen bzw. eingetragene Markenzeichen von HDMI Licensing LLC.

„BRAVIA“ ist eine Marke der Sony Corporation.

Die MPEG Layer-3 Audiocodierungs-Technologie und -Patente wurden lizenziert vom Fraunhofer IIS und Thomson.

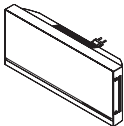
Windows Media ist eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

**HINWEIS ZU MPEG-4 VISUAL: DIESES PRODUKT IST LIZENZIERT UNTER DER MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO-LIZENZ FÜR DIE PERSÖNLICHE UND NICHT-KOMMERZIELLE VERWENDUNG DURCH EINEN VERBRAUCHER ZUR DECODIERUNG VON VIDEO IN EINKLANG MIT DEM MPEG-4 VISUAL STANDARD („MPEG-4 VIDEO“), DAS VON EINEM VERBRAUCHER IN PERSÖNLICHER UND NICHT-KOMMERZIELLER WEISE CODIERT UND/ODER VON EINEM VIDEOANBIETER ERWORBEN WURDE, DER VON MPEG LA ZUM ANBIETEN VON MPEG-4-VIDEO LIZENZIERT WURDE. FÜR WEITERE NUTZUNG WIRD KEINE LIZENZ GEWÄHRT BZW. IMPLIZIERT. ZUSÄTZLICHE INFORMAITONEN EINSCHLIESSLICH JENEN ZUR WERBUNG, INTERNEN UND KOMMERZIELLEN VERWENDUNG UND LIZENZIERUNG SIND BEI MPEG LA, LLC. ERHÄLTTLICH. SIEHE <http://www.mpegla.com/>**

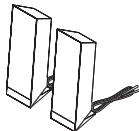
## Vorbereitungen

### Überprüfen der mitgelieferten Teile

- Steuereinheit (1)



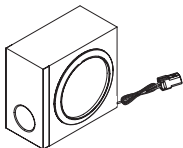
- Vordere Lautsprecher (2)



- Fernbedienung (1)



- Tiefsttonlautsprecher (1)



- UKW-Wurfantenne (1)



- R6-Batterien der Größe AA (2)



- Videokabel (1)



- Standfüße (Tiefsttonlautsprecher) (1)

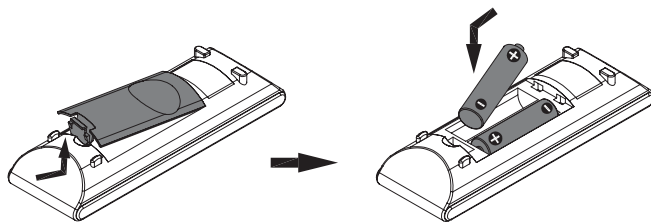


- Bedienungsanleitung (dieses Handbuch)

### Vorbereitung der Fernbedienung

#### So legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein

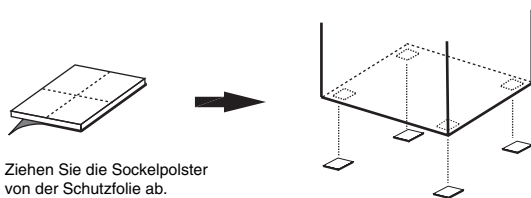
Legen Sie zwei R6-Batterien der Größe AA (mitgeliefert) in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Achten Sie dabei auf richtige Polarität: Plus- und Minus-Pol der Batterien müssen den Markierungen  $\oplus$  und  $\ominus$  im Batteriefach entsprechen.



#### Hinweise

- Setzen Sie die Fernbedienung weder großer Hitze noch Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nicht eine neue Batterie zusammen mit einer alten.
- Lassen Sie keine Fremdkörper in das Gehäuse der Fernbedienung fallen. Achten Sie besonders beim Austauschen der Batterien darauf.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch auslaufende oder korrodierte Batterien zu verhindern.

## So bringen Sie die Sockelpolster am Tiefsttonlautsprecher an



Ziehen Sie die Sockelpolster von der Schutzfolie ab.

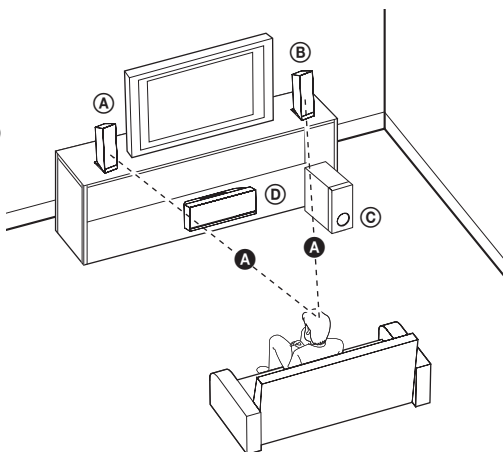
### Hinweis

- Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie die Lautsprecher und/oder Lautsprecherständer, die an den Lautsprechern befestigt sind, auf einem besonders behandelten Boden (gewachst, geölt, poliert usw.) aufstellen, da es zu Verschmutzungen oder Verfärbungen kommen kann.

## Schritt 1: Aufstellen der Anlage

Den besten Raumklang erzielen Sie, wenn sich alle Lautsprecher außer dem Tiefsttonlautsprecher im selben Abstand von der Hörposition befinden (A).

- Ⓐ Vorderer Lautsprecher (L (links))
- Ⓑ Vorderer Lautsprecher (R (rechts))
- Ⓒ Tiefsttonlautsprecher
- Ⓓ Steuereinheit

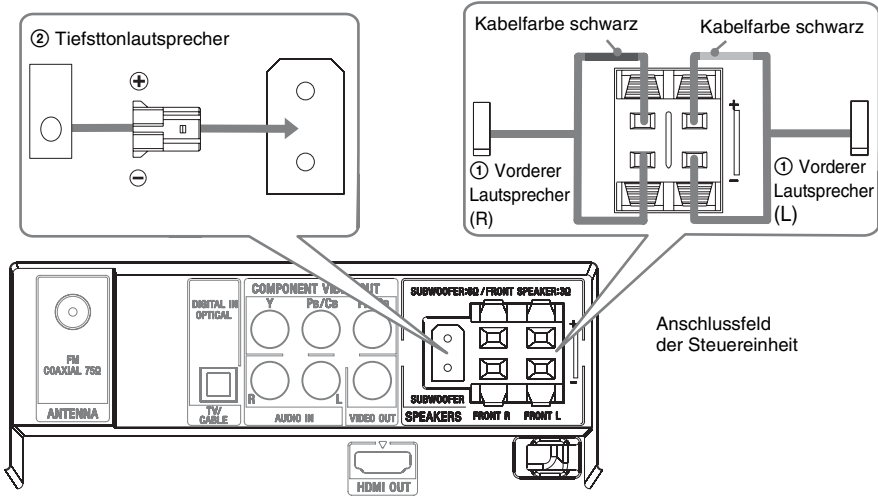


# Schritt 2: Anschließen der Anlage

## Hinweise

- Stecken Sie die Stecker fest in die Buchsen. So vermeiden Sie Störgeräusche.
- Wenn Sie ein anderes Gerät mit eigenem Lautstärkereger anschließen, stellen Sie die Lautstärke des Geräts so ein, dass der Ton nicht verzerrt ist.

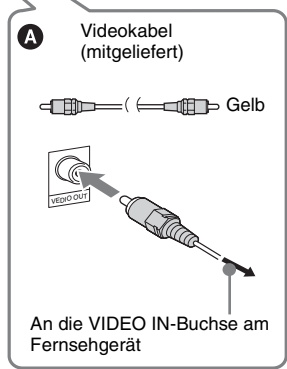
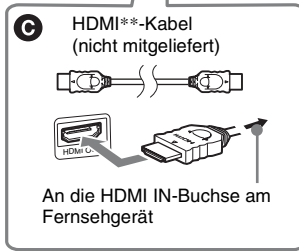
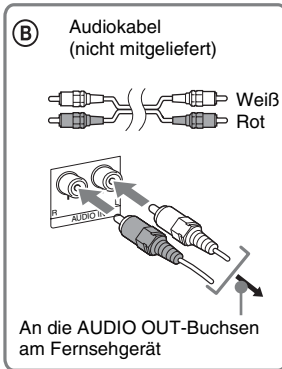
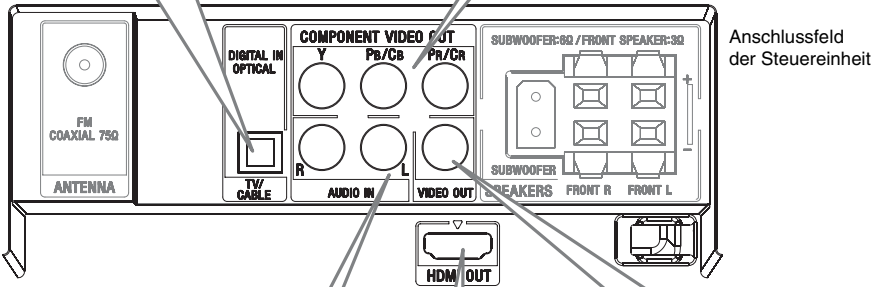
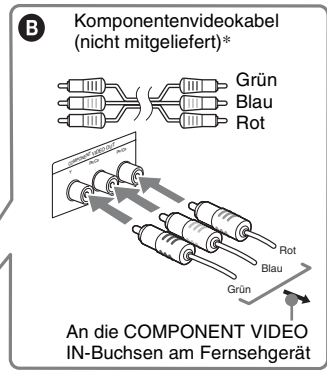
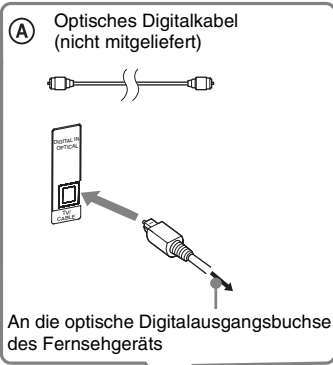
## Anschließen der Lautsprecher



## Anschließen des Fernsehgeräts

Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte vom Stromnetz getrennt sind, bevor Sie die Geräte anschließen. Wenn das Fernsehgerät mit einer optischen Digitalausgangsbuchse ausgestattet ist, können Sie eine bessere Tonqualität erzielen, indem Sie das Gerät mit einem Digitalkabel anschließen (A). Für die Videoausgabe über das Fernsehgerät sehen Sie nach, welche Videoeingangsbuchsen am Fernsehgerät vorhanden sind, und wählen Sie dementsprechend die Anschlussmethode A, B oder C. Die Bildqualität verbessert sich von A (Standardverbindung) bis C (HDMI). Wenn der Ton vom Fernsehgerät über die Lautsprecher der Anlage wiedergegeben werden soll, verbinden Sie das Fernsehgerät und die Anlage mithilfe eines Audiokabels (nicht mitgeliefert) (B).





\* Wenn das Fernsehgerät das progressive Signalformat unterstützt, nehmen Sie diese Art der Verbindung vor und stellen Sie das Ausgangssignal der Anlage auf das progressive Format ein.

\*\* HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Wenn das Fernsehgerät mit einer HDMI-Buchse ausgestattet ist, nehmen Sie diese Art der Verbindung vor und wählen Sie die Art des Ausgangssignals.

### Hinweise

- Schieben Sie den Stecker beim Anschließen so weit wie möglich in die Buchse hinein.
- Beim Anschließen des optischen Digitalkabels schieben Sie den Stecker soweit hinein, bis er hörbar einrastet (A).
- Die Anlage ist für digitale und für analoge Eingangssignale geeignet. Digitale Signale haben Priorität vor analogen Signalen. (COAXIAL hat Vorrang vor OPTICAL.) Wenn kein digitales Signal mehr eingeht, wird nach 2 Sekunden das analoge Signal verarbeitet.

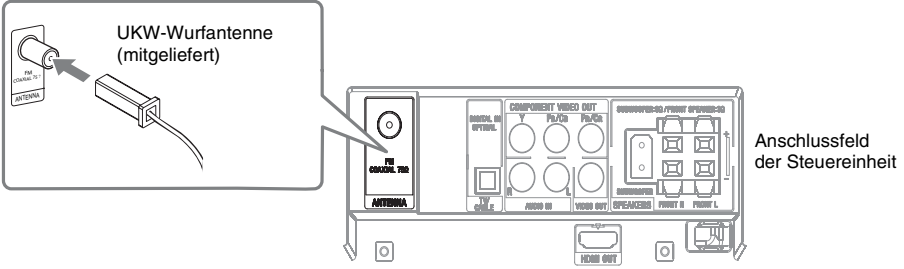
**So ändern Sie das Farbsystem (PAL oder NTSC)**

- 1** Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein und wählen Sie den Videoeingang.
- 2** Drücken Sie  $I/\text{⏻}$ , um die Anlage einzuschalten.
- 3** Drücken Sie mehrmals auf **FUNCTION** oder **DVD/CD**, um zur Funktion **DVD/CD** umzuschalten.  
Ist eine CD oder DVD mit automatischer Wiedergabefunktion eingelegt, beginnt die Wiedergabe automatisch. Drücken Sie zweimal auf  $\blacksquare$ , um die Wiedergabe zu beenden.
- 4** Drücken Sie **SETUP** im **Stoppmodus**.  
Das Einstellmenü erscheint.
- 5** Drücken Sie mehrmals auf  $\leftarrow/\rightarrow$ , um die „Standardeinstellungen“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend  $\oplus$ .
- 6** Drücken Sie mehrmals  $\uparrow/\downarrow$ , um die Einstellung „TV-Modell“ zu wählen, und drücken Sie anschließend  $\oplus$ .
- 7** Drücken Sie mehrmals  $\uparrow/\downarrow$ , um die Einstellung **PAL/Multi/NTSC** aus der angezeigten Liste auszuwählen, und drücken Sie anschließend  $\oplus$ .
- 8** Drücken Sie **SETUP**, um das Einstellmenü auszuschalten.

**Hinweise**

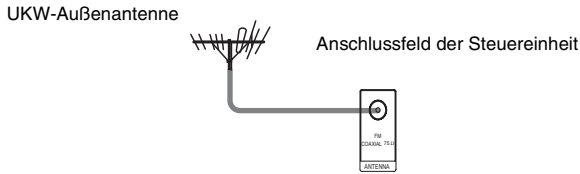
- Nachdem das Farbsystem wie oben beschrieben umgeschaltet wurde, kann es auf dem Fernsehbildschirm einen Moment lang zu einer Störung kommen.
- HDMI kann die Farbsystemeinstellung nicht ändern.
- Wenn Sie feststellen, dass das Bild verzerrt ist, können Sie wie unten beschrieben vorgehen, um die Farbsystemeinstellung auf den Standard zurückzusetzen:
  - Drücken Sie  $\blacktriangle$ , um die CD/DVD herauszunehmen (im Modus Keine Disc vorhanden).
  - Drücken Sie  $\text{☺}$  **DISPLAY**.
  - Drücken Sie  $\oplus$ .

## Anschließen der UKW-Wurfantenne



### Tip

- Bei schlechtem UKW-Empfang schließen Sie die Steuereinheit über ein 75-Ohm-Koaxialkabel (nicht mitgeliefert) wie unten dargestellt an eine UKW-Außenantenne an.



## Wiedergeben einer CD/DVD

DVD-V

VIDEO CD

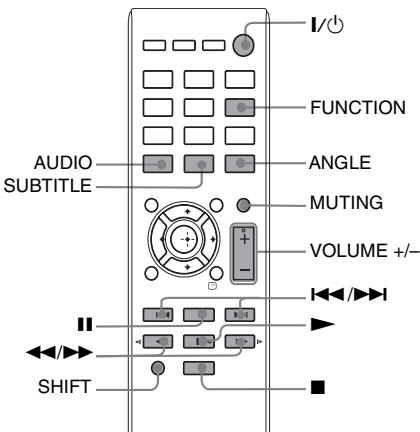
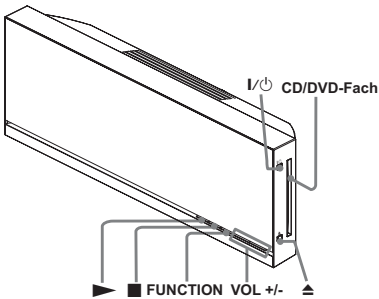
C ID

DATA-CD

DATA DVD

Je nach DVD VIDEO oder VIDEO-CD sind bestimmte Funktionen unter Umständen anders oder eingeschränkt.

Schlagen Sie dazu bitte in den mit der CD/DVD gelieferten Anweisungen nach.



- 1** Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- 2** Stellen Sie mit dem Eingangswählschalter am Fernsehgerät diese Anlage ein.

### 3 Drücken Sie I/⏻.

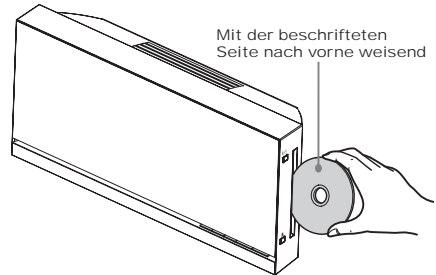
Die Anlage schaltet sich ein.

Ist das System noch nicht auf „DVD“ gestellt, drücken Sie mehrmals auf FUNCTION oder DVD/CD, um auf die DVD/CD-Funktion umzuschalten.

„NO DISC“ erscheint im Display an der Vorderseite und das System ist zum Einlegen einer CD/DVD bereit.

### 4 Legen Sie eine CD/DVD ein.

Schieben Sie die CD/DVD so weit in das Disc-Fach, bis die CD/DVD automatisch eingezogen wird.



Die CD/DVD wird automatisch in die Steuereinheit eingezogen und die automatische Wiedergabe beginnt.

### 5 Drücken Sie VOLUME +/-, um die Lautstärke einzustellen.

Der Lautstärkepegel wird auf dem Fernsehschirm und im Display an der Vorderseite angezeigt.

#### Hinweise

- Schieben Sie keine CD/DVD in die Steuereinheit, wenn die Anlage ausgeschaltet ist.
- Je nach Status der Anlage wird der Lautstärkepegel auf dem Fernsehschirm möglicherweise nicht angezeigt.

#### So schalten Sie die Anlage aus

Drücken Sie bei eingeschalteter Anlage I/⏻. Die Anlage wechselt in den Bereitschaftsmodus.

## Sonstige Funktionen

Funktion	Drücken Sie
Stoppen	■
Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)	
Wiedergabefortsetzung nach dem Stoppen/ Unterbrechen der Wiedergabe	▶/
Wechsel zum nächsten Kapitel, Track bzw. zur nächsten MP3-/WMA-/JPEG-/DivX-Datei oder Szene	▶▶
Zurück zur vorherigen MP3-/WMA-/JPEG-Datei	◀◀
Zurück zum vorherigen Kapitel, Track, DivX-Datei oder Szene	◀◀ zweimal. Wenn Sie ◀◀ einmal drücken, gelangen Sie zum Anfang des aktuellen Kapitels, Stücks bzw. der aktuellen Szene.
Vorübergehendes Stummschalten des Tons	MUTING. Wenn der Ton wieder zu hören sein soll, drücken Sie die Taste erneut oder erhöhen Sie mit VOLUME+ die Lautstärke.
Stoppen der Wiedergabe und Herausnehmen der gewünschten CD/DVD	⏏
Schnelles Suchen nach einer Stelle durch Weiterschalten oder Zurückschalten (Scannen) <sup>1)2)</sup>	▶▶/   oder ◀◀/◀◀ während der Wiedergabe einer CD/DVD. Mit jedem Tastendruck auf ▶▶/   oder ◀◀/◀◀ während des Scannens wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit. Um wieder in die normale Geschwindigkeit zu schalten, drücken Sie ▶. Bei einigen CDs/DVDs können sich die tatsächlichen Geschwindigkeiten unterscheiden.

Funktion	Drücken Sie
Wiedergabe Bild für Bild (Wiedergabe in Zeitlupe) <sup>3)</sup>	▶▶/  ▶ oder ◀◀/◀◀ <sup>4)</sup> , solange sich die Anlage im Pausemodus befindet. Mit jedem Tastendruck auf ▶▶/  ▶ oder ◀◀/◀◀ <sup>4)</sup> während der Wiedergabe in Zeitlupe wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit. Es sind zwei Geschwindigkeiten möglich. Um wieder in die normale Wiedergabegeschwindigkeit zu schalten, drücken Sie ▶.

<sup>1)</sup>Nicht bei JPEG-Bilddateien.

<sup>2)</sup>Bei einigen CDs/DVDs können sich die Geschwindigkeiten beim Scannen unterscheiden.

<sup>3)</sup>Nur DVD VIDEO, DivX, VIDEO-CD.

<sup>4)</sup>Nur DVD Video: Bedienung langsamer Rücklauf.

## Wechseln des Blickwinkels und Anzeigen von Untertiteln

### So wechseln Sie den Blickwinkel

#### DVD-V

Wenn bei einer DVD VIDEO Szenen mit mehreren Blickwinkeln aufgezeichnet sind, können Sie den Blickwinkel wechseln.

**Drücken Sie während der Wiedergabe ANGLE, um den gewünschten Blickwinkel auszuwählen.**

#### Hinweis

- Bei manchen DVD VIDEOS ist ein Wechsel des Blickwinkels nicht möglich, auch wenn mehrere Blickwinkel auf der DVD VIDEO vorhanden sind.

### So lassen Sie Untertitel anzeigen

#### DVD-V DATA-CD DATA DVD

Wenn auf der DVD Untertitel aufgezeichnet sind, können Sie diese während der Wiedergabe ein- oder ausschalten. Wenn die Untertitel auf der DVD in mehreren Sprachen aufgezeichnet sind, können Sie während der Wiedergabe die Sprache der Untertitel wechseln und die Untertitel jederzeit ein- oder ausblenden.

**Drücken Sie während der Wiedergabe SUBTITLE, um die gewünschte Untertitelsprache auszuwählen.**

#### Hinweise

- Bei manchen DVD VIDEOS ist ein Wechseln der Untertitelsprache nicht möglich, auch wenn Untertitel in mehreren Sprachen auf der Disc aufgezeichnet sind. In bestimmten Fällen können die Untertitel außerdem nicht ausgeblendet werden.
- Bei DivX-Videodateien mit der Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ und Untertitelinformationen können Sie die Untertitel wechseln.

## Wechseln der Tonspur

#### DVD-V VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

Wenn auf einer DVD VIDEO oder DATA-CD/DATA-DVD (DivX-Videodateien)/USB/MPEG4 mehrere Audioformate aufgezeichnet sind (PCM, Dolby Digital, MPEG-Audio oder DTS), können Sie während der Wiedergabe mit der Anlage das Audioformat wechseln. Wenn der Ton einer DVD VIDEO in mehreren Sprachen aufgezeichnet ist, können Sie auch die Sprache wechseln.

Bei VIDEO-CDs, CDs, DATA-CDs oder DATA-DVDs können Sie den Ton des rechten oder linken Kanals auswählen und diesen Kanal über beide Lautsprecher wiedergeben lassen.

**Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals AUDIO und wählen Sie das gewünschte Audiosignal.**

#### ■ DVD VIDEO

Bei den verschiedenen DVD VIDEOS ist die Auswahl an Sprachen unterschiedlich.

#### ■ VIDEO-CD/CD

- [Stereo]: Der Standard-Stereoton.
- [Mono links]: Ton des linken Kanals (monaural).
- [Mono rechts]: Ton des rechten Kanals (monaural).

#### ■ SVCD (nur Tonspur 1)

- [Stereo]: Der Standard-Stereoton.
- [Mono links]: Der Ton des linken Kanals (monaural).
- [Mono rechts]: Der Ton des rechten Kanals (monaural).

#### ■ SVCD (Tonspur 1-2)

- [Ton 1]: Der Stereoton von Tonspur 1.
- [Ton 2]: Der Stereoton von Tonspur 2.

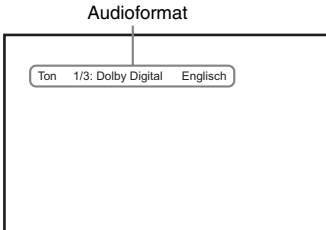
#### ■ DATA-CD (DivX-Videodatei)/DATA-DVD (DivX-Videodatei)/USB/MPEG4

Die Auswahl an DATA-CD-/DATA-DVD-/USB- bzw. MPEG4-Audiosignalformaten ist je nach der aufgezeichneten DivX-Videodatei unterschiedlich. Das Format wird im Display angezeigt.

## Anzeigen der Audioinformationen der CD/DVD

DVD-V DATA-CD DATA DVD

Wenn Sie während der Wiedergabe mehrmals AUDIO drücken, wird das Audiosignalformat auf dem Fernsehschirm angezeigt. Im Dolby Digital-Format können zum Beispiel mehrere Signale von monaural bis 5.1-Kanalsignale auf einer DVD aufgezeichnet werden. Je nach DVD kann die Anzahl der aufgezeichneten Kanäle unterschiedlich sein.



## Wiedergeben von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen (Version 2.0)

(PBC-Wiedergabe)

VIDEO CD

Bei der PBC (Playback Control)-Wiedergabe (Wiedergabesteuerung) stehen Ihnen einfache interaktive Funktionen, Suchfunktionen und andere Funktionen dieser Art zur Verfügung. Bei der PBC-Wiedergabe können Sie Ihre VIDEO-CDs also interaktiv abspielen, und zwar mithilfe des Menüs auf dem Fernsehschirm.

- 1 Starten Sie die Wiedergabe einer VIDEO-CD mit PBC-Funktionen.**  
Das Menü zum Auswählen von Optionen erscheint.
- 2 Drücken Sie SHIFT + die Zahlentasten, um die gewünschte Option auszuwählen.**
- 3 Drücken Sie (+).**
- 4 Gehen Sie bei den interaktiven Funktionen wie im Menü erläutert vor.**  
Schlagen Sie aber auch in den Anweisungen nach, die mit der VIDEO-CD geliefert wurden, da die Funktionen nicht bei allen VIDEO-CDs gleich sind.

### So kehren Sie zum Hauptmenü zurück

Drücken Sie DVD MENU.

### So brechen Sie die Wiedergabe mit PBC-Funktionen ab

Drücken Sie im Stoppmodus SHIFT + die Zahlentasten, um die gewünschte Elementnummer auszuwählen.

## Fortsetzen der Wiedergabe an der Stelle, an der die CD/DVD gestoppt wurde

(Wiedergabefortsetzung)

DVD-V VIDEO CD C D

Wenn Sie die CD/DVD anhalten, speichert die Anlage die Stelle, an der Sie ■ gedrückt haben.

### 1 Stoppen Sie während der Wiedergabe einer CD/DVD mit ■ die Wiedergabe.

„Mit Wiedergabetaste fortfahren“ wird auf dem Fernschirmschirm angezeigt.

### 2 Drücken Sie ►.

Die Anlage startet die Wiedergabe an der Stelle, an der Sie sie in Schritt 1 unterbrochen haben.

#### Hinweise

- Je nachdem, an welcher Stelle Sie die CD/DVD anhalten, kann die Anlage die Wiedergabe unter Umständen nicht genau an dieser Stelle wieder aufnehmen.
- Die gespeicherte Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wurde, wird gelöscht, wenn:
  - Sie die Einstellungen im Einstellmenü ändern oder zurücksetzen.
  - Sie die Kindersicherungsstufe ändern.
  - Sie mit FUNCTION eine andere Funktion wählen.
  - Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Bei VIDEO-CDs, CDs speichert die Anlage die Stelle für die Wiedergabefortsetzung der aktuellen CD/DVD.
- Es ist möglich, dass die Funktion bei bestimmten CDs/DVDs nicht richtig funktioniert.
- Bei MP3- und WMA-Dateien kann die Wiedergabe nicht fortgesetzt werden. Außer bei der DivX-Datei.

#### Tipp

- Um die Wiedergabe am Anfang der CD/DVD zu beginnen, drücken Sie zweimal ■ und dann ►.

## Verwenden verschiedener Wiedergabemodi

### Erstellen eines eigenen Programms

(Programmwiedergabe)

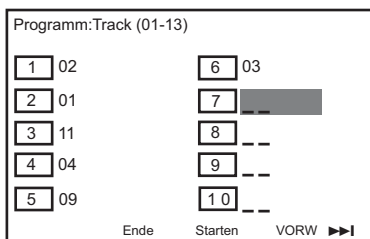
C D

Sie können den Inhalt einer CD in beliebiger Reihenfolge wiedergeben lassen, indem Sie die Stücke darauf in der gewünschten Reihenfolge zu einem Programm zusammenstellen. Das Programm kann bis zu 20 Stücke lang sein.

### 1 Halten Sie SHIFT + REPEAT/PGM 3 Sekunden lang gedrückt.

Auf dem Fernschirmschirm wird das Programm-Menü angezeigt.

■ CD



### 2 Drücken Sie SHIFT + die Zahlentasten, um das gewünschte Stück auszuwählen.

Wählen Sie zum Beispiel Stück [2] aus. Drücken Sie SHIFT + 0 + 2.

### 3 Wählen Sie mit ←/↑/↓/→ die Option [Start] aus, um das Programm wiederzugeben.



**Hinweis**

- Wenn die Programmwiedergabe gestoppt wird oder wenn die Option Wiederholen ausgewählt wird, wird das Programm aufgehoben.

**Wiederholte Wiedergabe****(Wiedergabewiederholung/  
Zufallswiedergabe)**

DVD-V

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Sie können die Inhalte einer CD/DVD oder eines USB-Geräts wiederholt wiedergeben lassen. Sie können während der Wiedergabe den Modus Wiedergabewiederholung/  
Zufallswiedergabe auswählen.

## 1 Drücken Sie mehrmals SHIFT + REPEAT/PGM, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

**■ DVD VIDEO**

- [ Kapitel]: Wiederholt das aktuelle Kapitel.
- [ Titel]: Wiederholt den aktuellen Titel.
- [ ALLE]: Wiederholt alle Titel auf der CD/DVD.
- [Zufall]: Gibt die Titel der CD/DVD in zufälliger Reihenfolge wieder.
- [ Zufall]: Wiederholt die zufällige Wiedergabe.
- [ Aus]: Die Wiederholung ist deaktiviert.

**■ VIDEO CD/SVCD/CD**

- [ Track]: Wiederholt das aktuelle Stück.
- [ ALLE]: Wiederholt alle Stücke auf der CD/DVD.
- [Zufall]: Gibt die Titel der CD/DVD in zufälliger Reihenfolge wieder.
- [ Zufall]: Wiederholt die zufällige Wiedergabe.
- [ Aus]: Die Wiederholung ist deaktiviert.

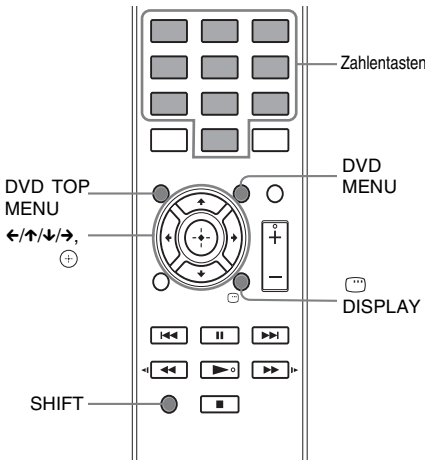
**■ DATA-CD/DATA-DVD**

- [Zufall]: Gibt alle Dateien in zufälliger Reihenfolge wieder.
- [Willkürf.Reihenf.]: Gibt alle Dateien in zufälliger Reihenfolge wieder.
- [Einzel]: Gibt die aktuelle Datei wieder.
- [ Ein Element]: Wiederholt die aktuelle Datei.
- [ Ordner]: Wiederholt den aktuellen Ordner.
- [Ordner]: Der aktuelle Ordner wird wiederholt wiedergegeben.

**Hinweise**

- Die Wiederholungsoptionen können je nach CD/DVD-Typ unterschiedlich sein.
- Wenn Sie eine VIDEO CD/SVCD abspielen, müssen Sie wie folgt vorgehen, wenn PBC standardmäßig deaktiviert ist:
  - Drücken Sie zweimal .
  - Drücken Sie SHIFT + die gewünschten Zahlentasten.
  - Drücken Sie .

# Suchen/Auswählen einer CD/DVD



## Verwenden des DVD-Menüs

### DVD-V

Eine Bild- oder Tonaufnahme auf einer DVD ist in viele Abschnitte unterteilt, die als „Titel“ bezeichnet werden. Wenn Sie eine DVD abspielen, die mehrere Titel enthält, können Sie über DVD TOP MENU den gewünschten Titel auswählen.

Bei der Wiedergabe von DVDs, bei denen Sie Optionen wie die Sprache der Untertitel oder die Sprache der Tonspur auswählen können, wählen Sie diese Optionen über DVD MENU aus.

## Verwenden des VCD-Menüs

### VIDEO CD

- 1 Drücken Sie DVD MENU.**  
Auf dem Fernsehschirm wird das DVD-Menü angezeigt.
- 2 Drücken Sie SHIFT + die Zahlentasten, um den Eintrag auszuwählen, den Sie wiedergeben oder ändern möchten.**
- 3 Drücken Sie (+).**

## Suchen nach Titel/Kapitel/ Stück/Szene usw.

### DVD-V VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

Sie können auf einer DVD VIDEO nach Titel oder Kapitel und auf einer VIDEO-CD/CD/ DATA-CD/DATA-DVD nach Stück, Index oder Szene suchen. Bei DATA-CDs/DATA-DVDs/USB-Gerät können Sie nach Ordner oder Datei suchen. Titel und Stücke auf einer DVD bzw. CD haben eindeutige Nummern. Sie können sie also durch Eingabe der jeweiligen Nummer auswählen. Oder Sie können anhand des Zeitcodes nach einer Szene suchen.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe (DISPLAY).**  
Auf dem Fernsehschirm wird das Steuer Menü angezeigt.

#### Beim Abspielen einer DVD.

Menü		▶
	Titel	01/01
	<b>Kapitel</b>	03/13
	Ton	2CH Englisch
	Untertitel	Englisch ▼
Titel verstr.		0:08:54

#### Beim Abspielen einer VCD.

Menü		▶
	<b>Track</b>	06/14
	Wiederholen	Aus
	Zeitanzeige	Gesamt verstr.
Gesamt verstr.		0:21:24

- 2 Wählen Sie mit ↑/↓ eine Option aus, und drücken Sie (+).**
- 3 Drücken Sie SHIFT + die Nummer, um zur ausgewählten Option zu springen.**

## ■ Beim Abspielen einer CD

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe  **DISPLAY**.

„Track auswählen: --/--“ erscheint auf dem Fernsehschirm.

- 2 Drücken Sie **SHIFT + die Zahlentasten, um das gewünschte Stück auszuwählen.**

Die Wiedergabe beginnt mit dem ausgewählten Stück.

## ■ Bei der Wiedergabe einer MP3-/JPEG-/DivX-Datei

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe  **DISPLAY**.

- 2 Drücken Sie **SHIFT + die Zahlentasten, um das gewünschte Stück auszuwählen.**

Die Wiedergabe beginnt mit dem ausgewählten Stück.

# Wiedergabe von MP3-/JPEG-/DivX<sup>®</sup>-Dateien

Vor der Wiedergabe von MP3-, JPEG- oder DivX-Dateien schalten Sie Ihr TV-Gerät an und wählen Sie den Videoeingang.

- 1 Drücken Sie **mehrmals auf FUNCTION oder DVD/CD, um zur Funktion DVD/CD umzuschalten.**

- 2 Legen Sie eine **DATA-CD oder DATA-DVD ein.**

Die Dateiliste wird angezeigt.

### Hinweise

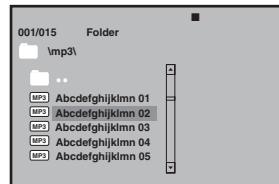
- Die folgenden CDs/DVDs benötigen eine längere Zeit, um die Wiedergabe zu starten.
  - CDs/DVDs mit komplizierter Struktur.
  - Multisession-CDs/-DVDs.
  - CDs/DVDs, auf denen Daten hinzugefügt werden können (nicht abgeschlossene CDs/DVDs).
- Je nach Dateiformat können einige CD-Rs oder CD-RWs mit dieser Anlage nicht abgespielt werden.

- 3 Drücken Sie **mehrmals  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ , um die Datei auszuwählen, die Sie abspielen möchten.**

Drücken Sie **mehrmals  $\uparrow/\downarrow$** , um die Inhalte des Ordners nach oben bzw. unten zu durchsuchen.

Wählen Sie einen Ordner und drücken Sie  **$\oplus$**  oder  **$\rightarrow$** , um den Ordner zu öffnen.

Wählen Sie  **$\square$  ..** und drücken Sie  **$\oplus$**  oder  **$\leftarrow$** , um zum übergeordneten Ordner zurückzukehren.



- 4 Drücken Sie  **$\blacktriangleright/\oplus$** .

Die Wiedergabe beginnt mit der ausgewählten Datei.

Haben Sie eine JPEG-Datei ausgewählt, beginnt die Diashow.

## Sonstige Funktionen

Funktion	Aktion
Wiedergabe stoppen	Drücken Sie <b>■</b> , wenn eine MP3- oder DivX-Datei abgespielt wird. Drücken Sie DVD MENU, wenn eine JPEG-Datei abgespielt wird.
Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)	Drücken Sie <b>II</b> . Drücken Sie <b>▶/II</b> , um die Wiedergabe fortzusetzen.
Übersicht	Drücken Sie <b>■</b> , wenn eine JPEG-Datei abgespielt wird.

### Hinweise zu den Dateien

- Das System führt auch Alben auf, die keine Audiodateien und JPEG-Bilddateien beinhalten. Wenn sich mehr als 648 Dateien (einschließlich Ordnern) + 2 Standardordner („“ und „““) bzw. maximal 300 Ordner (einschließlich „“ und „““) auf dem USB-Gerät befinden, variiert die Ordnererkennung des Systems abhängig von der Ordnerkonfiguration.
- Folgende Dateien lassen sich mit der Anlage wiedergeben:

Datei	Erweiterung des Dateinamens
MP3-Datei	„.mp3“
WMA-Datei	„.wma“
JPEG-Bilddatei	„.jpg“ oder „.jpeg“
MPEG	„.MPG“
DivX	„.DivX“ oder „.AVI“

Die Anlage gibt alle Daten mit den obigen Erweiterungen wieder, auch wenn sie nicht das MP3-/WMA-/JPEG-Format aufweisen. Bei der Wiedergabe solcher Daten werden möglicherweise laute Störgeräusche erzeugt, die Schäden am Lautsprechersystem hervorrufen können. Mit dieser Anlage können maximal 25 Unterordner wiedergegeben werden.

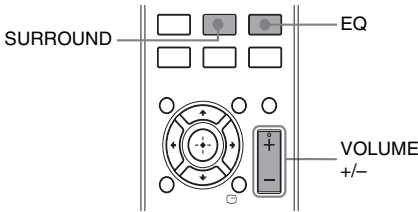
### Hinweise zu MP3-/JPEG-Dateien

- Das System unterstützt MP3-Dateien, die mit einer Datenrate von 32 bis 320 kbps und einer Abtastfrequenz von 32/44,1/48 kHz für MPEG1 Audio Layer-3 aufgezeichnet wurden.
- Wenn Sie die Erweiterung „.MP3“ Daten hinzufügen, die nicht im MP3-Format aufgezeichnet wurden, kann die Anlage die Daten nicht korrekt erkennen und erzeugt laute Störgeräusche, die Schäden am Lautsprechersystem verursachen können.

### Hinweise zu DivX-Dateien

- Die Anlage kann eine DivX-Datei unter Umständen nicht wiedergeben, wenn diese aus zwei oder mehr DivX-Dateien zusammengestellt wurde.
- DivX-Dateien mit einer Größe von mehr als 640 (Breite) × 480 (Höhe) können mit dieser Anlage nicht wiedergegeben werden.
- Je nach DivX-Datei kann das Bild unscharf sein oder der Ton kann aussetzen.
- Die Anlage kann keine DivX-Dateien mit einer Spieldauer von mehr als 3 Stunden wiedergeben.
- Bei bestimmten DivX-Dateien kann das Bild stoppen oder undeutlich sein. In solchen Fällen empfehlen wir Ihnen, eine Datei mit einer niedrigeren Datenrate zu erstellen. Bei verrauschtem Ton empfiehlt sich MP3 als Audioformat. Beachten Sie jedoch, dass diese Anlage Audiodateien im WMA-Format (Windows Media Audio) nicht unterstützt.
- Wegen der für DivX-Dateien verwendeten Komprimierungstechnologie kann es nach dem Drücken von **▶** eine Weile dauern, bis das Bild erscheint.
- Bei bestimmten DivX-Dateien ist der Ton möglicherweise nicht mit dem Bild auf dem Bildschirm synchron.
- Die Reihenfolge bei der Wiedergabe kann aufgrund der bei der Erstellung der DivX-Datei verwendeten Software abweichen.

## Auswählen des Klangmodus



Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals EQ, bis der gewünschte Modus im Display an der Vorderseite erscheint.

- [FLACH]: Flacher und reiner Klangmodus.
- [KLASSIK]: Ideal für das Anhören von klassischer Musik und das Anschauen von Live-Konzerten auf DVD.
- [JAZZ]: Klarer mittlerer und hoher Bereich. Stellt die Atmosphäre eines Live-Clubs nach, als sei der Künstler direkt vor Ihnen. Gut geeignet für Jazz-Musik und das Anschauen von Dramen.
- [ROCK]: Erweiterte niedrige und hohe Klangbereiche für eine großartigen Wiedergabe von Filmeffekten und Atmosphäre. Hervorragend für Actionfilme und Rock-/Popmusik.

### Tipp

- Die Anlage speichert den für jeden Funktionsmodus zuletzt gewählten Klangmodus.

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals SURROUND und wählen Sie den Raumklang-Audioausgabemodus.

- [Dolby VS Wide]: Bietet ein breiteres, raumübergreifenderes vorderes Bild, wenn die beiden Lautsprecher näher zusammen stehen, mit demselben, überzeugend realistischen 5-Lautsprecher-Raumklang als Referenzmodus.
- [Dolby VS Reference]: Erzeugt mit zwei Lautsprechern einen überzeugend realistischen 5-Lautsprecher-Raumklang, wobei die Breite des Klanges über das vordere Bild durch den Abstand zwischen den beiden Lautsprechern bestimmt wird.
- [Dolby VS aus]: Ausschalten des Raumklangs.

### Tipp

- Dolby® Virtual Speaker-Technologie ist eine praktische, neue Alternative zu Multi-Lautsprechersystemen. Durch die Verwendung einer neuen Technik bietet sie virtuellen Multikanal-Raumklang mit nur zwei Stereo-Lautsprechern.

### Abschneiden des Tons

Um die Toneinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie erneut MUTING oder VOLUME +.

## Speichern von Radiosendern

Sie können 20 FM-Radiosender speichern. Sie können dann jeden dieser Sender einstellen, indem Sie einfach die entsprechende Speichernummer auswählen.

- 1 Drücken Sie wiederholt FUNCTION oder FM zur Auswahl von „FM“.**
- 2 Halten Sie TUNING +/- 2 Sekunden lang gedrückt, um die Suche zu starten, bis Sie den gewünschten Radiosender gefunden haben.**  
„SEARCH + or -“ erscheint im Display an der Vorderseite, bis ein Radiosender mit ausreichender Signalstärke gefunden wurde.
- 3 Halten Sie SHIFT + REPEAT/PGM 3 Sekunden lang gedrückt.**  
„P 01“ blinkt im Display an der Vorderseite.
- 4 Drücken Sie SHIFT + die Zahlentasten, um eine Speichernummer auszuwählen.**
- 5 Drücken Sie  $\oplus$ , um den Sender zu speichern.**

### Tipp

- Sie können in Schritt 2 TUNING +/- drücken, um die Radiofrequenz in Einzelschritten zu suchen. Die aktuelle Frequenz wird im Display an der Vorderseite angezeigt (manuelle Einstellung).

## Auswählen eines Speichersenders

- 1 Drücken Sie wiederholt FUNCTION oder FM zur Auswahl von „FM“.**
- 2 Drücken Sie PRESET +/- oder SHIFT + die Zahlentasten, um eine Speichernummer auszuwählen.**

### Bei verrauschtem UKW-Empfang

Wenn der UKW-Empfang verrauscht ist, können Sie den monauralen Empfangsmodus einstellen. Der Stereoeffekt geht dabei verloren, aber der Empfang ist besser.

### Drücken Sie AUDIO

[STEREO]: Stereoempfang.

[MONO]: Monauraler Empfang.

# Das Radiodatensystem (RDS)

(nur europäisches Modell)

## Was ist das Radiodatensystem?

Das Radiodatensystem (RDS) ist ein Sendedienst, bei dem Radiosender zusammen mit den normalen Programmsignalen zusätzliche Informationen ausstrahlen. Bei diesem Tuner stehen eine Reihe von RDS-Funktionen zur Verfügung, z. B. Anzeigen des Sendernamens. RDS-Signale werden nur über UKW-Sender ausgestrahlt.\*

\* Nicht alle UKW-Sender bieten RDS-Dienste an und die angebotenen Dienste unterscheiden sich. Wenn Ihnen das RDS-System nicht vertraut ist, fragen Sie bei Ihren lokalen Radiosendern nach Einzelheiten zu den RDS-Diensten in Ihrer Region.

### Hinweis

• Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht korrekt überträgt oder wenn die Sendesignale zu schwach sind.

## Empfangen von RDS-Sendern


**Wählen Sie einfach einen Sender im UKW-Frequenzbereich aus.**

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste zur Verfügung stellt, erscheint der Sendername\* im Display an der Vorderseite.

\* Wenn kein RDS-Sender empfangen wird, erscheint der Sendername möglicherweise nicht im Display an der Vorderseite.

## Anzeigen des Sendernamens oder der Frequenz im Display an der Vorderseite

### Drücken Sie Display

Jedes Mal, wenn Sie  Display drücken, ändert sich das Display an der Vorderseite wie dargestellt.

- ① Sendername
- ② Eingestellte Frequenz\*

\* Nach einigen Sekunden erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

## Steuerung für HDMI/Externes Audiogerät

# Verwenden der Funktion Steuerung für HDMI für „BRAVIA“ Sync

Diese Funktion steht nur bei Fernsehgeräten zur Verfügung, die über die Funktion „BRAVIA“ Sync verfügen.

Wenn Sie Sony-Geräte, die mit der Funktion Steuerung für HDMI kompatibel sind, über ein HDMI-Kabel (nicht mitgeliefert) anschließen, lassen sich die Geräte wie im Folgenden erläutert besonders einfach steuern:

- Sofortwiedergabe (Seite 27)
- Systemausschaltfunktion (Seite 27)
- Audiosteuerfunktion der Anlage (Seite 27)

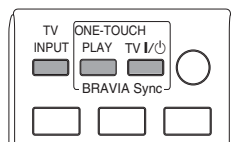
Steuerung für HDMI ist ein Standard für den Austausch von Steuerfunktionsbefehlen nach CEC-Spezifikation (Consumer Electronics Control) für HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

In folgenden Fällen funktioniert die Steuerung für HDMI nicht:

- Sie haben diese Anlage an ein Gerät angeschlossen, das nicht mit der Funktion Steuerung für HDMI kompatibel ist.
- Ein Gerät verfügt nicht über eine HDMI-Buchse.

Die Fernbedienung des Systems hat praktische Tasten für die Bedienung des Fernsehgeräts, wie TV INPUT, ONE-TOUCH PLAY, TV I/⏻.

Weitere Informationen finden Sie unter „Steuern des Fernsehgeräts mit der mitgelieferten Fernbedienung“ und in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts.



### Hinweise

- Je nach angeschlossenem Gerät steht die Funktion Steuerung für HDMI möglicherweise nicht zur Verfügung. Schlagen Sie dazu bitte in der mit dem Gerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.
- Die Funktion Steuerung für HDMI funktioniert möglicherweise nicht, wenn Sie eine Komponente anschließen, die nicht von Sony ist, auch wenn die Komponente mit der Funktion Steuerung für HDMI kompatibel ist.

## Einrichten der Funktion Steuerung für HDMI

### (Steuerung für HDMI)

Die Anlage ist mit der Funktion Steuerung für HDMI kompatibel. Wenn das Fernsehgerät ebenfalls mit der Funktion Steuerung für HDMI kompatibel ist, können Sie die Funktion [Steuerung für HDMI] der Anlage automatisch einstellen, indem Sie die Funktion am Fernsehgerät einstellen. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Fernsehgerät.

Wenn das Fernsehgerät nicht mit der Funktion Steuerung für HDMI kompatibel ist, müssen Sie die Funktion Steuerung für HDMI an der Anlage und am Fernsehgerät manuell einstellen.

### Hinweis

- Die angezeigten Optionen sind je nach Ländermodell unterschiedlich.

- 1 Vergewissern Sie sich, dass die Anlage und das Fernsehgerät über ein HDMI-Kabel miteinander verbunden sind.**
- 2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und drücken Sie I/⏻, um die Anlage einzuschalten.**



**3 Wählen Sie am Fernsehgerät den Eingang, an den die Anlage angeschlossen ist, damit das Bild vom HDMI-Eingang auf dem Fernsehschirm erscheint.**

**4 Stellen Sie die Funktion Steuerung für HDMI an der Anlage und am Fernsehgerät ein.**

Die Einstellung der Anlage ist in den folgenden Schritten erläutert. Näheres zum Einstellen des Fernsehgeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Fernsehgerät (abhängig vom Fernsehgerät ist die Standardeinstellung für die Funktion Steuerung für HDMI auf aktiviert eingestellt).

## Wiedergeben einer DVD mit einem Tastendruck

### *(Sofortwiedergabe)*

Wenn Sie ONE-TOUCH PLAY drücken, schaltet sich das Fernsehgerät ein, der DVD-Eingang am Fernsehgerät wird eingestellt und die Wiedergabe an der Anlage beginnt automatisch.


Die Audiosteuerungsfunktion der Anlage arbeitet mit dieser Funktion.

### **Hinweise**

- Die Sofortwiedergabe funktioniert nicht, wenn Sie ► drücken.
- Vergewissern Sie sich, dass die HDMI-Verbindung richtig vorgenommen wurde, und setzen Sie [Steuerung für HDMI] auf [Ein].
- Je nach Fernsehgerät wird der Anfang des Inhalts unter Umständen nicht wiedergegeben.
- Je nach CD/DVD kann es etwas dauern, bis die Wiedergabe beginnt.

## Ausschalten der Anlage zusammen mit dem Fernsehgerät

### *(Systemausschaltfunktion)*

Wenn Sie das Fernsehgerät mit der Taste POWER auf der Fernbedienung des Fernsehgeräts oder mit TV  auf der

Fernbedienung der Anlage ausschalten, schaltet sich die Anlage automatisch aus.

### **Hinweis**

- Stellen Sie die Stromversorgungsfunktion des Fernsehgeräts ein, bevor Sie die Systemausschaltfunktion verwenden. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Fernsehgerät.

## Wiedergeben des Tons vom Fernsehgerät über die Lautsprecher der Anlage

### *(Audiosteuerungsfunktion der Anlage)*

Sie können den Ton vom Fernsehgerät problemlos über die Anlage wiedergeben lassen. Für diese Funktion müssen die Anlage und das Fernsehgerät über ein Audiokabel (nicht mitgeliefert) und ein HDMI-Kabel (nicht mitgeliefert) miteinander verbunden sein (Seite 10).

Abhängig vom Fernsehgerät wird die Funktion Audiosteuerungsfunktion der Anlage aktiviert, wenn Sie das System auf die Funktion „TV/CABLE“ einstellen. Der Ton vom Fernsehgerät wird über die Lautsprecher der Anlage ausgegeben und die Lautstärke der Fernsehlautsprecher wird automatisch auf ein Minimum reduziert.

Die Audiosteuerungsfunktion der Anlage können Sie wie folgt verwenden:

- Wenn Sie beim Fernsehen an dieser Anlage die Funktion „TV/CABLE“ einschalten, wird der Ton vom Fernsehgerät automatisch über die Lautsprecher der Anlage ausgegeben.
- Sie können die Lautstärke der Anlage mit der Fernbedienung des Fernsehgeräts steuern.
- Wenn Sie die Anlage ausschalten oder an der Anlage eine andere Funktion als „TV/CABLE“ einschalten, wird der Ton vom Fernsehgerät über die Fernsehlautsprecher ausgegeben.

Auch über das Menü des Fernsehgeräts lässt sich die Audiosteuerungsfunktion der Anlage steuern. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Fernsehgerät.

## Hinweise

- Wenn Sie das Fernsehgerät vor der Anlage einschalten, wird der Ton vom Fernsehgerät nicht sofort ausgegeben.
- Wenn sich das Fernsehgerät im PAP-Modus (Picture and Picture) befindet, steht die Audiosteuerfunktion der Anlage nicht zur Verfügung. Wenn das Fernsehgerät den PAP-Modus verlässt, wechselt das Ausgabeverfahren des Fernsehgeräts wieder zu dem Verfahren vor Aktivieren des PAP-Modus.
- Wenn Sie ein Fernsehprogramm auswählen, während mit der Anlage eine DVD wiedergegeben wird, wird die Funktion „TV/CABLE“ automatisch so eingestellt, dass der Ton vom Fernsehgerät ausgegeben wird.
- Wenn Sie Sofortwiedergabe aktivieren, während Sie fernsehen, wird die Audiosteuerfunktion der Anlage aktiviert und der Ton am Fernsehgerät wird stummgeschaltet.
- Während Sie Songs auf einer Audio-CD auf ein USB-Gerät übertragen, funktioniert die Audiosteuerfunktion der Anlage nicht.

## Wiedergabe von einem USB-Gerät

Sie können Audiodateien (MP3-/WMA-Dateien)/JPEG-Bilddateien, die auf ein USB-Gerät (nicht mitgeliefert) übertragen wurden, durch das Anschließen des USB-Geräts an die Steuereinheit wiedergeben.

Mit der Anlage können ausschließlich Dateien im MP3-/WMA-Audioformat\* wiedergegeben werden.

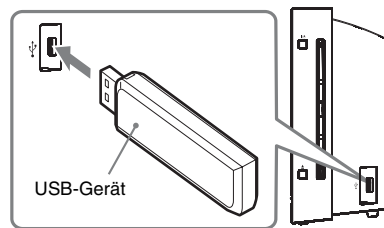
\* Dateien mit Urheberrechtsschutztechnologie (Digital Rights Management) können mit der Anlage nicht wiedergegeben werden.


## Hinweise zu den für die Wiedergabe geeigneten USB-Geräten

Wenn Sie ein USB-Gerät formatieren, achten Sie darauf, die Funktion über das Gerät selbst durchzuführen oder dedizierte Formatierungssoftware für das Gerät zu verwenden. Andernfalls können Sie die Dateien möglicherweise nicht ordnungsgemäß vom USB-Gerät auf die Anlage übertragen.

## Anschließen des USB-Geräts

Rechte Seite der Steuereinheit



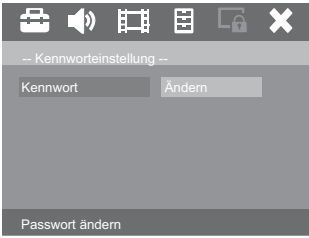
- 1** Schließen Sie ein USB-Gerät an den Anschluss  (USB) an.
- 2** Drücken Sie wiederholt **FUNCTION** oder **USB**; um die Funktion auf USB umzuschalten.
- 3** Drücken Sie mehrmals **↑/↓**, wählen Sie einen Ordner aus, und drücken Sie dann **▶**.

Weitere Wiedergabeinformationen finden Sie unter „Wiedergabe von MP3-/JPEG-/DivX<sup>®</sup>-Dateien“.

### Hinweise

- Achten Sie beim Anschließen des USB-Geräts darauf, dass die Buchse richtig herum ausgerichtet ist.
- Setzen Sie das USB-Gerät nicht mit Gewalt ein. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Schließen Sie außer dem USB-Gerät keine anderen Geräte oder Zubehör an.
- Bei folgenden USB-Geräten bzw. in folgenden Fällen kann es länger dauern, bis die Wiedergabe beginnt:
  - Das USB-Gerät weist eine komplizierte Datei-/Ordnerstruktur auf.
  - Es wurden soeben Audiodateien oder JPEG-Bilddateien in einem anderen Ordner wiedergegeben.
  - Das USB-Gerät enthält viele Ordner oder Dateien.
- Informationen zur Dateibedienung finden Sie unter „Wiedergabe von MP3-/JPEG-/DivX<sup>®</sup>-Dateien“ (Seite 21).
- Die Dateierweiterungen finden Sie auf Seite 22 (Hinweise zu den Dateien).
- Je nach Dateiformat kann der Inhalt einiger USB-Geräte mit der Anlage nicht wiedergegeben werden.
- Manche Audiodateien können je nach Typ mit dieser Anlage nicht wiedergegeben werden.
- Verbinden Sie die Anlage und das USB-Gerät nicht über einen USB-Hub.
- Bei einigen angeschlossenen USB-Geräten kann es nach dem Aktivieren einer Funktion eine Verzögerung geben, bevor diese von der Anlage ausgeführt wird.
- Diese Anlage unterstützt nicht unbedingt alle Funktionen, die beim angeschlossenen USB-Gerät zur Verfügung stehen.
- Speichern Sie keine anderen Dateitypen oder unnötige Ordner auf einem USB-Gerät mit Audiodateien, JPEG-Bilddateien oder Videodateien.
- Die Kompatibilität mit allen MP3-/WMA-Codier-/Schreibsoftwareprogrammen und USB-Geräten kann nicht gewährleistet werden. Bei inkompatiblen USB-Geräten kommt es möglicherweise zu Rauschen oder Tonaussetzern oder es erfolgt gar keine Wiedergabe.
- Stellen Sie vor der Verwendung des USB-Geräts sicher, dass sich keine Viren auf dem USB-Gerät befinden.





## Allgemeine Einstellungen

### ■ [TV-Anzeige]

Hiermit legen Sie das Bildseitenverhältnis (Bildformat) für das angeschlossene Fernsehgerät fest.

[16:9]: Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Breitbildfernsehgerät oder ein Fernsehgerät mit Breitbildmodus anschließen.



[4:3 Letter Box]: Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Fernsehgerät mit einem 4:3-Bildschirm anschließen. Bilder im Breitbildformat werden mit Balken am oberen und unteren Rand auf dem Fernsehschirm angezeigt.



[4:3 Pan Scan]: Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Fernsehgerät mit einem 4:3-Bildschirm anschließen. Bilder im Breitbildformat werden automatisch so angezeigt, dass sie den Bildschirm füllen. Bereiche, die nicht auf den Bildschirm passen, werden abgeschnitten.



### ■ [Menüsprache] (Bildschirmanzeige)

Sie können die Sprache für die Anzeigen auf dem Fernsehschirm wechseln.

### ■ [Steuerung für HDMI]

Diese Funktion ist verfügbar, wenn Sie die Anlage über ein HDMI-Kabel mit einem Fernsehgerät verbinden, das mit der Funktion Steuerung für HDMI kompatibel ist.

[Ein]: Wenn Sie Geräte über ein HDMI-Kabel anschließen, werden Steuersignale zwischen den Geräten ausgetauscht.

[Aus]: Die Funktion ist ausgeschaltet.

### ■ [Bildschirmschoner]

Der Bildschirmschoner verhindert Schäden am Fernsehbildschirm, indem verhindert wird, dass zu lang ein statisches Bild angezeigt wird.

[Ein]: Wenn der Modus Stopp, Pause, Keine Disc vorhanden oder Auswerfen länger als 15 Minuten aktiv ist, wird zum Bildschirmschoner umgeschaltet.

[Aus]: Die Funktion Bildschirmschoner ist nicht aktiv.

### ■ [Letzte Speich.]

Dieses System ruft den Punkt auf, an dem Sie die Disc zum letzten Mal angehalten haben, und startet an diesem Punkt die Wiedergabe, wenn Sie die gleiche Disc beim nächsten Mal einlegen.

[Ein]: Die Anlage speichert die Stellen für die Wiedergabefortsetzung im Speicher.

[Aus]: Es werden keine Stellen für die Wiedergabefortsetzung in der Anlage gespeichert. Die Wiedergabe wird nur bei der aktuellen CD/DVD im Gerät an der Stelle fortgesetzt, an der sie zuvor gestoppt wurde.

### Hinweis

- Wenn der Speicher für die Wiedergabefortsetzung voll ist, wird der Wiedergabefortsetzungspunkt für die älteste CD/DVD gelöscht.

---

### ■ [Autom. Standby]

Sie können Einstellungen für den Bereitschaftsmodus vornehmen.

[Ein]: Wenn der Modus Stopp, Pause, Keine Disc vorhanden oder Auswerfen länger als 30 Minuten aktiv ist, wird automatisch der Bereitschaftsmodus aktiviert.

[Aus]: Der Bereitschaftsmodus wird nicht automatisch aktiviert.

## Toneinstellungen

Nehmen Sie die Einstellungen je nach dem verwendeten Fernsehgerät vor.

---

### ■ [HDMI Audio]

Diese Einstellung ist nur notwendig, wenn Sie für den Anschluss die Buchse HDMI OUT verwenden.

[Aus]: Der HDMI-Audioausgang wird deaktiviert. Sie können noch immer den Ton über das Lautsprechersystem ausgeben.

[Alle]: Die HDMI-Audioausgabe entspricht dem wiedergegebenen Audiostream. Wenn das Wiedergabeaudioformat nicht unterstützt wird, wird die Audioausgabe zu PCM umgeschaltet.

[PCM]: Die Audiosignale werden auf Linear-PCM (Zweikanal) heruntergemischt.

## Videoeinstellungen

---

### ■ [Progressive]

Sie können das Progressive-Signal einstellen, das über die Buchse VIDEO OUT ausgegeben wird.

[Ein]: Der Progressive-Scanmodus wird aktiviert.

Lesen Sie die Anleitungen auf dem Fernseh Bildschirm und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von OK.

[Aus]: Der Progressive-Scanmodus wird deaktiviert.

---

### ■ [HDMI-Auflösung]

Sie können die Art des von der Buchse HDMI OUT ausgegebenen Videosignals auswählen.

[Autom.]: Das System gibt die optimalen Videosignale für das angeschlossene Fernsehgerät aus.

[480p]: Das System gibt Videosignale mit 720 × 480p\* aus.

[576p]: Das System gibt Videosignale mit 720 × 576p\* aus.

[720p]: Das System gibt Videosignale mit 1280 × 720p\* aus.

[1080i]: Das System gibt 1920 × 1080i\*-Videosignale aus.

[1080p]: Das System gibt 1920 × 1080p\*-Videosignale aus.

\* i: Interlace, p: Progressiv

---

### ■ [DivX VOD]

[→]: Zeigt den DivX®-Registrierungscode an.

#### Tipp

- Geben Sie den DivX-Registrierungscode dieser Anlage ein, wenn Sie Videos über [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod) leihen oder kaufen. Die über den Dienst DivX® VOD (Video On Demand) geliehenen oder gekauften DivX-Videos können nur auf der Anlage abgespielt werden, für die sie registriert wurden.

## Standardeinstellungen

---

### ■ [TV-Modell]

Wählen Sie das Farbsystem, das dem angeschlossenen Fernsehgerät entspricht. So wird die Wiedergabe unterschiedlicher Disc Typen (PAL- oder NTSC-Disc) auf dieser Anlage ermöglicht.

[PAL]: Für Fernsehgeräte mit PAL-System.

[Multi]: Für Fernsehgeräte, die sowohl mit PAL als auch mit NTSC kompatibel sind.

[NTSC]: Für Fernsehgeräte mit NTSC-System.

---

### ■ [Ton]

Wählen Sie die bevorzugte Audiosprache für DVDs mit mehreren Tonspuren aus.

---

**■ [Untertitel]**

Sie können die Sprache für die auf der DVD VIDEO aufgezeichneten Untertitel wechseln.

---

**■ [Disc-Menü]**

Sie können die Sprache wechseln, in welcher das Menü der Disc angezeigt wird.

**Hinweis**

- Wenn die ausgewählte Audio-/Untertitel-/Discmenü-Sprache auf der DVD nicht verfügbar ist, wird stattdessen die Standardsprache der Disc verwendet.
- 

**■ [Kindersicherung]**

Über diese Funktion können Sie die Wiedergabe von DVDs einschränken, die über eine Alterseinstufung verfügen. Szenen werden möglicherweise gesperrt oder durch andere Szenen ersetzt.

- 1 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Alterseinstufung von 1 bis 8 aus, und drücken Sie ⊕.**
  - 2 Geben Sie Ihr 6-stelliges Kennwort ein.**
- 

**■ [Standard]**

Über diese Funktion können Sie alle Optionen des Einstellmenüs sowie Ihre persönlichen Einstellungen, mit Ausnahme des Kennworts für [Kennwort] und [Kindersicherung], auf die werkseitigen Grundeinstellungen zurücksetzen. Drücken Sie ⊕, um das Zurücksetzen auf die Grundeinstellung zu bestätigen.

## Kennworteinstellung

---

**■ [Kennwort]**

Das Standardkennwort ist „000000“. Um das Kennwort zu ändern, gehen Sie wie folgt beschrieben vor:

- 1 Drücken Sie „SHIFT + 000000“ oder geben Sie das zuletzt festgelegte 6-stellige Kennwort im Bereich „Altes Kennwort“ ein.**
- 2 Drücken Sie im Bereich „Neues Kennwort“ SHIFT + ein neues 6-stelliges Kennwort.**

- 3 Drücken Sie zur Bestätigung im Bereich „Kennwort bestät.“ erneut auf SHIFT + das neue 6-stellige Kennwort.**
- 4 Drücken Sie OK, um das Menü zu verlassen.**





**■ DVD**

- ① [Titel verstr.]: Spieldauer des aktuellen Titels.
- ② [Titel Rest]: Verbleibende Spieldauer des aktuellen Titels.
- ③ [Kapitel verstr.]: Spieldauer des aktuellen Kapitels.
- ④ [Kapitel Rest]: Verbleibende Spieldauer des aktuellen Kapitels.
- ⑤ [Anzeige aus]: Keine Anzeige.

**Hinweis**

- Wenn eine MP3-Datei über das ID3-Tag verfügt, zeigt das System TITEL, INTERPRET und ALBUM aus den ID3-Tag-Informationen an.  
Die Anlage unterstützt ID3-Tags der Version 1.0/1.1/2.2/2.3.
- \*Wenn der Wiederholen-Modus auf Vermischen eingestellt ist, erfolgt keine Anzeige der Gesamtdauer. Außerdem kehrt die Zeitanzeige zu Abgel. Spieldauer: Einzel zurück, wenn bei der Anzeige der Gesamtzeit zu Vermischen gewechselt wird.

# Sicherheitsmaßnahmen

## Stromversorgung

- Wenn Sie die Anlage längere Zeit nicht benutzen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.

## Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich im Inneren der Anlage kein Wärmestau bildet.
- Wenn die Anlage lange Zeit mit hoher Lautstärke betrieben wird, erwärmt sich das Gehäuse. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Vermeiden Sie es jedoch, das Gehäuse zu berühren. Stellen Sie die Anlage nicht in einem geschlossenen Schrank usw. auf, wo die Belüftung unzureichend ist. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung der Anlage kommen.
- Blockieren Sie die Lüftungsschlitze nicht, indem Sie etwas auf das System stellen. Das System ist mit einem Endverstärker ausgestattet. Wenn die Lüftungsschlitze blockiert werden, kann dies zu einem Wärmestau und Fehlfunktionen führen.
- Stellen Sie das System nicht auf Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen und Wandbehängen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- Stellen Sie die Anlage nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an Orten auf, an denen sie direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das System nicht in geneigter Position auf. Es darf nur in waagrecht Position benutzt werden.
- Halten Sie das System und die CDs/DVDs von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen, zum Beispiel Mikrowellenherde oder große Lautsprecher.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das System.

## Betrieb

- Wird die Anlage direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder wird sie in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf den Linsen in der Steuereinheit Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert die Anlage möglicherweise nicht korrekt. Nehmen Sie

dann die CD/DVD heraus und lassen Sie die Anlage etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

- Wenn Sie die Anlage transportieren möchten, nehmen Sie die CD/DVD heraus. Andernfalls könnte die CD/DVD beschädigt werden.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.

## Einstellen der Lautstärke

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, wenn gerade eine sehr leise Passage oder eine Stelle ohne Tonsignale wiedergegeben wird. Andernfalls könnten die Lautsprecher beschädigt werden, wenn unversehens die Wiedergabe einer sehr lauten Passage beginnt.

## Reinigung

- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Sollten an der Anlage Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

## Hinweis zu Reinigungs-Discs und Disc-/Linsenreinigungsmitteln

- Verwenden Sie keine Reinigungs-Disc und keine Disc-/Linsenreinigungsmittel (Nassreinigungsmittel oder Spray). Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

## Hinweis zu den Farben auf dem Fernschirmschirm

- Falls die Lautsprecher Farbnunregelmäßigkeiten auf dem Fernschirmschirm verursachen, schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Bleiben die Farbnunregelmäßigkeiten bestehen, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

### WICHTIGER HINWEIS

Vorsicht: Diese Anlage kann ein Videostandbild oder eine Bildschirmanzeige für unbegrenzte Zeit auf dem Fernsehschirm anzeigen. Wenn ein Videostandbild oder eine Bildschirmanzeige aber sehr lange Zeit unverändert auf dem Fernsehschirm angezeigt wird, besteht die Gefahr einer dauerhaften Schädigung der Mattscheibe. Projektionsfernsehergeräte sind in dieser Hinsicht besonders empfindlich.

### Transportieren der Anlage

Stellen Sie vor dem Bewegen der Anlage sicher, dass keine CD/DVD eingelegt ist, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose.

## Hinweise zu CDs/DVDs

### Umgang mit Discs

- Fassen Sie CDs/DVDs nur am Rand an, damit sie nicht verschmutzen. Berühren Sie nicht die Oberfläche einer CD/DVD.
- Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf CDs/DVDs.



- Setzen Sie CDs/DVDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen.
- Bewahren Sie CDs/DVDs nach der Wiedergabe immer in ihrer Hülle auf.

### Reinigung

- Reinigen Sie CDs/DVDs vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.



- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdüner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

Mit dieser Anlage können Sie nur runde Standard-CDs/DVDs wiedergeben lassen. Bei anderen CDs/DVDs (z. B. karten-, herz- oder sternförmig) können Fehlfunktionen auftreten.

Verwenden Sie keine CDs/DVDs mit handelsüblichem Zubehör, zum Beispiel einem Etikett oder Ring.

# Störungsbehebung

Sollten an der Anlage Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.




Wenn während einer Reparatur Teile von Wartungstechnikern ausgetauscht werden, werden diese Teile eventuell einbehalten.

## Stromversorgung



Symptom	Abhilfemaßnahmen
Die Anlage lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.</li></ul>
Das USB-Gerät wird nicht erkannt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trennen Sie das USB-Gerät vom <math>\psi</math> (USB)-Anschluss. Stellen Sie sicher, dass kein Problem mit dem USB-Gerät vorliegt.</li></ul>

## Bild

Symptom	Abhilfemaßnahmen
Es wird kein Bild angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Videoverbindungskabel sind nicht richtig angeschlossen.</li><li>• Die Videoverbindungskabel sind beschädigt.</li><li>• Die Steuereinheit ist nicht an die richtige Eingangsbuchse am Fernsehgerät angeschlossen (Seite 10).</li><li>• Der Videoeingang am Fernsehgerät ist nicht so eingestellt, dass Bilder angezeigt werden.</li><li>• Überprüfen Sie das Ausgabeformat an der Anlage (Seite 10).</li><li>• Sie haben das progressive Format eingestellt, aber das Fernsehgerät kann Signale im progressiven Format nicht verarbeiten. Wechseln Sie in diesem Fall wieder zum Interlace-Format (der Standardeinstellung).</li><li>• Selbst wenn das Fernsehgerät Signale im progressiven Format (525p/625p) verarbeiten kann, kann sich die Bildqualität verschlechtern, wenn Sie das progressive Format einstellen. Wechseln Sie in diesem Fall wieder zum Interlace-Format (der Standardeinstellung).</li><li>• Schließen Sie das Verbindungskabel erneut fest an.</li><li>• Wenn die Buchse HDMI OUT als Videoausgang verwendet wird, ändern Sie die Art des von der Buchse HDMI OUT ausgegebenen Videosignals. Dadurch wird das Problem möglicherweise behoben. Verbinden Sie das Fernsehgerät und die Steuereinheit über eine andere Videobuchse als HDMI OUT und stellen Sie am Fernsehgerät den Eingang ein, an den das Videogerät angeschlossen ist, so dass Sie die Bildschirmanzeige sehen. Ändern Sie die Art des von der Buchse HDMI OUT ausgegebenen Videosignals und stellen Sie am Fernsehgerät wieder den HDMI-Eingang ein. Wenn das Bild trotzdem noch nicht angezeigt wird, wiederholen Sie die Schritte mit anderen Einstellungen.</li><li>• Sie haben [Progressive] unter [Videoeinstellungen] auf [Ein] gesetzt (Seite 32), obwohl Ihr Fernsehgerät das progressive Signal nicht unterstützt. Setzen Sie die Einstellung in diesem Fall auf [Aus].</li></ul>

Symptom	Abhilfemaßnahmen
Das Bild ist gestört.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die CD/DVD ist verschmutzt oder beschädigt.</li> <li>• Wenn die von der Anlage ausgegebenen Bilder über den Videorecorder an das Fernsehgerät weitergeleitet werden, kann der Kopierschutz, der bei manchen DVDs integriert ist, zu einer Verschlechterung der Bildqualität führen. Wenn Sie die Steuereinheit direkt an das Fernsehgerät anschließen und immer noch Probleme auftreten, schließen Sie die Steuereinheit an den Videoeingang des Fernsehgeräts an (Seite 10).</li> </ul>
Sie haben bei [TV-Anzeige] unter [Allgemeine Einstellungen] zwar das Bildseitenverhältnis eingestellt, aber dennoch füllt das Bild nicht den Fernsehschirm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Bildseitenverhältnis lässt sich bei dieser CD/DVD nicht ändern.</li> </ul>
Auf dem Fernsehschirm treten Farbunregelmäßigkeiten auf.	<p>Die vorderen Lautsprecher der Anlage sind magnetisch abgeschirmt, um magnetische Störeinflüsse zu vermeiden. Da der verwendete Magnet jedoch sehr stark ist, kann es dennoch zu Störungen kommen. Überprüfen Sie in diesem Fall Folgendes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn die Lautsprecher zusammen mit einem Röhrenfernsehgerät oder -projektor eingesetzt werden, stellen Sie die Lautsprecher mindestens 0,3 Meter vom Fernsehgerät entfernt auf.</li> <li>• Wenn die Farbunregelmäßigkeiten weiterhin auftreten, schalten Sie das Fernsehgerät einmal aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.</li> <li>• Wenn Rückkopplungen (Heulton) auftreten, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass sich neben den Lautsprechern kein magnetisches Objekt (magnetischer Verschluss eines Phonoschranks, medizinisches Gerät, Spielzeug usw.) befindet.</li> </ul>
Die Einstellung für TV-Modell (PAL/Multi/NTSC) ist falsch.	<p>Das TV-Modell kann mit den folgenden Schritten zurückgesetzt werden.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie , um die CD/DVD herauszunehmen (im Modus Keine Disc vorhanden).</li> <li>2. Drücken Sie  DISPLAY.</li> <li>3. Drücken Sie .</li> </ol> <p>Das TV-Modell wird zurückgesetzt.</p>

## Ton

Symptom	Abhilfemaßnahmen
Es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Lautsprecherkabel ist nicht richtig angeschlossen.</li> <li>• Drücken Sie MUTING auf der Fernbedienung, wenn „MUTING“ im Display an der Vorderseite angezeigt wird.</li> <li>• Die Anlage befindet sich im Modus Pause oder Wiedergabe in Zeitlupe. Schalten Sie mit  wieder in den normalen Wiedergabemodus.</li> <li>• Es wird weiter- oder zurückgeschaltet. Schalten Sie mit  wieder in den normalen Wiedergabemodus.</li> <li>• Das an die Buchse HDMI OUT angeschlossene Gerät entspricht nicht dem AudiosignalfORMAT. In diesem Fall setzen Sie [HDMI AUDIO] unter [Toneinstellungen] nicht auf [Aus] (Seite 32).</li> </ul>

<b>Symptom</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Es wird kein Ton über die Buchse HDMI OUT ausgegeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setzen Sie [HDMI AUDIO] unter [Toneinstellungen] nicht auf [Aus] (Seite 32).</li> <li>• Die Buchse HDMI OUT ist an ein DVI-Gerät (Digital Visual Interface) angeschlossen (DVI-Buchsen (Digital Visual Interface) verarbeiten keine Audiosignale).</li> <li>• Versuchen Sie Folgendes: ① Schalten Sie die Anlage aus und wieder ein. ② Schalten Sie das angeschlossene Gerät aus und wieder ein. ③ Lösen Sie das HDMI-Kabel und schließen Sie es wieder an.</li> </ul>
Der Ton von links und rechts ist nicht ausgewogen oder vertauscht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Geräte korrekt und fest angeschlossen sind.</li> </ul>
Lautes Brummen oder Störgeräusche sind zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Geräte fest angeschlossen sind.</li> <li>• Die Verbindungskabel dürfen sich nicht in der Nähe eines Transformators oder Motors befinden und müssen mindestens 3 Meter von einem Fernsehgerät oder von Leuchtstoffröhren entfernt sein.</li> <li>• Stellen Sie das Fernsehgerät weiter entfernt von den Audiogeräten auf.</li> <li>• Die Stecker und Buchsen sind verschmutzt. Reinigen Sie sie mit einem Tuch, das Sie leicht mit Alkohol angefeuchtet haben.</li> <li>• Reinigen Sie die CD/DVD.</li> </ul>
Der Stereoeffekt geht bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD oder einer CD verloren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setzen Sie mit AUDIO die Option [TON] auf [Stereo] (Seite 16).</li> <li>• Überprüfen Sie, ob die Steuereinheit ordnungsgemäß angeschlossen ist.</li> </ul>
Der Raumklangeffekt ist bei der Wiedergabe einer Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Audio-Tonspur kaum zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei manchen DVDs entspricht das Ausgangssignal nicht unbedingt dem 5.1-Kanal-Format. Der Ton wird unter Umständen monaural oder stereo ausgegeben, selbst wenn die Tonspur im Dolby Digital- oder MPEG-Audio-Format aufgezeichnet wurde.</li> </ul>

## **Funktion**

<b>Symptom</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Radiosender lassen sich nicht einstellen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Antenne korrekt angeschlossen ist. Richten Sie die Antenne aus oder schließen Sie gegebenenfalls eine Außenantenne an.</li> <li>• Die Sendesignale sind zu schwach (beim Einstellen mit dem automatischen Sendersuchlauf).</li> <li>• Es sind keine Sender gespeichert oder die gespeicherten Sender wurden gelöscht (beim Einstellen gespeicherter Sender). Setzen Sie die Sender zurück (Seite 24).</li> </ul>
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwischen der Fernbedienung und der Steuereinheit befinden sich Hindernisse.</li> <li>• Die Entfernung zwischen der Fernbedienung und der Steuereinheit ist zu groß.</li> <li>• Die Fernbedienung wird nicht auf den Fernbedienungssensor an der Steuereinheit gerichtet.</li> <li>• Die Batterien in der Fernbedienung sind zu schwach.</li> </ul>
Die Nummer kann nicht eingegeben werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie SHIFT + die Zahlentasten mit 2 Stellen. Um zum Beispiel das Kapitel/den Titel mit der Nummer 5 wiederzugeben, drücken Sie SHIFT + 0 + 5.</li> </ul>

Symptom	Abhilfemaßnahmen
Die CD/DVD lässt sich nicht abspielen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lassen Sie auf der rechten Seite (Disceinschub) der Steuereinheit Platz zum Einschieben/Auswerfen der Disc (ungefähr 15 cm), wenn Sie ein Objekt, wie z. B. einen Lautsprecher in der Nähe aufstellen.</li> <li>• Es ist keine CD/DVD eingelegt.</li> <li>• Die CD/DVD wurde falsch herum eingelegt. Legen Sie die CD/DVD mit der beschriebenen Seite nach vorne ein.</li> <li>• Die CD/DVD ist verzogen.</li> <li>• Die Anlage kann CD-ROMs usw. nicht wiedergeben (Seite 5).</li> <li>• Der Regionalcode auf der DVD entspricht nicht dem der Anlage.</li> <li>• In der Steuereinheit hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen und kann zu Schäden an den Linsen führen. Nehmen Sie die CD/DVD heraus und lassen Sie die Steuereinheit etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet.</li> </ul>
Eine MP3-Datei lässt sich nicht wiedergeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die DATA-CD wurde nicht in einem MP3-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet entspricht.</li> <li>• Die DATA-DVD wurde nicht in einem MP3-Format aufgezeichnet, das UDF (Universal Disk Format) entspricht.</li> <li>• Die MP3-Datei weist nicht die Erweiterung „.MP3“ auf.</li> <li>• Die Daten liegen nicht im MP3-Format vor, obwohl die Erweiterung „.MP3“ lautet.</li> <li>• Die Daten liegen nicht im Format MPEG1 Audio Layer 3 vor.</li> <li>• Die Anlage kann Audiostücke im MP3PRO-Format nicht wiedergeben.</li> </ul>
Eine JPEG-Bilddatei lässt sich nicht wiedergeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die DATA-CD wurde nicht in einem JPEG-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet entspricht.</li> <li>• Die DATA-DVD wurde nicht in einem JPEG-Format aufgezeichnet, das UDF (Universal Disk Format) entspricht.</li> <li>• Die Erweiterung lautet nicht „.JPEG“ oder „.JPG“.</li> <li>• Das Bild ist im normalen Modus größer als 2.408 (Breite) × 1.536 (Höhe) bzw. enthält mehr als 15.000.000 Pixel im progressiven JPEG-Bilddateiformat, das vor allem auf Internet-Websites verwendet wird.</li> <li>• Das Bild passt nicht auf den Fernsehschirm. Solche Bilder werden verkleinert.</li> <li>• Die DATA-CD/DATA-DVD enthält eine DivX-Videodatei.</li> </ul>
Eine DivX-Videodatei lässt sich nicht wiedergeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Datei wurde nicht im DivX-Format erstellt.</li> <li>• Die Dateierweiterung lautet nicht „.AVI“ oder „.DIVX“.</li> <li>• Die DATA-CD/DATA-DVD wurde nicht in einem DivX-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet/UDF entspricht.</li> <li>• Die DivX-Videodatei ist größer als 720 (Breite) × 576 (Höhe).</li> </ul>
Die Titel von Ordnern oder Dateien bzw. Dateinamen werden nicht korrekt angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Anlage kann nur Ziffern und die Buchstaben des Alphabets anzeigen. Bei anderen Zeichen wird [ ] angezeigt.</li> </ul>
Die CD/DVD wird nicht von vorne wiedergegeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe oder Wiedergabewiederholung wurde ausgewählt.</li> <li>• Die Wiedergabefortsetzung wurde ausgewählt. Drücken Sie im Stoppmodus ■ und starten Sie dann die Wiedergabe (Seite 18).</li> <li>• Verfahren zum Anhalten der Programmwiedergabe. Drücken Sie zweimal ■.</li> <li>• Verfahren zum Anhalten der Zufallswiedergabe. Drücken Sie zweimal ■.</li> </ul>
Die Anlage beginnt automatisch mit der Wiedergabe einer DVD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die DVD ist mit einer automatischen Wiedergabefunktion ausgestattet.</li> </ul>

<b>Symptom</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Die Wiedergabe stoppt automatisch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die CD/DVD enthält möglicherweise ein automatisches Pausesignal. Bei der Wiedergabe einer solchen CD/DVD stoppt die Anlage automatisch an dem automatischen Pausesignal.</li> </ul>
Bestimmte Funktionen wie Stopp, Suchen, Wiedergabe in Zeitlupe oder Wiedergabewiederholung lassen sich nicht ausführen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bei manchen CDs/DVDs sind nicht alle oben genannten Funktionen möglich. Schlagen Sie dazu bitte in den Anweisungen nach.</li> </ul>
Die Meldungen erscheinen auf dem Fernsehschirm nicht in der gewünschten Sprache.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wählen Sie im Einstellmenü unter [Allgemeine Einstellungen] bei der Option [Menüsprache] die gewünschte Sprache für die Bildschirmanzeigen aus (Seite 31).</li> </ul>
Für den Ton lässt sich keine andere Sprache einstellen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Ton ist auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, nicht in mehreren Sprachen vorhanden.</li> <li>Auf der DVD ist das Wechseln der Sprache für die Tonspur nicht zulässig.</li> </ul>
Für die Untertitel lässt sich keine andere Sprache einstellen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Untertitel sind auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, nicht in mehreren Sprachen vorhanden.</li> <li>Auf der DVD ist das Wechseln der Untertitel nicht zulässig.</li> </ul>
Die Untertitel lassen sich nicht ausschalten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Auf der DVD ist das Ausschalten der Untertitel nicht zulässig.</li> </ul>
Die Blickwinkel können nicht geändert werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Szenen auf der DVD, die gerade wiedergegeben werden, sind nur in einem Blickwinkel aufgezeichnet (Seite 16).</li> <li>Auf der DVD ist das Wechseln der Blickwinkel nicht zulässig.</li> </ul>
Eine CD/DVD lässt sich nicht auswerfen und im Display an der Vorderseite erscheint „LOCKED“.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den autorisierten Kundendienst von Sony vor Ort.</li> </ul>
Die Anlage funktioniert nicht ordnungsgemäß.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und schließen Sie es nach einigen Minuten wieder an.</li> </ul>
Die Funktion Steuerung für HDMI steht nicht zur Verfügung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Setzen Sie die Einstellung [Steuerung für HDMI] unter [Allgemeine Einstellungen] auf [Ein] (Seite 31).</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass das angeschlossene Gerät mit der Funktion [Steuerung für HDMI] kompatibel ist.</li> <li>Überprüfen Sie, ob das Netzkabel des angeschlossenen Geräts richtig angeschlossen ist.</li> <li>Überprüfen Sie am angeschlossenen Gerät die Einstellung für die Funktion Steuerung für HDMI. Schlagen Sie dazu bitte in der mit dem Gerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.</li> <li>Wenn Sie die HDMI-Verbindung ändern, das Netzkabel anschließen bzw. lösen oder es zu einem Stromausfall kommt, setzen Sie [Steuerung für HDMI] unter [Allgemeine Einstellungen] auf [Aus] und dann die Einstellung [Steuerung für HDMI] unter [Allgemeine Einstellungen] auf [Ein] (Seite 31).</li> <li>Weitere Informationen finden Sie unter „Verwenden der Funktion Steuerung für HDMI für „BRAVIA“ Sync“ (Seite 26).</li> </ul>
Über die Anlage und das Fernsehgerät wird kein Ton ausgegeben, wenn die Audiosteuerfunktion der Anlage verwendet wird.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Setzen Sie die Einstellung [HDMI Audio] unter [Toneinstellungen] auf [ALLE] oder [PCM]. (Seite 32).</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass das angeschlossene Fernsehgerät mit der Audiosteuerfunktion der Anlage kompatibel ist.</li> <li>Weitere Informationen finden Sie unter „Verwenden der Funktion Steuerung für HDMI für „BRAVIA“ Sync“ (Seite 26).</li> </ul>



# USB-Gerät

Symptom	Abhilfemaßnahmen
Überprüfen Sie, ob das verwendete USB-Gerät unterstützt wird.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn Sie ein nicht unterstütztes USB-Gerät anschließen, können die folgenden Probleme auftreten.<ul style="list-style-type: none"><li>– Das USB-Gerät wird nicht erkannt.</li><li>– Datei- oder Ordernamen werden auf dieser Anlage nicht angezeigt.</li><li>– Die Wiedergabe ist nicht möglich.</li><li>– Tonsprünge treten auf.</li><li>– Tonstörungen sind zu hören.</li><li>– Die Tonausgabe ist verzerrt.</li></ul></li></ul>
Es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das USB-Gerät ist nicht richtig angeschlossen. Schalten Sie die Anlage aus und schließen Sie das USB-Gerät wieder an.</li></ul>
Der Ton ist verzerrt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Beim Codieren der Audiodateien wurde eine niedrige Datenrate verwendet. Übertragen Sie mit höherer Datenrate codierte Audiodateien auf das USB-Gerät.</li></ul>
Tonstörungen oder Tonsprünge treten auf.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schalten Sie die Anlage aus und schließen Sie das USB-Gerät wieder an.</li><li>• Übertragen Sie die Dateien auf den Computer, formatieren Sie das USB-Gerät im Format FAT12, FAT16 oder FAT32 und übertragen Sie die Dateien wieder auf das USB-Gerät.*<ul style="list-style-type: none"><li>* Diese Anlage unterstützt FAT12, FAT16 und FAT32, aber nicht alle USB-Geräte unterstützen alle diese FAT-Formate. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum jeweiligen USB-Gerät. Oder wenden Sie sich an den Hersteller.</li></ul></li></ul>
Das USB-Gerät lässt sich nicht an den Anschluss $\psi$ (USB) anschließen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das USB-Gerät wird falsch herum angeschlossen. Schließen Sie das USB-Gerät richtig herum an.</li></ul>
Ein USB-Gerät, das mit einem anderen Gerät verwendet wurde, funktioniert nicht mit diesem Gerät.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Aufnahme erfolgte möglicherweise in einem nicht unterstützten Format. Sichern Sie in diesem Fall zur Sicherheit zunächst wichtige Dateien auf dem USB-Gerät, indem Sie sie auf die Festplatte eines Computers übertragen. Formatieren Sie das USB-Gerät dann im FAT12-, FAT16- oder FAT32-Dateisystem und übertragen Sie die gesicherten Audiodateien anschließend wieder auf das USB-Gerät.*<ul style="list-style-type: none"><li>* Diese Anlage unterstützt FAT12, FAT16 und FAT32, aber nicht alle USB-Geräte unterstützen alle diese FAT-Formate. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum jeweiligen USB-Gerät. Oder wenden Sie sich an den Hersteller.</li></ul></li></ul>
„LOADING“ wird lange angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Lesevorgang kann in folgenden Fällen ziemlich lange dauern.<ul style="list-style-type: none"><li>– Das USB-Gerät enthält viele Ordner oder Dateien.</li><li>– Die Dateistruktur ist äußerst komplex.</li><li>– Die Speicherkapazität ist außergewöhnlich.</li><li>– Der interne Speicher ist fragmentiert.</li></ul></li><li>• Sony empfiehlt als Richtlinien folgende Höchstwerte.<ul style="list-style-type: none"><li>– Gesamtzahl an Ordnern auf dem USB-Gerät: maximal 300 Ordner (einschließlich „.“ und „..“).</li><li>– Gesamtzahl an Dateien pro Ordner: 648 Dateien (einschließlich Ordnern) + 2 Standardordner („.“ und „..“).</li></ul></li></ul>
Die Anzeige ist fehlerhaft.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Übertragen Sie die Musikdaten erneut auf das USB-Gerät, da die Daten auf dem USB-Gerät möglicherweise beschädigt sind.</li><li>• Mit dieser Anlage können als Zeichen nur Zahlen und Buchstaben angezeigt werden. Andere Zeichen werden nicht korrekt angezeigt.</li></ul>

<b>Symptom</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Die Wiedergabe startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie die Anlage aus und schließen Sie das USB-Gerät wieder an.</li> <li>• Starten Sie mit ► die Wiedergabe.</li> </ul>
Die Wiedergabe vom USB-Gerät (Audiodatei/JPEG-Bilddatei) ist nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• USB-Geräte, die mit einem anderen Dateisystem als FAT12, FAT16 oder FAT32 formatiert wurden, werden nicht unterstützt.*</li> <li>• Dateien, die mit einem Kennwort usw. verschlüsselt oder geschützt sind, können nicht wiedergegeben werden.</li> <li>• Die MP3-Datei weist nicht die Erweiterung „.MP3“ auf.</li> <li>• Die WMA-Datei weist nicht die Erweiterung „.wma“ auf.</li> <li>• Die Daten sind nicht im gewünschten Format übertragen worden.</li> <li>• MP3-Dateien in einem anderen Format als MPEG 1 Audio Layer 3 können nicht wiedergegeben werden.</li> <li>• Das System führt auch Alben auf, die keine Audiodateien und JPEG-Bilddateien beinhalten. Wenn sich mehr als 648 Dateien (einschließlich Ordnern) + 2 Standardordner („.“ und „.“) bzw. maximal 300 Ordner (einschließlich „.“ und „.“) auf dem USB-Gerät befinden, variiert die Ordnererkennung des Systems abhängig von der Ordnerkonfiguration.</li> <li>• Die JPEG-Bilddatei hat nicht die Erweiterung „.JPG“ oder „.JPEG“.</li> <li>• Das Bild der JPEG-Bilddatei ist im normalen Modus größer als 2.408 (Breite) × 1.536 (Höhe) bzw. enthält mehr als 15.000.000 Pixel im progressiven JPEG-Modus, der vor allem auf Internet-Websites verwendet wird.</li> <li>• JPEG-Bilddateien, die viel breiter als hoch sind, können nicht wiedergegeben werden.</li> <li>• Eine WMA-Datei im Format WMA DRM, WMA Lossless oder WMA PRO kann nicht wiedergegeben werden.</li> </ul> <p>* Diese Anlage unterstützt FAT12, FAT16 und FAT32, aber nicht alle USB-Geräte unterstützen alle diese FAT-Formate. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum jeweiligen USB-Gerät. Oder wenden Sie sich an den Hersteller.</p>
Bei Audiodateien oder JPEG-Bilddateien dauert es länger als bei anderen Dateien, bis die Wiedergabe startet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn die Anlage alle Dateien auf dem USB-Gerät eingelesen hat, dauert es in folgenden Fällen etwas länger bis zur Wiedergabe: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Die Anzahl an Ordnern oder Dateien ist sehr hoch.</li> <li>– Die Ordner- bzw. Dateistruktur ist sehr komplex.</li> <li>– Die Speicherkapazität ist sehr hoch.</li> <li>– Die einzelnen Dateien sind sehr groß.</li> <li>– Der Speicher ist stark fragmentiert.</li> </ul> </li> <li>• Sony empfiehlt als Richtlinien folgende Höchstwerte. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Gesamtzahl an Ordnern auf dem USB-Gerät: maximal 300 Ordner (einschließlich „.“ und „.“).</li> <li>– Gesamtzahl an Dateien pro Ordner: 648 Dateien (einschließlich Ordnern) + 2 Standardordner („.“ und „.“).</li> </ul> </li> </ul>

# Technische Daten

## Allgemeines

Betriebsspannung	220 V – 240 V AC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	Eingeschaltet: 53 W Bereitschaftsmodus: < 0,3 W

## Verstärker

Ausgangsleistung (Nennleistung)	35 W + 35 W (an 3 Ohm, 1 kHz, 1 % THD)
RMS-Leistungsabgabe (Referenz)	Vorne L/Vorne R: 70 W (pro Kanal bei 3 Ohm, 1 kHz) Tiefsttonlautsprecher: 140 W (bei 6 Ohm, 100 Hz)


## Eingänge (analog)

TV (AUDIO IN)	Empfindlichkeit: 1,5 V
---------------	------------------------

## DVD-System

Laser:	Laserdiode Eigenschaften • Emissionsdauer: kontinuierlich • Laserleistung*: weniger als 1.000 µW * Diese Leistung ist der Messwert im Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche am optischen Sensorblock mit einer Öffnung von 7 mm. Halbleiterlaser (DVD: l=650 nm, CD: l=790 nm)
Signalformat	PAL/NTSC

## USB

Unterstützte Datenrate	
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):	32 kbps - 320 kbps
WMA:	48 kbps - 192 kbps
Abtastfrequenzen	
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):	32/44,1/48 kHz
WMA:	44,1 kHz
Anschluss  (USB):	
Maximale Stromstärke:	500 mA

## Tuner

System	Digitaler Quartz-Locked-Synthesizer (PLL)
UKW-Tuner	
Einstellbereich:	87,5 MHz - 108,0 MHz (in Schritten von 50 kHz)
Antenne:	UKW-Wurfantenne
Antennenanschlüsse:	75 Ohm, unsymmetrisch
Zwischenfrequenz:	10,7 MHz

## Videokomponente

Ausgänge	VIDEO: 1 Vp-p, 75 Ohm COMPONENT: Y: 1 Vp-p 75 Ohm Pb/Cb, Pr/Cr: 0,7 Vp-p 75 Ohm HDMI OUT: Typ A (19-polig)
----------	--

## Haupteinheit (HBD-F300/HBD-F310)

Abmessungen (ca.)	450 mm × 198 mm × 103 mm (B/H/T)
Gewicht (ca.)	3,1 kg

## Lautsprecher

### Vorderer Lautsprecher (SS-TSF300/SS-TSF310)

Lautsprechersystem	Vollbereich, Bassreflexsystem
Lautsprechereinheit	65 mm (Konus)
Nennimpedanz	3 Ohm
Abmessungen (ca.)	85 mm × 260 mm × 90 mm (B/H/T)
Gewicht (ca.)	0,5 kg

### Tiefsttonlautsprecher (SS-WSF300)

Lautsprechersystem	Tiefsttonlautsprecher, Bassreflexsystem
Lautsprechereinheit	160 mm (Konus)
Nennimpedanz	6 Ohm
Abmessungen (ca.)	169 mm × 300 mm × 320 mm (B/H/T)
Gewicht (ca.)	5,3 kg

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

---

# Glossar

## **HDMI (High-Definition Multimedia Interface)**

Bei der HDMI-Schnittstelle werden Bild- und Tondaten über eine einzige digitale Verbindung übertragen, so dass sich eine hohe Bild- und Tonqualität erzielen lässt. Die HDMI-Spezifikation unterstützt HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), eine Kopierschutztechnik, die eine Codiertechnologie für digitale Videosignale beinhaltet.

## **Interlace-Format (Zeilensprungabtastung)**

Das Interlace-Format ist bei NTSC das Standardverfahren zum Anzeigen von Fernsehbildern, und zwar mit 30 Vollbildern pro Sekunde. Die Abtastung erfolgt 60 Mal pro Sekunde, und zwar werden im Wechsel die geraden und die ungeraden Zeilen abgetastet, so dass jedes Vollbild aus zwei so genannten Halbbildern zusammengesetzt wird.

## **Kindersicherung**

Eine Funktion mancher DVDs, bei der die Wiedergabe der Aufnahmen je nach dem Alter der Zuschauer und den Standards in einzelnen Ländern eingeschränkt werden kann. Die Art der Kindersicherung variiert von DVD zu DVD. Wenn die Funktion aktiviert ist, wird die Wiedergabe der DVD in manchen Fällen völlig unterbunden oder Gewaltszenen werden übersprungen oder durch andere Szenen ersetzt usw.

## **Progressives Format (sequenzielle Abtastung)**

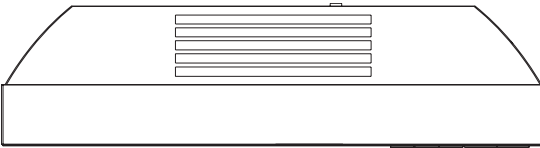
Im Gegensatz zum Interlace-Format werden beim progressiven Format 50-60 Vollbilder pro Sekunde reproduziert, d. h. die Anlage reproduziert jedes Mal sämtliche Abtastzeilen (bei NTSC sind das 525 Zeilen). Dadurch erhöht sich die Bildqualität insgesamt und Standbilder, Texte sowie horizontale Linien werden schärfer angezeigt. Diese Anlage ist mit dem progressiven Format (525 bzw. 625 Zeilen) kompatibel.

# Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

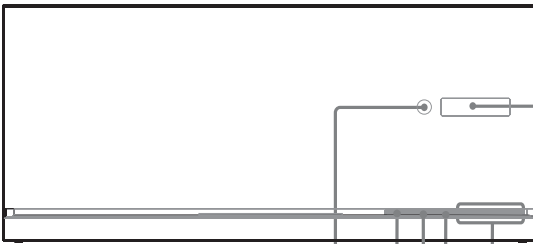
Weitere Informationen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

## Steuereinheit

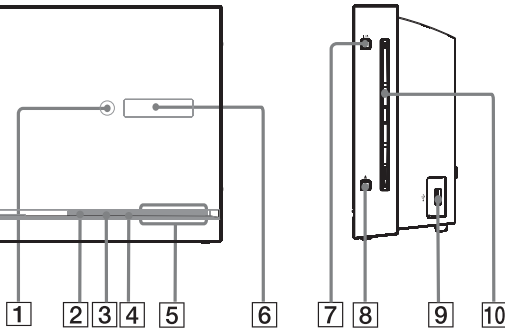
Von oben



Ansicht von oben



Ansicht von rechts



- 1 Fernbedienungssensor
- 2 Taste ► (wiedergabe)
- 3 Taste ■ (stopp)
- 4 FUNCTION-Taste
- 5 Tasten VOL +/-

- 6 Display an der Vorderseite
- 7 Taste I/⏻ (ein/bereitschaft)
- 8 Taste ▲ (Auswerfen)
- 9 USB-Anschluss
- 10 Disceinschub

Weitere Informationen

## ALPHABETISCHE REIHENFOLGE

### A - L

ANGLE **5** (16)  
 AUDIO **16** (16)  
 AUDIO IN **22** (11, 13)  
 DVD/CD **19** (12, 14, 21)  
 DVD MENU **24** (17, 20, 22)  
 DVD TOP MENU **15** (20)  
 EQ **4** (23)  
 FM **30** (8, 13, 24, 25)  
 FUNCTION **3** (12, 14, 21, 24, 28)

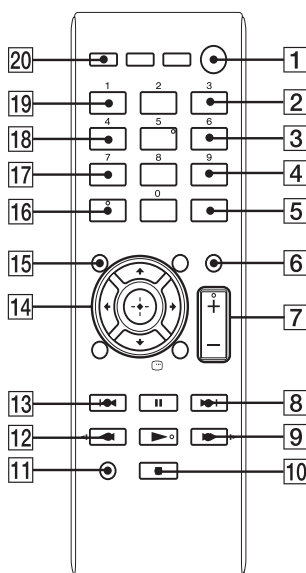
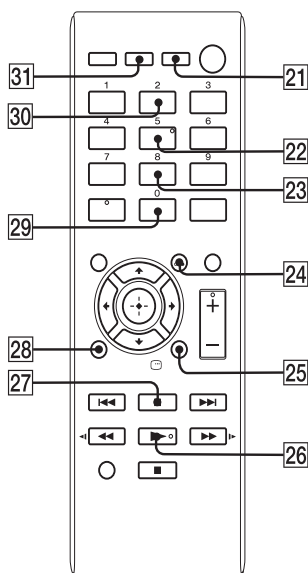
### M - Z

MUTING **6** (14, 15, 23)  
 ONE-TOUCH PLAY **31** (26, 27)  
 PRESET +/- **8**/**13** (24)  
 REPEAT/PGM **28** (24)  
 SETUP **28** (12, 30)  
 SHIFT **11** (14, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 30, 34)  
 SLEEP **5** (34)  
 SUBTITLE **29** (14, 16)  
 SURROUND **23** (23)  
 TIME **25** (34)  
 TUNING +/- **9**/**12** (24)  
 TV/CABLE **18** (11, 27)  
 TV INPUT **20** (26)  
 USB **2** (28)  
 VOLUME +/- **7** (14, 15, 23)

## TASTENBESCHRIFTUNGEN

### Zahlentasten

**19**/**30**/**2**/**18**/**22**/**3**/**17**/**23**/**4**/**29**  
 (14, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 30, 34)  
**I/⏻** (Ein/Bereitschaft) **1** (14)  
**TV I/⏻** (Ein/Bereitschaft) **21**  
**⏪/⏩/⏮/⏭** **14** (12, 18, 20, 21, 24, 28, 30, 33)  
**⏪/⏩/⏮/⏭** **13**/**8** (15)  
**⏪/⏩** **12**/**9** (15)  
**⏪/⏩** **12**/**9** (15)  
**▶** (wiedergabe) **26** (15, 22)  
**■** (stopp) **10** (15, 22)  
**⏸** (pause) **27** (15, 22)  
**☰** DISPLAY **25** (12, 20, 21, 25, 30)



- \* Die Tasten **▶**, **AUDIO**, **AUDIO IN** und **VOLUME +/-** verfügen über einen Tastpunkt. Verwenden Sie die Tastpunkte als Referenz, wenn Sie die Anlage bedienen.
- \* Drücken Sie **SHIFT** + die Zahlentasten, **⏪ SLOW** oder **SLOW ▶**, wenn Sie die Funktionen verwendet haben.
- \* Die Tasten **TV INPUT**, **ONE-TOUCH PLAY**, **TV I/⏻** haben nur bei Sony-Fernsehgeräte eine Funktion.



## WAARSCHUWING

Om het risico op brand of elektrische schok te verminderen, mag u dit toestel niet blootstellen aan drui- of spatwater en mag u geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals een vaas op het toestel plaatsen.

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrocutie te verminderen.

Bedek de ventilatiegaten van het toestel niet met kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. om brand te voorkomen.

Plaats geen naakte vlammen zoals brandende kaarsen op het toestel.

Het toestel wordt van het stroomnet losgekoppeld met de netstekker; zorg er dus voor dat het stopcontact goed toegankelijk is. Als u iets ongewoons in het toestel vaststelt, dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te halen.

Installeer het toestel niet in een te kleine ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

Stel batterijen of het toestel met geïnstalleerde batterijen niet bloot aan overmatige warmte zoals zonneschijn, vuur en dergelijke.

Het toestel blijft onder (net)spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.

## OPGELET

Het gebruik van optische instrumenten bij dit product verhoogt het risico op oogletsels.



**Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)**

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat

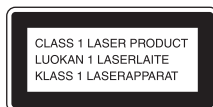
dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Geschikte accessoires: Afstandsbediening.



**Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsssystemen)**

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen.



Dit toestel is geclassificeerd als een **CLASS 1 LASER**-product. Deze aanduiding staat vermeld achteraan op de buitenzijde van de bedieningsseenheid.

**Mededeling voor klanten: De volgende informatie geldt enkel voor toestellen die worden verkocht in landen die de EU-richtlijnen toepassen.**

De fabricant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u graag naar de adressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.



## Inhoudsopgave

Over deze gebruiksaanwijzing .....	3
Afspeelbare discs .....	4
<b>Aan de slag</b>	
<b>Stappend Vooruit 1: Het toestel opstellen</b> .....	9
<b>Stappend Vooruit 2: Het toestel aansluiten</b> .....	10
<b>Disc</b>	
Een disc afspelen.....	14
Weergavemodus gebruiken.....	18
Een disc zoeken/selecteren .....	19
MP3/JPEG/DivX <sup>®</sup> -bestanden afspelen .....	20
<b>Geluidsregeling</b>	
De geluidsmodus selecteren.....	22
<b>Tuner</b>	
Radiozenders vooraf instellen.....	23
Vooraf ingestelde radiozenders selecteren .....	23
Het Radio Data System gebruiken (RDS).....	24
<b>Controle voor HDMI/Extern geluidsapparaat</b>	
De functie Controle voor HDMI gebruiken voor "BRAVIA" Sync .....	25
Afspelen van een USB-apparaat .....	27
<b>Andere handeling</b>	
Het instelscherm gebruiken.....	28
De Sleep Timer gebruiken .....	31
Discinformatie controleren .....	32
<b>Aanvullende informatie</b>	
Voorzorgsmaatregelen .....	33
Opmerkingen over de discs.....	34
Verhelpen van storingen .....	35
Technische gegevens .....	42
Verklarende woordenlijst.....	43
Onderdelen en bedieningselementen ....	44

## Over deze gebruiksaanwijzing














- In deze gebruiksaanwijzing staan de bedieningselementen op de afstandsbediening beschreven. U kunt ook de bedieningselementen op de bedieningseenheid gebruiken als ze dezelfde of soortgelijke namen hebben als die op de afstandsbediening.
- De bedieningsmenupunten kunnen verschillen afhankelijk van het gebied.
- "DVD" kan worden gebruikt als algemene term voor een DVD VIDEO, DVD+RW/ DVD+R en DVD-RW/DVD-R.
- De standaardinstelling is onderstreept.

### Het systeem gaat automatisch naar de stand-bystand

Als het systeem zich in pauze, stop, open, geen disc van DVD/CD-bron bevindt, gaat het systeem na 30 minuten automatisch naar de stand-bystand.

De beschrijving in deze handleiding wijkt mogelijk af van de OSD (weergave op het scherm) wegens schermbeperkingen.

# Afspeelbare discs

Type	Disc-logo	Kenmerken	Pictogram
DVD VIDEO	     	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD VIDEO</li> <li>• DVD-R/DVD-RW in DVD VIDEO-indeling of videomodus</li> <li>• DVD+R/DVD+RW in DVD VIDEO-indeling</li> </ul>	
VIDEO CD		<ul style="list-style-type: none"> <li>• VIDEO CD (Ver. 1.1 en 2.0 discs)</li> <li>• Super VCD</li> <li>• CD-R/CD-RW/CD-ROM in video CD-indeling of Super VCD-indeling</li> </ul>	
CD		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Audio CD</li> <li>• CD-R/CD-RW in audio CD-indeling</li> </ul>	
DATA CD	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD-R/CD-RW/CD-ROM in DATA CD-indeling, met MP3- bestanden<sup>1)</sup>, JPEG-beeldbestanden<sup>2)</sup> en DivX-videobestanden<sup>3)4)</sup>, die voldoet aan ISO 9660<sup>5)</sup> Level 1/Level 2 of Joliet (uitgebreide indeling)</li> </ul>	
DATA DVD	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW in DATA DVD-indeling, met MP3- bestanden<sup>1)</sup>, JPEG-beeldbestanden<sup>2)</sup> en DivX-videobestanden<sup>3)4)</sup>, die geschikt is voor UDF (Universal Disk Format)</li> </ul>	

<sup>1)</sup>MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) is een standaardindeling van ISO/MPEG waarbij audiogegevens worden gecomprimeerd. MP3-bestanden moeten de indeling MPEG1 Audio Layer 3 hebben.

<sup>2)</sup>JPEG-beeldbestanden moeten conform de DCF-beeldbestandsindeling zijn. (DCF "Design rule for Camera File system": beeldnormen voor digitale camera's bepaald door Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA)).

<sup>3)</sup>DivX<sup>®</sup> is een videocompressietechnologie ontwikkeld door DivX, Inc. Dit product is een officieel DivX<sup>®</sup> Certified-product.

<sup>4</sup>Een logische indeling van bestanden en mappen op CD-ROM's, bepaald door ISO (International Organization for Standardization).

"DVD-RW", "DVD+RW", "DVD+R", "DVD VIDEO" en de "CD"-logo's zijn handelsmerken.

## Voorbeelden van discs die niet kunnen worden afgespeeld met het toestel

Het toestel kan de volgende discs niet afspelen:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW die zijn opgenomen met een andere indeling dan die op pagina 4 worden vermeld
- CD-ROM opgenomen met de PHOTO CD-indeling
- Datasectie van CD-Extra
- CD Graphics-disc
- DVD Audio
- DVD-RAM
- Super Audio CD

Het toestel kan ook de volgende discs niet afspelen:

- Een DVD VIDEO met een andere regiocode (pagina 6)
- Een disc met een speciale vorm (zoals een kaart of hart)
- Een disc waarop papier of stickers zijn geplakt
- Een disc met resten kleefmiddel van plakband of stickers
- DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW in VR-modus (Video Recording)

## Opmerking over CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

Sommige CD-R's/CD-RW's/DVD-R's/DVD-RW's/DVD+R's/DVD+RW's kunnen niet met dit toestel worden afgespeeld door de opnamekwaliteit, de staat van de disc of de kenmerken van de opnameapparatuur en beveiligingssoftware.

Een disc die niet correct is gefinaliseerd, kan niet worden afgespeeld. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de opnameapparatuur voor meer informatie.

Merk op dat bepaalde afspeelfuncties niet werken bij sommige DVD+RW's/DVD+R's, zelfs wanneer deze op correcte wijze werden gefinaliseerd. Bekijk de disc in dat geval met normale weergave.

Bovendien kunnen sommige DATA CD's/DATA DVD's die zijn gemaakt in de indeling Packet Write niet worden afgespeeld.

## Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën

Dit toestel is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). Onlangs hebben platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit toestel kunnen worden afgespeeld.

## Opmerking over DualDiscs


Een DualDisc is een tweezijdige disc, waarop aan de ene kant DVD-materiaal is opgenomen en aan de andere kant digitaal audiomateriaal. Maar aangezien de kant met het audiomateriaal niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit toestel niet gegarandeerd.

## Over een multi-sessie CD

- Dit toestel kan alleen een multi-sessie CD afspelen wanneer de eerste sessie een MP3-bestand bevat. MP3-bestanden die in latere sessies werden opgenomen, kunnen eveneens worden afgespeeld.
- Dit toestel kan alleen een multi-sessie CD afspelen wanneer de eerste sessie een JPEG-beeldbestand bevat. JPEG-beeldbestanden die in latere sessies werden opgenomen, kunnen eveneens worden afgespeeld.
- Als MP3-bestanden en JPEG-beeldbestanden in muziek-CD-indeling of video-CD-indeling zijn opgenomen tijdens de eerste sessie, wordt alleen de eerste sessie afgespeeld.

## Regiocode

Op de achterkant van de bedieningseenheid staat een regiocode die ook op de DVD vermeld moet staan om de disc met dit toestel te kunnen afspelen.

Een DVD VIDEO met het label  kan ook met dit toestel worden afgespeeld.

Als u een andere DVD VIDEO probeert af te spelen, verschijnt het bericht [Foutieve regio] op het tv-scherm. Het is mogelijk dat sommige DVD VIDEO's waarop geen regiocode staat vermeld, toch niet kunnen worden afgespeeld.

## Opmerking over de afspeelfuncties van een DVD of VIDEO CD

Bepaalde weergavefuncties van een DVD of VIDEO CD kunnen opzettelijk door softwareproducenten zijn vastgelegd. Dit toestel zal een DVD of VIDEO CD afspelen volgens de inhoud van de disc ontworpen door de softwareproducenten, zodat bepaalde weergavefuncties mogelijk niet beschikbaar zijn. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing, bijgeleverd bij de DVD of VIDEO CD.

## Auteursrechten

Dit product is voorzien van copyrightbeveiligingstechnologie die wordt beschermd door Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendomsrechten. Het gebruik van deze copyrightbeveiligingstechnologie moet zijn goedgekeurd door Macrovision en is enkel bedoeld voor gebruik in huis en beperkte kring tenzij Macrovision andere toestemmingen heeft verleend. Aanpassing of demontage is verboden.

Dit toestel is uitgerust met Dolby\* Digital en het DTS\*\* Digital Surround System.

\* Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic en het double-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

\*\* Gefabriceerd onder licentie onder Amerikaanse patenten #: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.487.535 en andere uitgegeven en aangevraagde Amerikaanse en wereldwijde patenten.

DTS en het overeenstemmende symbool zijn gedeponeerde handelsmerken & DTS Digital Surround en de DTS-Logo's zijn handelsmerken van DTS, Inc. Dit product bevat software. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

OVER DIVX VIDEO: DivX® is een digitale videoindeling die werd ontwikkeld door DivX, Inc. Dit is een officieel DivX Certified-toestel dat DivX-video afspeelt. Ga naar [www.divx.com](http://www.divx.com) voor meer informatie en softwareprogramma's om uw bestanden om te zetten naar DivX video.

OVER DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Dit DivX Certified®-toestel moet geregistreerd zijn om DivX

Video-on-Demand (VOD) inhoud weer te geven. Om de registratiecode te genereren, gaat u naar het DivX VOD-gedeelte in het instellingenmenu van het toestel. Ga naar [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod) met deze code om het registratieproces te voltooien en meer informatie te krijgen over de DivX VOD.

DivX® is een gedeponeerd handelsmerk van DivX, Inc. en wordt gebruikt onder licentie.

Dit systeem bevat High-Definition Multimedia Interface (HDMI™) technologie.

HDMI, het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.

"BRAVIA" is een handelsmerk van Sony Corporation.

MPEG Layer-3 audiocoderingstechnologie en patenten gelicentieerd door Fraunhofer IIS en Thomson.

Windows Media is een gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

OVER MPEG-4 VISUAL: DIT PRODUCT WORDT IN LICENTIE GEGEVEN VIA EEN LICENTIE VAN HET MPEG-4 VISUAL-PATENTENPORTFOLIO VOOR HET PERSOONLIJKE EN NIET-COMMERCIELE GEBRUIK DOOR EEN CONSUMENT VOOR HET DECODEREN VAN VIDEOBEELDEN DIE OVEREENSTEMMEN MET DE MPEG-4 VISUAL-NORM ("MPEG-4 VIDEO") EN DIE GECODEERD WERDEN DOOR EEN CONSUMENT TIJDENS EEN PERSOONLIJKE EN NIET-COMMERCIELE ACTIVITEIT EN/OF BEKOMEN WERDEN VAN EEN VIDEOLEVERANCIER AAN WIE MPEG LA EEN LICENTIE VERLEENT OM MPEG-4-VIDEOBEELDEN TE LEVEREN.

VOOR ENIG ANDER DOELEINDE WORDT GEEN LICENTIE VERLEEND OF GEIMPLICEERD.

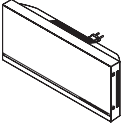
BIJKOMENDE INFORMATIE, INCLUSIEF INFORMATIE MET BETREKKING TOT PROMOTIONELE, INTERNE EN COMMERCIELE DOELEINDEN EN HET VERLENEN VAN LICENTIES KAN WORDEN BEKOMEN VAN MPEG LA, LLC. GA NAAR

<http://www.mpegla.com/>

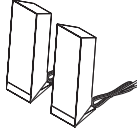
## Aan de slag

### De bijgeleverde items controleren

- Bedieningseenheid (1)



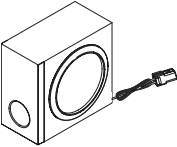
- Voorluidsprekers (2)



- Afstandsbediening (1)



- Subwoofer (1)



- FM-draadantenne (1)



- R6 (AA)-batterijen (2)



- Videokabel (1)



- VOET (subwoofer) (1)

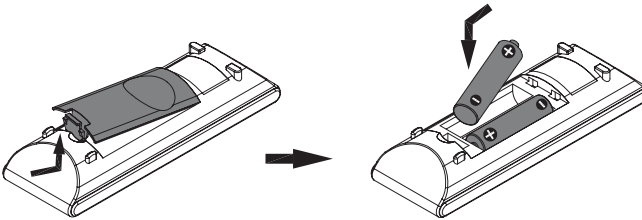


- Gebruiksaanwijzing (deze handleiding)

### De afstandsbediening voorbereiden

#### De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

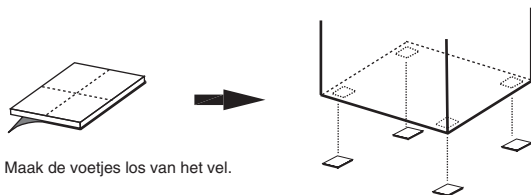
Plaats twee R6 (AA)-batterijen (bijgeleverd) in de batterijhouder en houd daarbij rekening met de aanduidingen ⊕ en ⊖.



#### Opmerkingen

- Laat de afstandsbediening niet achter op een zeer warme of vochtige plaats.
- Gebruik geen nieuwe batterij samen met een oude.
- Zorg ervoor dat er niets in de behuizing van de afstandsbediening terecht komt, vooral bij het vervangen van de batterijen.
- Als u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen om te voorkomen dat ze gaan lekken en dat er corrosievorming optreedt.

## De voetjes op de subwoofer bevestigen



Maak de voetjes los van het vel.

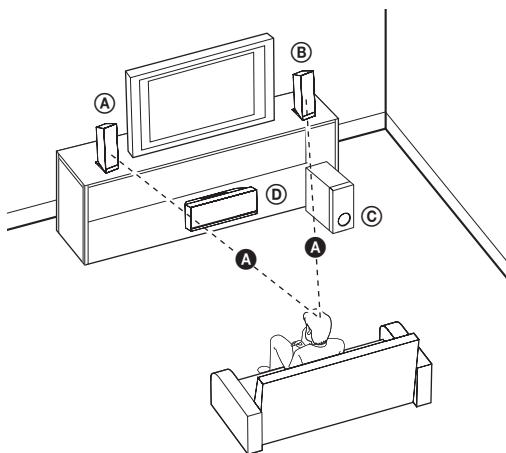
### Opmerking

- Wees voorzichtig bij het plaatsen van luidsprekers en/of luidsprekerstandaards op een speciaal behandelde vloer (bijvoorbeeld met was of olie behandeld of gepolijst); er kunnen vlekken of verkleuringen ontstaan.

## Stappend Vooruit 1: Het toestel opstellen

Voor een optimaal surround geluid moeten alle luidsprekers behalve de subwoofer even ver van de luisterpositie worden geplaatst (A).

- (A) Voorluidspreker (L (links))
- (B) Voorluidspreker (R (rechts))
- (C) Subwoofer
- (D) Bedieningseenheid

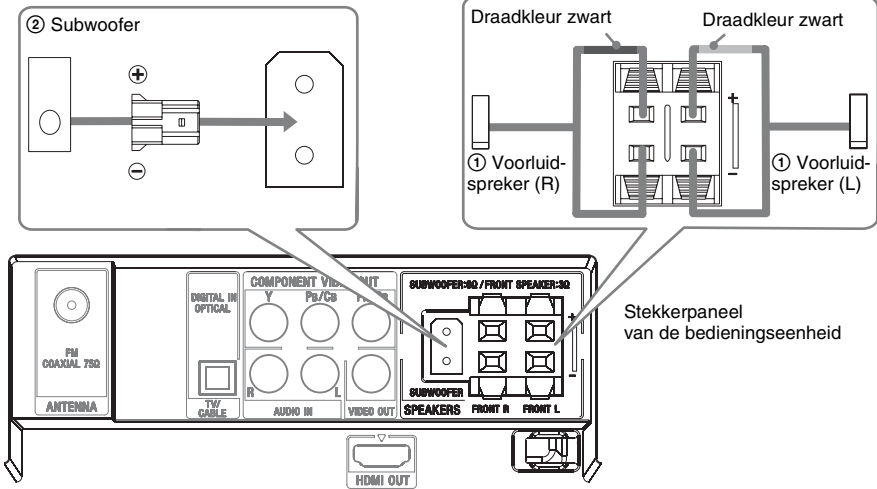


# Stappend Vooruit 2: Het toestel aansluiten

## Opmerkingen

- Sluit de stekkers stevig aan om gebrom en ruis te voorkomen.
- Wanneer u een andere component met een volumeregeling aansluit, zet u het volume van de andere componenten op een niveau waarbij het geluid niet wordt verstoord.

## De luidsprekers aansluiten



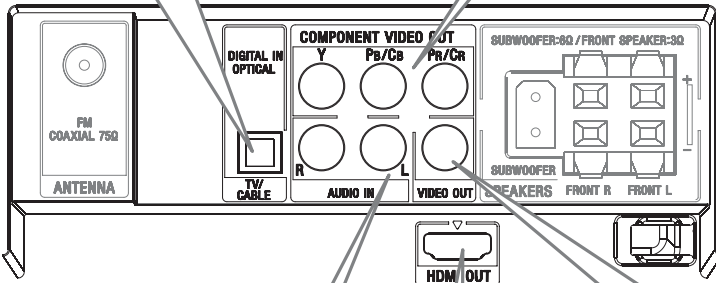
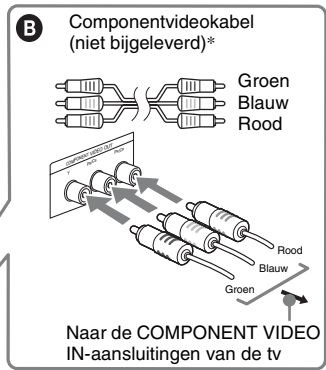
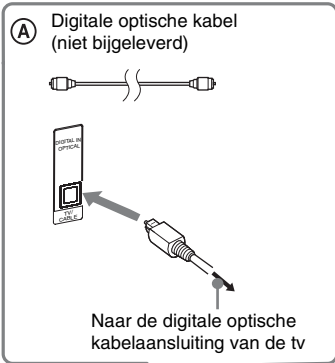


# De tv aansluiten

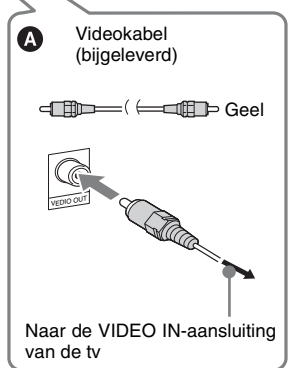
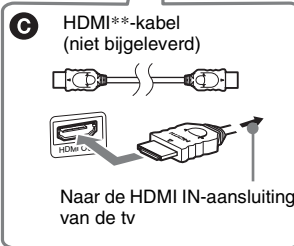
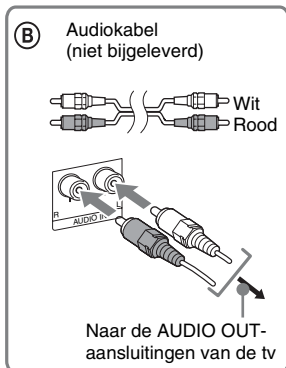
Trek de netsnoeren van alle componenten uit de stopcontacten voordat u begint met aansluiten. Wanneer de tv een digitale optische aansluiting heeft, kunt u de geluidskwaliteit verbeteren door de digitale kabel (A) aan te sluiten.

Voor video-uitvoer naar uw tv, controleert u de video-ingangen van uw tv en selecteert u aansluitingswijze A, B of C. De beeldkwaliteit neemt toe van A (standaard) tot C (HDMI).

Om het geluid van de tv weer te geven via de luidsprekers van het toestel, verbindt u de tv en het toestel met de audiokabel (niet bijgeleverd) (B).



Stekkerpaneel van de bedieningseenheid



\* Als uw tv compatibel is met progressive signalen, gebruikt u deze aansluiting en stelt u het uitgangssignaal van het toestel in op progressive indeling.

\*\* HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Als uw tv een HDMI-aansluiting heeft, gebruikt u deze aansluiting en selecteert u het type uitgangssignaal.

### Opmerkingen

- Steek tijdens het aansluiten de stekker zo ver mogelijk in de aansluiting.
- Steek tijdens het aansluiten van de digitale optische kabel de stekker in totdat deze klikt (Ⓐ).
- Het toestel kan digitale en analoge signalen verwerken. Digitale signalen hebben voorrang op analoge signalen. (COAXIAL heeft voorrang op OPTICAL.) Wanneer het digitale signaal wegvalt, wordt het analoge signaal na 2 seconden verwerkt.

## Het kleursysteem wijzigen (PAL of NTSC)

**1** Schakel uw tv in en selecteer de videoingang.

**2** Druk op I/⏻ om het toestel in te schakelen.

**3** Druk herhaaldelijk op FUNCTION of op DVD/CD om naar DVD/CD te gaan.

De weergave start automatisch als een disc met automatische weergavefunctie wordt geplaatst.  
Druk twee keer op ■ om de weergave te stoppen.

**4** Druk op SETUP in de stopstand.

Het Instelling Menu verschijnt.

**5** Druk herhaaldelijk op ←/→ om "Pagina voorkeuren" te selecteren en druk op ⊕.

**6** Druk herhaaldelijk op ↑/↓ om "Type tv" te selecteren en druk vervolgens op ⊕.

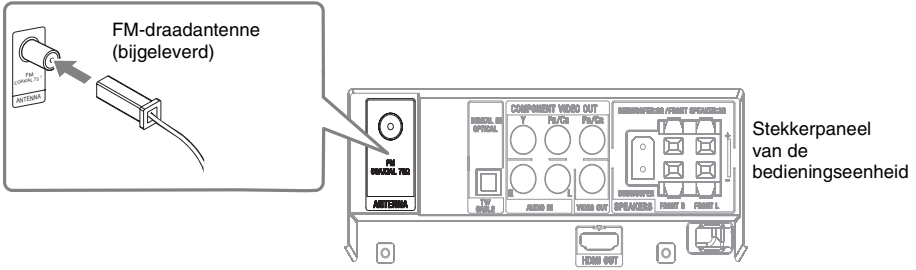
**7** Druk herhaaldelijk op ↑/↓ om PAL/Multi/NTSC te selecteren in de weergegeven lijst, waarna u op ⊕ drukt.

**8** Druk op SETUP om het Instelling Menu uit te schakelen.

### Opmerkingen

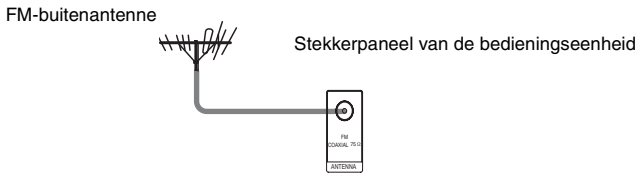
- Na het wijzigen van het kleursysteem zoals hierboven weergegeven, kunnen er zich even storingen voordoen op het tv-scherm.
- HDMI kan de instelling voor het kleursysteem niet wijzigen.
- Als u vindt dat het beeld vervormd is, kunt u als volgt te werk gaan om de standaardinstelling voor het kleursysteem te herstellen:
  - Druk op ▲ om de disc uit te werpen (wanneer er geen disc is geplaatst).
  - Druk op ☺ DISPLAY.
  - Druk op ⊕.

## De FM-draadantenne aansluiten



### Tip

- Gebruik bij slechte FM-ontvangst een 75 ohm coaxkabel (niet bijgeleverd) om de bedieningseenheid aan te sluiten op een externe FM-buitenantenne, zoals hieronder afgebeeld.

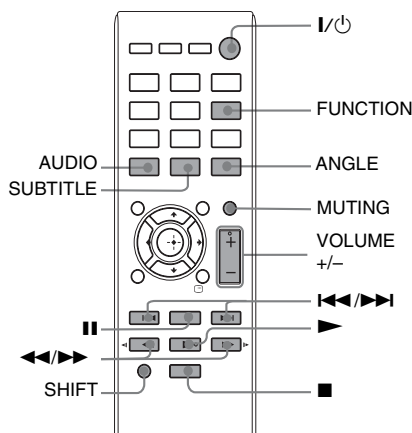
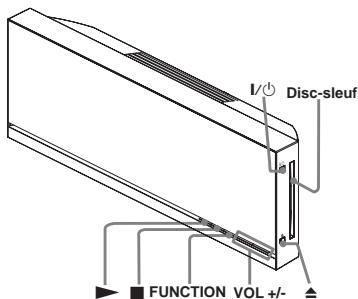


## Een disc afspelen

DVD-V VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

Afhankelijk van de DVD VIDEO of VIDEO CD kunnen sommige functies verschillend of niet beschikbaar zijn.

Raadpleeg de bijgeleverde gebruiksaanwijzing van de disc.



- 1 Zet de tv aan.
- 2 Zet de ingangskeuzeschakelaar van de tv op dit toestel.

### 3 Druk op I/⏻.

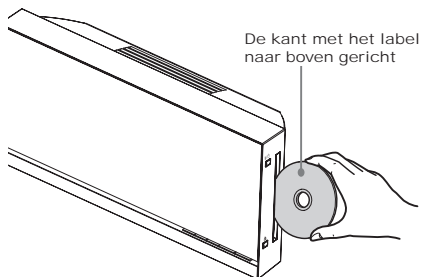
Het toestel wordt ingeschakeld.

Behalve als het toestel al is ingesteld op "DVD" drukt u herhaaldelijk op FUNCTION of op DVD/CD om naar DVD/CD te gaan.

"NO DISC" wordt weergegeven in het uitleesvenster op het voorpaneel en het systeem is klaar om de disc te laden.

### 4 Plaats een disc.

Steek de disc in de disc-sleuf tot de disc automatisch naar binnen wordt getrokken.



De disc wordt automatisch in de bedieningseenheid getrokken en de automatische weergave start.

### 5 Druk op VOLUME +/- om het volume aan te passen.

Het ingestelde volume verschijnt op het tv-scherm en in het uitleesvenster op het voorpaneel.

#### Opmerkingen

- Steek geen disc in de bedieningseenheid wanneer het toestel is uitgeschakeld.
- Afhankelijk van de status van het toestel, is het mogelijk dat het ingestelde volume niet op het tv-scherm verschijnt.

#### Het toestel uitschakelen

Druk op I/⏻ terwijl het systeem is ingeschakeld. Het toestel staat nu in de stand-bymodus.

## Andere handelingen

Handeling	Druk op
Stop	■
Pauzeren	
Afspelen hervatten na stop/pauzeren	▶/
Naar het volgende hoofdstuk, muziekstuk, MP3-/WMA-/JPEG-/DivX-bestand of de volgende scène gaan	▶▶
Naar het vorige MP3-/WMA-/JPEG-bestand gaan	◀◀
Naar het vorige hoofdstuk, muziekstuk, DivX-bestand of de vorige scène gaan	◀◀ twee maal. Wanneer u één keer op ◀◀ drukt, kunt u naar het begin gaan van het huidige hoofdstuk, muziekstuk of scène.
Geluid tijdelijk uitschakelen	MUTING. Als u de geluidsonderdrukking wilt annuleren, drukt u er nogmaals op of regelt u het volume met VOLUME +.
Het afspelen stoppen en de gewenste disc verwijderen	▲
Snel een bepaald punt zoeken door een disc snel vooruit of achteruit af te spelen (Scan) <sup>1)2)</sup>	▶▶/   of ◀◀/◀◀ tijdens het afspelen van een disc. Bij elke druk op ▶▶/▶▶ of ◀◀/◀◀ tijdens het scannen, verandert de weergavesnelheid. Druk op ▶ om terug te keren naar de normale snelheid. De werkelijke snelheid kan verschillen afhankelijk van de disc.
Beeld per beeld weergeven (Vertraagde weergave) <sup>3)</sup>	▶▶/▶▶ of ◀◀/◀◀ <sup>4)</sup> met het toestel in de pauzestand. Telkens als u tijdens vertraagde weergave op ▶▶/▶▶ of ◀◀/◀◀ <sup>4)</sup> drukt, verandert de afspeelsnelheid. Twee snelheden zijn mogelijk. Druk op ▶ om terug te keren naar de normale weergavesnelheid.

<sup>1)</sup>Uitgezonderd JPEG-beeldbestanden.

<sup>2)</sup>De scansnelheid kan verschillen afhankelijk van de disc.

<sup>3)</sup>Alleen DVD VIDEO, DivX, VIDEO CD.

<sup>4)</sup>Alleen DVD Video: bediening voor vertraagd achteruit afspelen.

## Meervoudige hoeken en ondertitels weergeven

### De hoeken wijzigen

#### DVD-V

Bij DVD VIDEO's waarbij een scène vanuit verschillende hoeken is opgenomen, kunt u de kijkhoek wijzigen.

**Druk op ANGLE tijdens de weergave om de gewenste hoek te selecteren.**

#### Opmerking

- Bij sommige DVD VIDEO's kunt u de hoek niet wijzigen, ook al is er vanuit meer hoeken opgenomen.

### De ondertitels weergeven

#### DVD-V

#### DATA-CD

#### DATA DVD

Bij discs waarop ondertitels zijn opgenomen, kunt u die ondertitels tijdens het afspelen in- of uitschakelen. Bij discs waarop meertalige ondertitels zijn opgenomen, kunt u de taal van de ondertitels tijdens het afspelen veranderen of de ondertitels naar wens in- of uitschakelen.

**Druk op SUBTITLE tijdens de weergave om de gewenste taal van de ondertitels te selecteren.**

#### Opmerkingen

- Bij sommige DVD VIDEO's kunt u de ondertitels niet wijzigen, ook al zijn er ondertitels in meerdere talen opgenomen. Eventueel kunnen ze ook niet worden uitgeschakeld.
- U kunt de ondertiteling veranderen als het DivX-videobestand een ".AVI"- of ".DIVX"-extensie heeft en ondertitelingsinformatie bevat in hetzelfde bestand.

## Het geluid regelen

**DVD-V** **VIDEO CD** **C D** **DATA-CD** **DATA DVD**

Bij het afspelen van een DVD VIDEO of DATA CD/DATA DVD (DivX-videobestanden)/USB/MPEG4 opgenomen in verschillende audioformaten (PCM, Dolby Digital, MPEG-audio of DTS) kunt u het audioformaat wijzigen. Bij een meertalige DVD VIDEO kan ook de taal worden gewijzigd.

Bij een VIDEO CD, CD, DATA CD of DATA DVD kunt u het geluid van het linker- of rechterkanaal selecteren en naar het geluid van het geselecteerde kanaal luisteren via de linker- en de rechterluidsprekers.

**Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op AUDIO om het gewenste audiosignaal te kiezen.**

### ■ DVD VIDEO

De taalkeuze hangt af van de DVD VIDEO. Als 4 cijfers worden weergegeven, duiden deze een taalcode aan.

### ■ VIDEO CD/CD

- [Stereo]: het standaard stereogeluid.
- [Mono links]: het geluid van het linkerkanaal (mono).
- [Mono rechts]: het geluid van het rechterkanaal (mono).

### ■ SVCD (alleen audiotrack 1)

- [Stereo]: het standaard stereogeluid.
- [Mono links]: het geluid van het linkerkanaal (mono).
- [Mono rechts]: het geluid van het rechterkanaal (mono).

### ■ SVCD (audiotrack 1-2)

- [Audio 1]: het stereogeluid van audiotrack 1.
- [Audio 2]: het stereogeluid van audiotrack 2.

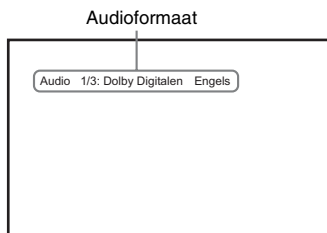
### ■ DATA CD (DivX-videobestand)/DATA DVD (DivX-videobestand)/USB/MPEG4

De formaatkeuze van geluidssignalen voor DATA CD's/DATA DVD's/USB/MPEG4 verschilt, afhankelijk van het DivX-videobestand op de disc. Het formaat wordt weergegeven in het uitleesvenster.

## De audioinformatie op de disc weergeven

**DVD-V** **DATA-CD** **DATA DVD**

Als u tijdens de weergave herhaaldelijk op AUDIO drukt, verschijnt het formaat van het audiosignaal op het tv-scherm. Voorbeeld: in het Dolby Digital-formaat kunnen uiteenlopende signalen van mono tot 5.1-kanaals signalen op een DVD opgenomen zijn. Afhankelijk van de DVD kan het aantal opgenomen kanalen verschillend zijn.



## Een VIDEO CD met PBC-functies afspelen (Ver.2.0)

(PBC-weergave)

### VIDEO CD

PBC-weergave (Playback Control) biedt de mogelijkheid om eenvoudige interactieve handelingen, zoekfuncties en dergelijke uit te voeren.

Met PBC-weergave kunt u een VIDEO CD interactief afspelen door de instructies in het menu op het tv-scherm te volgen.

### 1 Speel een VIDEO CD met PBC-functies af.

Het menu voor uw keuze verschijnt.

### 2 Druk op SHIFT + cijfertoetsen om het gewenste itemnummer te selecteren.

### 3 Druk op $\oplus$ .

### 4 Volg de instructies op het menuscherm voor interactieve handelingen.

Afhankelijk van de VIDEO CD kan de procedure verschillen; raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de disc wordt geleverd.

## Terugkeren naar het menuscherm

Druk op DVD MENU.

## Afspelen met PBC-functies annuleren

Druk op SHIFT + cijfertoetsen om het gewenste itemnummer te selecteren in de stopstand.

## Het afspelen hervatten vanaf het punt waar u de disc hebt gestopt

(Afspelen hervatten)

### DVD-V VIDEO CD CD

Bij het stoppen van de disc memoriseert het toestel het punt waar u op  $\blacksquare$  hebt gedrukt.

### 1 Druk tijdens het afspelen van een disc op $\blacksquare$ om het afspelen te stoppen.

"Druk op Afsp. om door te gaan" wordt weergegeven op de tv.

### 2 Druk op $\blacktriangleright$ .

Het toestel start de weergave vanaf het punt waar u de disc in Stappend Vooruit 1 hebt gestopt.

### Opmerkingen

- Afhankelijk van de plaats waar u de disc stopt, is het mogelijk dat het toestel niet op exact hetzelfde punt herneemt.
- Het punt waar u het afspelen hebt gestopt, kan worden gewist wanneer:
  - u de instellingen op het instelscherm wijzigt of herstelt;
  - u het kinderbeveiligingsniveau wijzigt;
  - u de functie wijzigt door op FUNCTION te drukken;
  - u het netsnoer loskoppelt.
- Voor een VIDEO CD, CD, onthoudt het toestel het hervatpunt voor de huidige disc.
- Deze functie werkt mogelijk niet goed met sommige discs.
- MP3- en WMA-bestanden kunnen niet worden hervat. Behalve het DivX-bestand.

### Tip

- Als u het afspelen wilt starten vanaf het begin van de disc, drukt u twee keer op  $\blacksquare$  en vervolgens op  $\blacktriangleright$ .

# Weergavemodus gebruiken

## Uw eigen programma samenstellen

### (Programma afspelen)

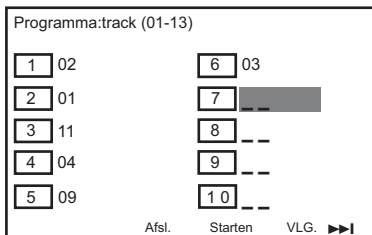


U kunt zelf de volgorde bepalen waarin de muziekstukken op de disc worden afgespeeld en zo uw eigen programma samenstellen. U kunt maximaal 20 muziekstukken programmeren.

### 1 Houd **SHIFT + REPEAT/PGM** gedurende 3 seconden ingedrukt.

Het programmamenu scherm verschijnt op het tv-scherm.

#### ■ CD



### 2 Druk op **SHIFT + cijfertoetsen** om het gewenste muziekstuk te selecteren.

Selecteer bijvoorbeeld muziekstuk [2].  
Druk op **SHIFT + 0 + 2**.

### 3 Druk op **←/↑/↓/→** om [Starten] te selecteren om het programma af te spelen.

#### Opmerking

- Wanneer het afspelen van het programma wordt gestopt of een herhaaloptie wordt geselecteerd, wordt het programma geannuleerd.

## Herhaalde weergave

### (Herhaald/Willekeurig afspelen)



U kunt de inhoud van een disc of USB herhaald afspelen. U kunt tijdens de weergave een modus herhaald/willekeurig afspelen kiezen.

### 1 Druk herhaaldelijk op **SHIFT + REPEAT/PGM** om de weergavemodus te selecteren.

#### ■ DVD VIDEO

- [**↵** Hoofdstuk]: Herhaalt het huidige hoofdstuk.
- [**↵** Titel]: Herhaalt de huidige titel.
- [**↵** ALLES]: Herhaalt alle titels op de disc.
- [Shuffle]: Speel een disc af in shuffle-volgorde.
- [**↵** Shuffle]: Herhaalt de shuffle-weergave.
- [**↵** Uit]: Opnieuw Spelen Uit.

#### ■ VIDEO CD/SVCD/CD

- [**↵** Track]: Herhaalt het huidige muziekstuk.
- [**↵** ALLES]: Herhaalt alle muziekstukken op de disc.
- [Shuffle]: Speel een disc af in shuffle-volgorde.
- [**↵** Shuffle]: Herhaalt de shuffle-weergave.
- [**↵** Uit]: Opnieuw Spelen Uit.

#### ■ DATA CD/DATA DVD

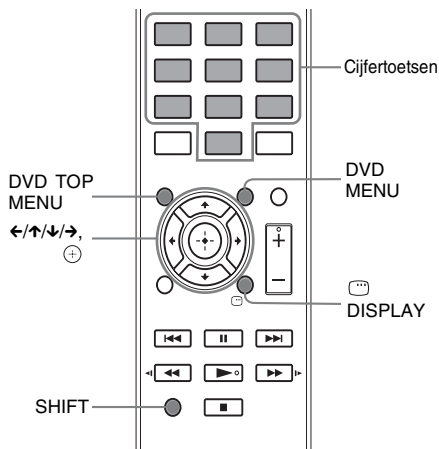
- [Shuffle]: Speelt alle bestanden af in shuffle-volgorde.
- [Willekeurig]: Speelt alle bestanden af in willekeurige volgorde.
- [Enkel]: Speelt het huidige bestand af.
- [**↵** Eén]: Herhaalt het huidige bestand.
- [**↵** Map]: Herhaalt de huidige map.
- [Map]: u kunt de huidige map herhalen.

#### Opmerking

- De herhaalopties zijn afhankelijk van het disc type.
- Wanneer u de VIDEO CD/SVCD afspeelt, voert u de onderstaande handelingen uit voor PBC Uit:
  - Druk twee keer op ■.
  - Druk op **SHIFT +** gewenste cijfertoetsen.
  - Druk op **⊕**.



## Een disc zoeken/ selecteren



### Het DVD-menu gebruiken

#### DVD-V

Een DVD is onderverdeeld in diverse beeld- of muzieksecties. Deze secties worden "titels" genoemd. Bij het afspelen van een DVD die verschillende titels bevat, kunt u titels selecteren via het DVD TOP MENU.

Als u een DVD afspeelt waarbij u bijvoorbeeld de taal voor de ondertiteling of het geluid kunt selecteren, kunt u deze instellingen uitvoeren via de optie DVD MENU.

### Het VCD-menu gebruiken

#### VIDEO CD

#### 1 Druk op DVD MENU.

Het disc-menu verschijnt op het tv-scherm.

#### 2 Druk op SHIFT + cijfertoetsen om het item te selecteren dat u wilt afspelen of wijzigen.

#### 3 Druk op .

## Een titel/hoofdstuk/ muziekstuk/scène enz. zoeken

#### DVD-V VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

U kunt een DVD VIDEO doorzoeken op titel of hoofdstuk en u kunt een VIDEO CD/CD/DATA CD/DATA DVD doorzoeken op muziekstuk, index of scène. Voor een DATA CD/DATA DVD/USB-apparaat kunt u op map of bestand zoeken. Aan titels en muziekstukken op de disc zijn unieke nummers toegekend, zodat u de gewenste titel of het gewenste muziekstuk kunt kiezen door het betreffende nummer in te voeren. U kunt echter ook naar een scène zoeken met de tijdcode.

#### 1 Druk op DISPLAY tijdens het afspelen.

Het bedieningsmenuscherm verschijnt op het tv-scherm.

#### ■ Bij het afspelen van een DVD.

Menu		
	Titel	01/01
	<b>Hoofdstuk</b>	03/13
	Audio	2CH Engels
	Ondertit.	Engels ▼
Verstr duur ttl		0:08:54


#### ■ Bij het afspelen van een VCD.

Menu		
	<b>Track</b>	06/14
	Herhalen	Uit
	Tijdweerg.	Totaal verstr.
Totaal verstr.		0:21:24

#### 2 Druk op om een optie te selecteren en druk op .

#### 3 Druk op SHIFT + cijfertoets om naar de geselecteerde optie te gaan.

## ■ Wanneer u een CD afspeelt

**1 Druk op  DISPLAY tijdens het afspelen.**  
"Selecteer track: --/--" verschijnt op het tv-scherm.

**2 Druk op SHIFT + cijfertoetsen om het gewenste muziekstuk te selecteren.**

De weergave begint vanaf het gekozen muziekstuk.

## ■ Wanneer u een MP3/JPEG/DivX-bestand afspeelt

**1 Druk op  DISPLAY tijdens het afspelen.**

**2 Druk op SHIFT + cijfertoetsen om het gewenste muziekstuk te selecteren.**

De weergave begint vanaf het gekozen muziekstuk.

# MP3/JPEG/DivX<sup>®</sup> -bestanden afspelen

Voor u MP3-bestanden, JPEG-bestanden of DivX-bestanden afspeelt, schakelt u uw tv in en selecteert u de videoingang.

**1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION of op DVD/CD om naar DVD/CD te gaan.**





**2 Plaats een DATA CD of een DATA DVD in het toestel.**




De bestandslijst verschijnt.

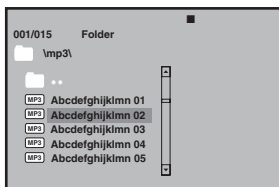
### Opmerkingen

- De volgende discs hebben meer tijd nodig om de weergave te starten.
  - een disc opgenomen met een ingewikkelde boomstructuur.
  - een disc opgenomen in multi-sessie.
  - een disc waaraan gegevens kunnen worden toegevoegd (niet-gefinaliseerde disc).
- Bepaalde CD-R's of CD-RW's kunnen, afhankelijk van de bestandsindeling, niet worden afgespeeld op dit systeem.

**3 Druk herhaaldelijk op /// om het bestand te selecteren dat u wilt afspelen.**

Druk herhaaldelijk op / om omhoog of omlaag te gaan door de inhoud van de map. Selecteer een map en druk op  of  om in die map te gaan.

Selecteer  .. en druk op  of  om terug te keren naar de bovenliggende map.



**4 Druk op /.**

De weergave start vanaf het geselecteerde bestand.

Als u een JPEG-bestand heeft geselecteerd, begint de diavoorstelling.

## Andere handelingen

Handeling	Actie
Weergave stoppen	Druk op <b>■</b> terwijl een MP3-bestand of DivX-bestand wordt weergegeven. Druk op DVD MENU terwijl een JPEG-bestand wordt weergegeven.
Pauseren	Druk op <b>  </b> . Druk op <b>▶/  </b> om de weergave te hervatten.
Overzicht	Druk op <b>■</b> terwijl een JPEG-bestand wordt weergegeven.

### Opmerkingen over bestanden

- Het systeem bevat albums die geen audiobestanden en JPEG-beeldbestanden bevatten. Als er meer dan 648 bestanden (inclusief mappen) + 2 standaardmappen ('.' en '..'), 300 mappen max. (inclusief '.' en '..') in het USB-apparaat opgeslagen zijn, variëren de mappen die door het toestel worden herkend afhankelijk van de mapconfiguratie.
- Het toestel kan de volgende bestanden afspelen.

Bestand	Extensie van het bestand
MP3-bestand	".mp3"
WMA-bestand	".wma"
JPEG-beeldbestand	".jpg" of ".jpeg"
MPEG	".MPG"
DivX	".DivX" of ".AVI"

Het toestel speelt alle gegevens met de bovenstaande extensie af, zelfs als het geen MP3/WMA/JPEG-formaat is. Bij het afspelen van dergelijke gegevens kan het volume hoog oplopen, waardoor uw luidsprekersysteem kan worden beschadigd. Het toestel kan tot een niveau van 25 mappen diep afspelen.

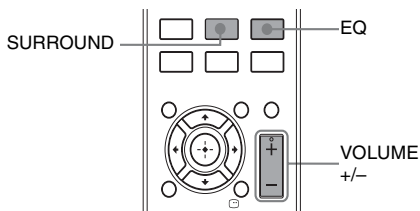
### Opmerkingen over MP3/JPEG-bestanden

- Het systeem ondersteunt MP3-bestanden die opgenomen zijn met een bitsnelheid van 32 tot 320 kbps en een samplefrequentie van 32/44, 1/48 kHz voor MPEG1 Audio Layer-3.
- Als u de extensie ".MP3" plaatst bij gegevens die niet de MP3-indeling hebben, kan het systeem de gegevens niet goed herkennen en kan het volume hoog oplopen, waardoor uw luidsprekersysteem kan worden beschadigd.

### Opmerkingen over DivX-bestanden

- Het is mogelijk dat het toestel een DivX-bestand niet afspeelt wanneer het bestand werd samengesteld uit twee of meer DivX-bestanden.
- Het toestel kan geen DivX-bestand afspelen met een grootte van meer dan 640 (breedte) × 480 (hoogte).
- Afhankelijk van het DivX-bestand is het mogelijk dat het beeld onduidelijk is of het geluid wordt onderbroken.
- Het toestel kan bepaalde DivX-bestanden, die langer zijn dan 3 uur, niet afspelen.
- Afhankelijk van het DivX-bestand is het mogelijk dat het beeld wordt onderbroken of onduidelijk is. In beide gevallen is het aanbevolen dat u het bestand aanmaakt met een lagere bitsnelheid. Als het geluid nog steeds wordt verstoord, is MP3 het aanbevolen geluidsformaat. Merk echter op dat dit toestel niet voldoet aan het formaat WMA (Windows Media Audio).
- Door de compressietechnologie die wordt gebruikt voor de DivX-bestanden, kan het een tijdje duren eer het beeld verschijnt nadat u op **▶** hebt gedrukt.
- Afhankelijk van het DivX-bestand komt het geluid mogelijks niet overeen met de beelden op het scherm.
- De weergavevolgorde kan verschillend zijn, afhankelijk van de software die werd gebruikt om het DivX-bestand te maken.

# De geluidsmodus selecteren



**Druk herhaaldelijk op EQ tijdens het afspelen tot de gewenste modus wordt weergegeven op het uitleesvenster op het voorpaneel.**

- [VLAK]: Vlak en zuiver geluid.
- [KLASSIEK]: Ideaal om klassieke muziek te beluisteren en DVD's met live-concerten te bekijken.
- [JAZZ]: Heldere midden- en hoge tonen. Creëert de atmosfeer van een live-club met de artiest net voor u. Ideaal voor jazzmuziek en om drama's te bekijken.
- [ROCK]: Meer lage en hoge tonen voor fantastische filmeffecten en sfeer. Uitstekend voor actiefilms en rock/popmuziek.

### Tip

- Het systeem onthoudt de laatst geselecteerde geluidsmodus voor elke werkingsstand.

**Druk herhaaldelijk op SURROUND tijdens de weergave om de surround audio-uitgangsstand te kiezen.**

- [Dolby VS Wide]: Geeft een breder, meer ruimtelijk beeld als de twee luidsprekers dicht bij elkaar staan, met hetzelfde overtuigende realistische vijf-luidspreker surround geluid van de stand Referentie.

- [Dolby VS-referentie]: Creëert op overtuigende wijze een realistisch vijf-luidspreker surround geluid met slechts twee luidsprekers, waarbij de schijnbare breedte van het geluid wordt bepaald door de afstand tussen de twee luidsprekers.

- [Dolby VS uit]: Schakelt het surround geluid uit.

### Tip

- Dolby® Virtual Speaker-technologie is een handig nieuw alternatief voor systemen met meerdere luidsprekers. Met behulp van een nieuwe techniek wordt virtueel meerkanaals surround geluid gecreëerd met slechts twee stereoluidsprekers.

### Geluid uitschakelen

U kunt nogmaals op **MUTING** of op **VOLUME +** drukken om het geluid weer in te schakelen.

## Radiozenders vooraf instellen

U kunt 20 FM-radiozenders vooraf instellen. U kunt daarna op een van deze zenders afstemmen door het overeenkomstige vooraf ingestelde nummer te selecteren.

- 1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION of op FM om "FM" te selecteren.**
- 2 Houd TUNING +/- gedurende 2 seconden ingedrukt om het afstemmen te starten, tot u de gewenste radiozender vindt.**  
"SEARCH + or -" verschijnt op het voorpaneel tot een radiozender met voldoende signaalsterkte gevonden is.
- 3 Houd SHIFT + REPEAT/PGM gedurende 3 seconden ingedrukt.**  
"P 01" knippert op het voorpaneel.
- 4 Druk op SHIFT + cijfertoetsen om een vooraf ingesteld nummer te selecteren.**
- 5 Druk op  $\oplus$  om deze op te slaan.**

### Tip

- U kunt in stap 2 op TUNING +/- drukken om handmatig de radiofrequenties af te lopen. De huidige frequentie wordt aangegeven op het frontpaneel (handmatige afstemming).

## Vooraf ingestelde radiozenders selecteren

- 1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION of op FM om "FM" te selecteren.**
- 2 Druk op PRESET +/- of SHIFT + cijfertoetsen om een vooraf ingesteld nummer te selecteren.**

### Als een FM-programma wordt verstoord

Als een FM-programma wordt verstoord, kunt u kiezen voor mono-ontvangst. Het stereo-effect valt weg maar de ontvangst is beter.

### Druk op AUDIO

[STEREO]: Stereo-ontvangst.

[MONO]: Mono-ontvangst.

# Het Radio Data System gebruiken (RDS)

(Enkel Europees model)

## Wat is het Radio Data System?

Het Radio Data System (RDS) is een zenddienst die ervoor zorgt dat radiozenders bijkomende informatie samen met het gebruikelijke programmasignaal kunnen verzenden. Deze tuner beschikt over handige RDS-functies, zoals de weergave van de zendernaam. RDS is alleen beschikbaar voor FM-zenders.\*

\* Niet alle FM-zenders hebben een RDS-dienst of een gelijkaardige dienst. Als u het RDS-systeem niet goed kent, raadpleeg dan uw plaatselijke radiozenders voor meer informatie over de RDS-diensten in uw streek.

### Opmerking

• Het is mogelijk dat RDS niet goed werkt wanneer de zender waarop u hebt afgestemd het RDS-signaal niet goed verzendt of wanneer de signaalsterkte zwak is.

## RDS-uitzendingen ontvangen

### Selecteer een zender uit de FM-band.

Wanneer u afstemt op een zender met RDS-diensten, verschijnt de zendernaam\* in het uitleesvenster op het voorpaneel.

\* Als geen RDS-uitzending wordt ontvangen, verschijnt de zendernaam mogelijk niet in het uitleesvenster op het voorpaneel.

## De zendernaam of frequentie bekijken in het uitleesvenster op het voorpaneel

### Druk op TIME

Telkens wanneer u op TIME drukt, verandert het uitleesvenster op het voorpaneel zoals aangegeven.

- ① Zendernaam
- ② Afgestemde frequentie\*

\* Keert terug naar de oorspronkelijke informatie wanneer verschillende seconden verstrekken zijn.

## Controle voor HDMI/Extern geluidsapparaat

# De functie Controle voor HDMI gebruiken voor "BRAVIA" Sync

Deze functie is alleen beschikbaar op tv's die zijn uitgerust met de "BRAVIA" Sync-functie.

Door Sony-componenten aan te sluiten die compatibel zijn met de functie Controle voor HDMI met een HDMI-kabel (niet bijgeleverd), wordt de bediening als volgt vereenvoudigd:

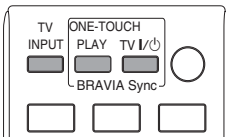
- Afspelen met één druk op de knop (pagina 25)
- Systeem uitschakelen (pagina 25)
- Geluidscontrole van het systeem (pagina 25)

Controle voor HDMI is een wederzijdse controlefunctiestandaard die wordt gebruikt door CEC (Consumer Electronics Control) voor HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

De functie Controle voor HDMI werkt mogelijk niet goed in de volgende gevallen:

- Wanneer u dit systeem verbindt met een component die niet compatibel is met de functie Controle voor HDMI.
- Een component geen HDMI-aansluiting heeft.

Er zijn handige toetsen op de afstandsbediening van het toestel om de tv te bedienen, zoals TV INPUT, ONE-TOUCH PLAY, TV I/⏻. Zie "De tv bedienen met de bijgeleverde afstandsbediening" voor meer informatie en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tv.



## Opmerkingen

- Afhankelijk van de aangesloten component, werkt de functie Controle voor HDMI mogelijk niet. Raadpleeg de bijgeleverde gebruiksaanwijzing van de component.
- De functie Controle voor HDMI werkt mogelijk niet als u een component die niet van Sony is aansluit, zelfs als de component compatibel is met de functie Controle voor HDMI.

## De functie Controle voor HDMI voorbereiden

### (Controle voor HDMI)

Het toestel is compatibel met de functie Controle voor HDMI. Als de tv compatibel is met de functie Controle voor HDMI, kunt u de functie [Controle voor HDMI] op het toestel automatisch instellen door de tv in te stellen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tv voor meer informatie.

Als de tv niet compatibel is met de functie Controle voor HDMI, stelt u de functie Controle voor HDMI op het toestel en de tv handmatig in.

### Opmerking

- De weergegeven items verschillen afhankelijk van het landmodel.

- 1 Zorg ervoor dat het toestel en de tv zijn verbonden met een HDMI-kabel.**
- 2 Schakel de tv in en druk op I/⏻ om het toestel in te schakelen.**
- 3 Stel de ingangschakelaar van de tv zo in dat het signaal van het toestel via de HDMI-invoer op het tv-scherm verschijnt.**
- 4 Stel de functie Controle voor HDMI op het toestel en de tv in.**

Volg de onderstaande stappen voor meer informatie over het instellen van het toestel. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tv voor meer informatie over het instellen van de tv (afhankelijk van de tv is de functie Controle voor HDMI standaard ingeschakeld).

## Een DVD bekijken met één druk op een toets

### *(Afspelen met één druk op de knop)*

Door alleen op ONE-TOUCH PLAY te drukken, wordt de tv ingeschakeld, wordt de DVD-invoermodus ingesteld en begint het systeem automatisch een disc af te spelen. Met deze functie werkt de functie geluidscontrole van het systeem.

#### **Opmerkingen**

- Afspelen met één druk op de knop werkt niet wanneer u op ► drukt.
- Zorg ervoor dat de HDMI-aansluiting correct is en stel [Controle voor HDMI] in op [Aan].
- Afhankelijk van de tv wordt het begin van de inhoud mogelijk niet afgespeeld.
- Afhankelijk van de disc kan het een tijdje duren vooraleer het afspelen start.

## Het toestel en de tv tegelijkertijd uitschakelen

### *(Systeem uitschakelen)*

Wanneer u de tv uitschakelt met de POWER-toets op de afstandsbediening van de tv of TV I/⏻ op de afstandsbediening van het toestel, wordt het toestel automatisch uitgeschakeld.

#### **Opmerkingen**

- Voordat u de functie Systeem uitschakelen gebruikt, stelt u de functie in voor tv-voeding. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tv voor meer informatie.

## Het geluid van de tv weergeven via de luidsprekers van dit toestel

### *(Geluidscontrole van het systeem)*

U kunt het geluid van de tv op een eenvoudige manier weergeven via dit toestel. Om deze functie te gebruiken, sluit u het toestel aan op de tv met een audiokabel (niet bijgeleverd) en een HDMI-kabel (niet bijgeleverd) (pagina 11).

Wanneer u het toestel instelt op de "TV/CABLE"-functie wordt, afhankelijk van de tv, de functie geluidscontrole van het systeem geactiveerd. Het geluid van de tv wordt weergegeven via de luidsprekers van het toestel en het volume van de luidsprekers van de tv wordt automatisch geminimaliseerd.

U kunt de geluidscontrole van het systeem als volgt gebruiken:

- Terwijl u tv kijkt en de functie "TV/CABLE" van het toestel wordt ingeschakeld, wordt het geluid van de tv automatisch uitgevoerd via de luidsprekers van het toestel.
- U kunt het volume van het toestel regelen met de afstandsbediening van de tv.
- Als u het toestel uitschakelt of op het toestel een andere functie dan "TV/CABLE" activeert, wordt het geluid van de tv uitgevoerd via de luidsprekers van de tv.

U kunt de geluidscontrole van het systeem ook bedienen via het menu van de tv. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tv voor meer informatie.

#### **Opmerkingen**

- Als u de tv inschakelt voordat het toestel wordt ingeschakeld, wordt het geluid van de tv gedurende een korte periode niet weergegeven.
- Terwijl de tv in de PAP (picture and picture)-modus is, werkt de functie geluidscontrole van het systeem niet. Wanneer de tv de PAP-modus verlaat, schakelt de uitvoermethode van de tv terug naar de modus die was geactiveerd voor de PAP-modus.
- Als u een tv-programma selecteert tijdens de weergave van een DVD met het toestel, wordt de functie "TV/CABLE" automatisch ingesteld om het geluid van de tv weer te geven.
- Wanneer u afspelen met één druk op de knop activeert tijdens het tv kijken, wordt de functie geluidscontrole van het systeem geactiveerd en wordt het geluid van de tv gedempt.
- Terwijl u liedjes van een audio-CD overzet naar een USB-apparaat werkt de functie geluidscontrole van het systeem niet.



# Afspelen van een USB-apparaat

U kunt audiobestanden (MP3/WMA-bestanden)/JPEG-beeldbestanden afspelen die werden overgezet naar een USB-apparaat (niet bijgeleverd), door het USB-apparaat te verbinden met de bedieningseenheid. Alleen MP3/WMA-bestanden\* kunnen door het toestel worden afgespeeld.

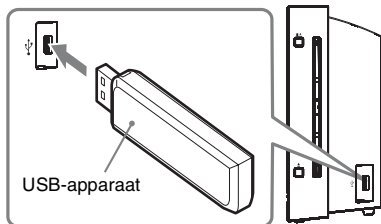
\* Bestanden met copyrightbeveiliging (Digital Rights Management) kunnen niet door het toestel worden afgespeeld.


## Over af speelbare USB-apparaten

Wanneer u een USB-apparaat formatteert, dient u dit te doen met het apparaat zelf, of met de speciale formatteersoftware voor het apparaat. Anders kunt u inhoud eventueel niet goed overzetten van het USB-apparaat naar dit toestel.

## Het USB-apparaat aansluiten

Rechterzijde van de bedieningseenheid



- 1** Sluit een USB-apparaat aan op de  (USB)-poort.
- 2** Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** of op **USB** om naar de functie USB te gaan.
- 3** Druk herhaaldelijk op **↑/↓** om een map te selecteren en druk vervolgens op **▶**.

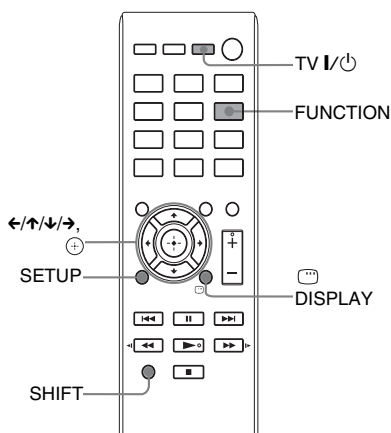
Voor meer informatie over de weergave zie "MP3/JPEG/DivX<sup>®</sup>-bestanden afspelen".

## Opmerkingen

- Controleer bij het aansluiten van het USB-apparaat of de richting van de aansluiting juist is.
- Forceer het USB-apparaat niet tijdens het insteken, dit kan het apparaat beschadigen.
- Sluit geen andere apparaten of voorwerpen aan dan het USB-apparaat.
- De onderstaande USB-apparaten/situaties verlengen de tijd die nodig is om het afspelen te starten:
  - een USB-apparaat dat werd overgezet met een ingewikkelde boomstructuur.
  - wanneer de audiobestanden of JPEG-beeldbestanden in een andere map net werden afgespeeld.
  - er veel mappen of bestanden op het USB-apparaat staan.
- De werking van de bestanden wordt beschreven in "MP3/JPEG/DivX<sup>®</sup>-bestanden afspelen" (pagina 20).
- De bestandsextensie wordt beschreven op pagina 20 (Opmerkingen over bestanden).
- Sommige USB-apparaten kunnen afhankelijk van het bestandsformaat niet worden afgespeeld op het toestel.
- Het is mogelijk dat het toestel een audiobestand niet kan afspelen afhankelijk van het type bestand.
- Verbind het USB-apparaat niet met het toestel door middel van een USB-hub.
- Bij sommige USB-apparaten is het mogelijk dat het even duurt voordat een handeling wordt uitgevoerd door het toestel.
- Dit toestel ondersteunt niet noodzakelijk alle functies van het aangesloten USB-apparaat.
- Bewaar geen andere bestandstypen of overbodige mappen op een USB-apparaat dat audiobestanden, JPEG-beeldbestanden of videobestanden bevat.
- Compatibiliteit met alle MP3/WMA/AAC-codeer-/schrijfssoftware en USB-apparaten kan niet worden gegarandeerd. Een incompatibel USB-apparaat kan ruis of een onderbroken geluid veroorzaken of helemaal niet goed afspelen.
- Voordat u het USB-apparaat gebruikt, moet u ervoor zorgen dat er geen bestanden met virussen op het USB-apparaat zijn opgeslagen.

# Het instelscherm gebruiken

U kunt diverse beeld- en geluidsinstellingen verrichten.  
De weergegeven items verschillen afhankelijk van het landmodel.  
De standaardinstelling is onderstreept.



- 1** Druk in de stopstand op **SETUP**.  
Het instelling menu verschijnt.
- 2** Druk op **←/→** om een van de opties in het instellingmenu te selecteren, en druk vervolgens op **+**.
- 3** Druk op **↑/↓** om een insteloptie te selecteren en druk op **→** of **+**.
- 4** Selecteer de instelling die u wilt wijzigen, en druk op **+** om te bevestigen en terug te keren naar het voordien geselecteerde item.

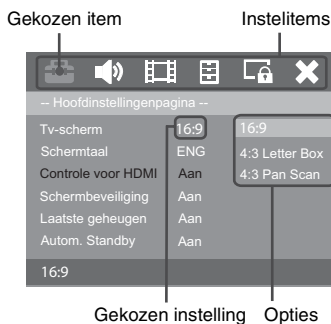
Instructies en uitleg bij de opties vindt u op de volgende pagina's.

Als de optie in het menu grijs is aangegeven, is de instelling niet beschikbaar of kan de instelling in de huidige toestand niet worden gewijzigd.

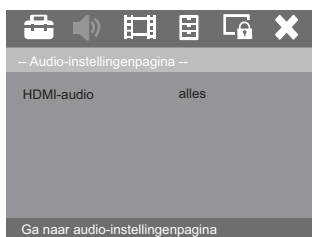
- 5** Druk op **SETUP** om het menu uit te schakelen.

## Opmerking

- Als u niet naar de [Pagina voorkeuren] kunt gaan, drukt u op **SETUP** om het menu te beëindigen. Druk daarna twee keer op **■** voor u nogmaals op **SETUP** drukt.



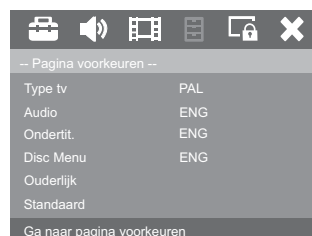
Gekozen instelling Opties



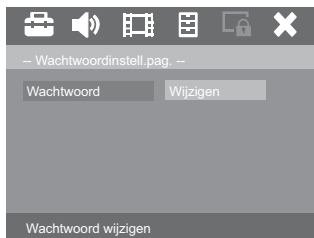
Ga naar audio-instellingenpagina



Ga naar video-instellingenpag.



Ga naar pagina voorkeuren



## Hoofdstellingenpagina

### ■ [Tv-scherm]

U kunt de breedte-/hoogteverhouding van de aangesloten tv selecteren.

[16:9]: selecteer deze instelling wanneer u een breedbeeld-tv of een tv met breedbeeldfunctie aansluit.



[4:3 Letter Box]: selecteer deze instelling wanneer u een tv met 4:3-scherm aansluit. Toont een breed beeld met zwarte stroken aan de boven- en onderkant van het tv-scherm.



[4:3 Pan Scan]: selecteer deze instelling wanneer u een tv met 4:3-scherm aansluit. Het toestel toont automatisch het brede beeld op het volledige scherm en het overvallige gedeelte wordt bijgesneden.



### ■ [Schermtaal] (schermdisplay)

U kunt de taal voor het tv-scherm kiezen.

### ■ [Controle voor HDMI]

Deze functie is beschikbaar wanneer u het toestel en tv aansluit die compatibel is met de functie Controle voor HDMI d.m.v. een HDMI-kabel.

[Aan]: Het is mogelijk afwisselend te werken met de componenten die via een HDMI-kabel zijn verbonden.

[Uit]: Utit.

### ■ [Schermbeveiliging]

De schermbeveiliging voorkomt schade aan het tv-scherm door te vermijden dat een statisch beeld te lang wordt weergegeven.

[Aan]: Schakelt de modus Scherm Saver aan wanneer de stand stop, pauzeren, geen disc of uitwerpen gedurende meer dan 15 minuten gehandhaafd blijft.

[Uit]: De functie Scherm Saver werkt niet.

### ■ [Laatste geheugen]

Het toestel roept het punt op waar u de disc de laatste keer hebt gestopt en hervat daar de weergave wanneer u dezelfde disc de volgende keer inbrengt.

[Aan]: Het toestel slaat de hervatpunten op in het geheugen.

[Uit]: het toestel slaat de hervatpunten niet op in het geheugen. Het afspelen wordt alleen hervat bij het hervatpunt voor de huidige disc in de eenheid.

### Opmerking

- Wanneer het geheugen vol is, wordt het hervatpunt voor de allereerste disc gewist.

### ■ [Autom. Standby]

U kunt de stand-bystand instellen.

[Aan]: Automatisch stand-by wanneer de stand stop, pauze, geen disc of uitwerpen gedurende meer dan 30 minuten gehandhaafd blijft.

[Uit]: Niet automatisch naar stand-by.

## Audio-instellingenpagina

Selecteert instellingen overeenkomstig de tv die u gebruikt.

### ■ [HDMI-audio]

Deze instelling is enkel vereist als u de HDMI OUT-bus gebruikt voor de verbinding.

[Uit]: De HDMI-audiouitgang wordt uitgeschakeld. U kunt het geluid nog steeds beluisteren via het luidsprekersysteem.

[alles]: De HDMI-audiouitgang is dezelfde als de audiostream die wordt weergegeven. Als het audioweergaveformaat niet wordt ondersteund, verandert de audiouitgang automatisch in PCM.

[PCM]: De audiosignalen worden teruggemixt naar linear-PCM (2-kanalen).

## Video-instellingenpagina

### ■ [Progressive]

U kunt het progressive signaal instellen dat wordt weergegeven via VIDEO OUT.

[Aan]: De progressive scan-stand inschakelen. Lees de instructies bij de tv en bevestig uw handeling door op OK te drukken.

[Uit]: De progressive scan-stand uitschakelen.

### ■ [HDMI-resolutie]

U kunt het type videosignaal selecteren dat wordt uitgevoerd vanuit de HDMI OUT-aansluiting.

[Auto]: het toestel voert het optimale videosignaal uit voor de aangesloten tv.

[480p]: het systeem voert 720 × 480p\*-videosignalen uit.

[576p]: het systeem voert 720 × 576p\*-videosignalen uit.

[720p]: het systeem voert 1280 × 720p\*-videosignalen uit.

[1080i]: het toestel voert 1.920 × 1.080i\* videosignalen uit.

[1080p]: het toestel voert 1.920 × 1.080p\* videosignalen uit.

\* i: interlace, p: progressive

### ■ [DivX VOD]

[→]: Toont de DivX® registratiecode.

#### Tip

- Voer de DivX-registratiecode van deze eenheid in als u video's huurt of aankoopt bij [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). De DivX-video's die u huurt of aankoopt via DivX® VOD (Video On Demand) kunnen alleen worden weergegeven op het toestel waarvoor deze dienst geregistreerd is.

## Pagina voorkeuren

### ■ [Type tv]

Selecteer het kleursysteem voor de aangesloten tv. Hiermee kunt u discs van verschillend type (PAL- of NTSC-discs) op dit toestel weergeven.

[PAL]: Voor tv met PAL-systeem.

[Multi]: Voor tv's die compatibel zijn met zowel PAL als NTSC.

[NTSC]: Voor tv met NTSC-systeem.

### ■ [Audio]

Selecteer de voorkeuraudiotaal voor DVD's met meerdere soundtracks.

### ■ [Ondertit.]

U kunt de taal van de ondertitels op de DVD VIDEO kiezen.

### ■ [Discmenu]

U kunt de taal kiezen voor het disc-menu.

#### Opmerking

- Als de geselecteerde taal voor audio/ondertiteling/discmenu niet beschikbaar is op de DVD, wordt in de plaats daarvan de standaardtaal van de disc gebruikt.

### ■ [Ouderlijk]

Met deze functie kunt u de weergave beperken van DVD's met een bepaalde classificatie. Scènes kunnen zijn vergrendeld of vervangen door andere scènes.

**1** Druk op **↑/↓** om een classificatie van **1** tot **8** te selecteren, en druk op **⊕**.



# Discinformatie controleren

DVD-V

VIDEO CD

C ID

DATA-CD

DATA DVD

## De speelduur en resterende speelduur controleren via het uitleesvenster op het voorpaneel

U kunt de speelduur en de resterende speelduur van de huidige titel, het huidige hoofdstuk of het huidige muziekstuk controleren.

### Druk herhaaldelijk op SHIFT + TIME.

Telkens als u op SHIFT + TIME drukt tijdens het afspelen van de disc, verandert de weergave:

① → ② → ... → ① → ...

#### ■ CD-disc

- ① [Rest. enkel]: Resterende speelduur van het huidige muziekstuk.
- ② [Totaal verstr.]: Speelduur van de huidige disc.\*
- ③ [Totaal rest.]: Resterende speelduur van de huidige disc.\*
- ④ [Enkel verstr.]: Speelduur van het huidige muziekstuk.

#### ■ VIDEO CD (met PBC Aan)

- ① [Enkel verstr.]: Speelduur van het huidige muziekstuk.
- ② [Rest. enkel]: Resterende speelduur van het huidige muziekstuk.
- ③ [Weergave uit]: Geen informatie.

#### ■ VIDEO CD (met PBC Uit)

- ① [Enkel verstr.]: Speelduur van het huidige muziekstuk.
- ② [Rest. enkel]: Resterende speelduur van het huidige muziekstuk.
- ③ [Totaal verstr.]: Speelduur van de huidige disc.\*
- ④ [Totaal rest.]: Resterende speelduur van de huidige disc.\*
- ⑤ [Weergave uit]: Geen informatie.

#### ■ DVD

- ① [Verstr duur ttl]: Speelduur van de huidige titel.
- ② [Rest. duur tit.]: Resterende speelduur van de huidige titel.
- ③ [Hfdst. verstr.]: Speelduur van het huidige hoofdstuk.
- ④ [Hfdst. rest.]: Resterende speelduur van het huidige hoofdstuk.
- ⑤ [Weergave uit]: Geen informatie.

#### Opmerking

- Als een MP3-bestand een ID3-tag bevat, geeft het systeem TITLE, ARTIST and ALBUM weer uit de ID3-taginformatie.

Het toestel ondersteunt ID3 versie 1.0/1.1/2.2/2.3.

- \* Wanneer de modus Herhalen ingesteld is op Willekeurig, wordt de totale weergave niet getoond. Bovendien keert de tijdweergave terug naar Verstreken speelduur wanneer u overschakelt naar Willekeurig in de totale weergave.

## Voorzorgsmaatregelen

### Spanningsbronnen

- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het toestel geruime tijd niet te gebruiken. Om de aansluiting op het stopcontact te verbreken, moet u alleen de stekker vastnemen. Trek nooit aan het snoer zelf.

### Plaatsing

- Installeer het toestel op een goed geventileerde plaats om te voorkomen dat het oververhit raakt.
- De behuizing kan bij langdurige weergave met hoog volume warm aanvoelen. Dit duidt niet op een storing. Vermijd echter de behuizing aan te raken. Plaats het toestel niet in een te kleine en slecht geventileerde ruimte om oververhitting te vermijden.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet door iets op het systeem te plaatsen. Het systeem is uitgerust met een krachtige versterker. Als de ventilatieopeningen geblokkeerd zijn, kan het systeem oververhit en defect raken.
- Zet het systeem niet op een zacht of wollig oppervlak (een tapijt, deken enz.) of tegen gordijnen waardoor de ventilatieopeningen geblokkeerd kunnen worden.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of heteluchtblazers of op een plaats waar het is blootgesteld aan directe zonnestraling, overmatig stof, mechanische trillingen of schokken.
- Zet het systeem niet schuin. Het systeem is ontworpen voor gebruik in horizontale stand.
- Houd zowel het systeem als discs uit de buurt van componenten waarin een krachtige magneet wordt gebruikt, zoals een grote luidspreker of microgolfoven.
- Plaats geen zware voorwerpen op het systeem.

### Werking

- Als het toestel direct van een koude naar een warme of een zeer vochtige ruimte wordt gebracht, kan er condensvorming optreden op de lenzen in de bedieningseenheid. In dat geval kan de werking van het toestel worden verstoord. Verwijder in dat geval de disc en laat het toestel ongeveer een half uur aan staan tot alle vocht is verdampd.
- Haal de disc uit het toestel wanneer u dit verplaatst. Als u dat niet doet, kan de disc worden beschadigd.

- In het geval er vloeistof of een voorwerp in de behuizing terecht komt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel eerst door een deskundige laten nakijken alvorens het weer in gebruik te nemen.

### Volumeregeling

- Zet het volume niet hoger bij het beluisteren van een zeer stille passage of een onbespeeld gedeelte. Als u dat toch doet, kunnen de luidsprekers worden beschadigd wanneer er plots een piekwaarde wordt bereikt.

### Reiniging

- Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuurponsje, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of benzine. Met alle vragen of eventuele problemen met uw toestel kunt u steeds terecht bij uw dichtstbijzijnde Sony-dealer.

### Discs reinigen, disc-/lensreinigers

- Gebruik geen in de handel verkrijgbare reinigingsdisc of disc-/lensreiniger (vloeistof of spray). Deze kunnen defecten veroorzaken.

### Kleuren op uw tv-scherm

- Als de luidsprekers de kleuren op het tv-scherm beïnvloeden, moet u de tv uitschakelen en na 15 tot 30 minuten weer inschakelen. Als de kleuren nog altijd vervormen, moet u de luidsprekers verder van de tv af zetten.

#### **BELANGRIJK**

Opgelet: dit toestel kan voor onbepaalde duur een stilstaand videobeeld of instelscherm op het tv-scherm weergeven. Als u dit beeld lange tijd op het tv-scherm laat staan, bestaat het gevaar dat het tv-scherm onherstelbaar wordt beschadigd. Vooral projectie-tv's zijn gevoelig hiervoor.

### Het toestel verplaatsen

Controleer, voordat u het toestel verplaatst, of er geen disc is geplaatst en trek het netsnoer uit het stopcontact.

---

# Opmerkingen over de discs

## Discs hanteren

- Pak de disc vast bij de randen zodat deze schoon blijft. Raak het oppervlak niet aan.
- Plak geen papier of plakband op de disc.



- Stel de disc niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, zoals heteluchtblazers en laat deze niet achter in een auto die in de volle zon staat geparkeerd en waarin de temperatuur sterk kan oplopen.
- Berg discs na gebruik weer op in de hoesjes.

## Reiniging

- Maak de disc voor het afspelen schoon met een reinigingsdoekje. Wrijf van binnen naar buiten toe.



- Gebruik geen oplosmiddelen, zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor grammofoonplaten.

Dit toestel kan alleen gewone ronde discs afspelen en kan defect raken wanneer u discs met een andere vorm (b.v. kaart-, hart- of stervormig) probeert af te spelen.

Gebruik geen disc waaraan een in de handel verkrijgbaar accessoire is bevestigd, zoals een label of een ring.



# Verhelpen van storingen

Als u problemen ondervindt bij het gebruik van dit toestel, probeer die dan eerst zelf op de lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony-dealer.




Merk op dat wanneer het onderhoudspersoneel beslist om tijdens een herstelling onderdelen te vervangen, deze onderdelen eventueel kunnen worden ingehouden.

## Voeding



Symptoom	Oplossing
Het toestel is niet ingeschakeld.	• Controleer of het netsnoer goed is aangesloten.
Het USB-apparaat wordt niet gedetecteerd.	• Verwijder het USB-apparaat uit de $\psi$ (USB)-poort. Controleer of er geen probleem is met het USB-apparaat.

## Beeld

Symptoom	Oplossing
Geen beeld.	<ul style="list-style-type: none"><li>• De videokabels zijn niet goed aangesloten.</li><li>• De videokabels zijn beschadigd.</li><li>• De bedieningseenheid is niet aangesloten op de correcte tv-aansluiting (pagina 11).</li><li>• De video-ingang van de tv is niet ingesteld om beelden te bekijken.</li><li>• Controleer de uitvoermethode van uw systeem (pagina 11).</li><li>• U hebt het progressive formaat ingesteld maar uw tv is niet compatibel met progressive signalen. Keer dan terug naar interlace formaat (standaardinstelling).</li><li>• Wanneer u het progressive formaat (525p/625p) instelt, kan het beeld worden beïnvloed, ook al is de tv compatibel met progressive signalen. Keer dan terug naar interlace formaat (standaardinstelling).</li><li>• Sluit de verbindingkabel opnieuw goed aan.</li><li>• Als de HDMI OUT-aansluiting wordt gebruikt voor video-uitvoer, verander dan het type videosignaal dat wordt uitgevoerd via de HDMI OUT-aansluiting. Hierdoor kan het probleem worden opgelost. Verbind de tv en de bedieningseenheid met behulp van een andere video-aansluiting dan de HDMI OUT-aansluiting en wijzig de tv-ingang in de aangesloten video-ingang zodat u de schermdisplays kunt zien. Verander het type videosignaal uitgevoerd via de HDMI OUT-aansluiting en zet de tv-ingang opnieuw op HDMI. Als het beeld nog altijd niet verschijnt, herhaal dan de stappen en probeer andere opties.</li><li>• U hebt [Progressive] in de [Video-instellingenpagina] ingesteld op [Aan] (pagina 30) ondanks het feit dat uw tv het progressive signaal niet kan ontvangen. Gebruik in dit geval [Uit].</li></ul>
Het beeld vertoont ruis.	<ul style="list-style-type: none"><li>• De disc is vuil of vervormd.</li><li>• Als de beelduitvoer van het toestel via de videorecorder naar uw tv gaat, kan het schrijfbeschermingssignaal gebruikt voor bepaalde DVD-programma's de beeldkwaliteit beïnvloeden. Als u nog steeds problemen ondervindt wanneer u de bedieningseenheid rechtstreeks op uw tv aansluit, probeer de bedieningseenheid dan aan te sluiten op de video-ingang van uw tv (pagina 11).</li></ul>

Symptoom	Oplossing
Het beeld vult niet het volledige tv-scherm, ook al is de breedte/hoogte-verhouding onder [Tv-scherm] bij [Hoofdinstellingenpagina] ingesteld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De breedte-/hoogteverhouding op de disc ligt vast.</li> </ul>
Er treedt een kleurafwijking op het tv-scherm op.	<p>De voorluidsprekers in dit toestel zijn magnetisch afgeschermd om een magnetisch lek te voorkomen. Er kan echter een klein "lek" optreden omdat een zeer sterke magneet wordt gebruikt. Controleer als dat gebeurt de volgende items:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Als de luidsprekers worden gebruikt met een CRT-tv of -projector, installeer ze dan op minstens 0,3 meter van de tv.</li> <li>• Als de kleurafwijking blijft, schakel dan de tv uit en schakel deze vervolgens na 15 tot 30 minuten weer in.</li> <li>• Als er "gehuil" optreedt, zet de luidsprekers dan verder weg van de tv.</li> <li>• Zorg ervoor dat er geen magnetisch voorwerp (magnetische sluiting op een tv-standaard, medische apparatuur, speelgoed, enz.) dichtbij de luidsprekers wordt gezet.</li> </ul>
Type tv (PAL/Multi/NTSC) van instelling is verkeerd.	<p>TV Type kan worden teruggesteld zoals hierna wordt beschreven.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Druk op  om de disc uit te werpen (wanneer er geen disc is geplaatst).</li> <li>2. Druk op  DISPLAY.</li> <li>3. Druk op .</li> </ol> <p>Het Type tv wordt teruggesteld.</p>

## Geluid

Symptoom	Oplossing
Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De luidsprekerkabel is niet goed aangesloten.</li> <li>• Druk op MUTING op de afstandsbediening wanneer "MUTING" wordt weergegeven in het uitleesvenster op het voorpaneel.</li> <li>• Het toestel staat in de pauzestand of in de modus voor vertraagde weergave. Druk op  om terug te keren naar de normale weergavemodus.</li> <li>• Snel vooruit of snel achteruit wordt uitgevoerd. Druk op  om terug te keren naar de normale weergavemodus.</li> <li>• De component verbonden met de HDMI OUT-aansluiting komt niet overeen met het formaat van het audiosignaal. Stel in dit geval [HDMI-AUDIO] in [Audio-instellingenpagina] in op [Uit] (pagina 30).</li> </ul>
Er wordt geen geluid uitgevoerd via de HDMI OUT-aansluiting.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zet [HDMI-AUDIO] in [Audio-instellingenpagina] niet op [Uit] (pagina 30).</li> <li>• De HDMI OUT-aansluiting is gekoppeld aan een DVI (Digital Visual Interface)-toestel (DVI (Digital Visual Interface)-aansluitingen accepteren geen geluidssignalen).</li> <li>• Probeer het volgende: ① Schakel het toestel uit en opnieuw in. ② Schakel de aangesloten component uit en opnieuw in. ③ Koppel de HDMI-kabel los en sluit hem opnieuw aan.</li> </ul>
Het geluid uit de linker en rechter luidsprekers is niet in balans of is omgewisseld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de luidsprekers en componenten goed en stevig zijn aangesloten.</li> </ul>

Symptoom	Oplossing
Sterke brom of ruis is hoorbaar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de luidsprekers en componenten goed zijn aangesloten.</li> <li>• Controleer of de verbindingkabels zich niet in de buurt van een transformator of motor bevinden en minstens 3 meter zijn verwijderd van een tv-toestel of fluorescentieverlichting.</li> <li>• Plaats de tv verder van de audiocomponenten af.</li> <li>• De stekkers en aansluitingen zijn vuil. Maak ze schoon met een doek die lichtjes is bevochtigd met alcohol.</li> <li>• Reinig de disc.</li> </ul>
Wanneer u een VIDEO CD of een cd afspeelt, wordt het geluid niet langer in stereo uitgevoerd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel [AUDIO] in op [Stereo] door op AUDIO te drukken (pagina 16).</li> <li>• Controleer of de bedieningseenheid goed is aangesloten.</li> </ul>
Het surround effect is moeilijk hoorbaar bij weergave van Dolby Digital, DTS of MPEG-audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bij sommige DVD's is het uitgangssignaal niet volledig compatibel met 5.1-kanalen. Het kan mono of stereo zijn, ook al is het geluid opgenomen in Dolby Digital of MPEG-audioformaat.</li> </ul>

## Bediening


Symptoom	Oplossing
Er kan niet worden afgestemd op radiozenders.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de antenne goed is aangesloten. Regel de antenne en sluit eventueel een buitenantenne aan.</li> <li>• Het zendersignaal is te zwak (bij gebruik van direct afstemmen).</li> <li>• Er werden geen zenders vooraf ingesteld of de vooraf ingestelde zenders werden gewist (bij het scannen naar vooraf ingestelde zenders). Stel de zenders vooraf in (pagina 23).</li> </ul>
De afstandsbediening werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er bevinden zich obstakels tussen de afstandsbediening en de bedieningseenheid.</li> <li>• De afstand tussen de afstandsbediening en de bedieningseenheid is te groot.</li> <li>• De afstandsbediening is niet op de afstandsbedieningssensor op de bedieningseenheid gericht.</li> <li>• De batterijen in de afstandsbediening zijn bijna leeg.</li> </ul>
Een nummer kan niet worden ingevoerd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk op SHIFT + cijfertoetsen (twee getallen). Voorbeeld: om hoofdstuk/muziekstuk 5 af te spelen, drukt u op SHIFT + 0 + 5.</li> </ul>
De disc wordt niet afgespeeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorzie voldoende ruimte om de disc te plaatsen/uit te werpen (ongeveer 15 cm) aan de rechterzijde (disc-sleuf) van de bedieningseenheid wanneer u een voorwerp zoals een luidspreker dicht bij het toestel plaatst.</li> <li>• Er zit geen disc in het toestel.</li> <li>• De disc is omgekeerd geplaatst. Plaats de disc in de disc-lade met het label naar voor.</li> <li>• De disc zit schuin.</li> <li>• Het toestel kan geen CD-ROM's, enz. afspelen (pagina 4).</li> <li>• De regiocode op de DVD komt niet overeen met die van het toestel.</li> <li>• Er is condensvorming opgetreden in de bedieningseenheid, waardoor de lenzen kunnen worden beschadigd. Verwijder de disc en laat de bedieningseenheid ongeveer een half uur aan staan.</li> </ul>

<b>Symptoom</b>	<b>Oplossing</b>
Het MP3-bestand kan niet worden afgespeeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De DATA CD is niet opgenomen in het MP3-formaat conform ISO 9660 Level 1/Level 2 of Joliet.</li> <li>• De DATA DVD is niet opgenomen in het MP3-formaat conform UDF (Universal Disk Format).</li> <li>• Het MP3-bestand is niet voorzien van de extensie ".MP3".</li> <li>• De gegevens hebben geen MP3-indeling, ondanks de extensie ".MP3".</li> <li>• De gegevens zijn niet geschikt voor MPEG1 Audio Layer 3.</li> <li>• Het toestel kan geen audiotracks met MP3PRO-indeling afspelen.</li> </ul>
Een JPEG-beeldbestand kan niet worden afgespeeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De DATA CD is niet opgenomen in het JPEG-formaat conform ISO 9660 Level 1/Level 2 of Joliet.</li> <li>• De DATA DVD is niet opgenomen in het JPEG-formaat conform UDF (Universal Disk Format).</li> <li>• Het bestand heeft een andere extensie dan ".JPEG" of ".JPG".</li> <li>• Het beeld is groter dan 2.408 (breedte) × 1.536 (hoogte) in de normale modus of meer dan 15.000.000 pixels in progressive JPEG-beeldbestand, dat meestal wordt gebruikt op internetwebpagina's.</li> <li>• Het past niet op het tv-scherm (deze beelden worden verkleind).</li> <li>• De DATA CD/DATA DVD bevat een DivX-videobestand.</li> </ul>
Het DivX-videobestand kan niet worden afgespeeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het bestand is niet gemaakt in DivX-formaat.</li> <li>• Het bestand heeft een andere extensie dan ".AVI" of ".DIVX".</li> <li>• De DATA CD/DATA DVD is niet gemaakt in DivX -formaat conform ISO 9660 Level 1/Level 2 of Joliet/UDF.</li> <li>• Het DivX-videobestand is groter dan 720 (breedte) × 576 (hoogte).</li> </ul>
De titels van mappen/bestanden/bestandsnamen worden niet juist weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het toestel kan alleen alfanumerieke tekens weergeven. Andere tekens verschijnen als [_].</li> </ul>
Een disc begint niet te spelen vanaf het begin.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programma afspelen, Willekeurig afspelen of Herhaald afspelen werd geselecteerd.</li> <li>• Afspelen hervatten werd geselecteerd. Druk in de stopstand op ■ en start de weergave vervolgens (pagina 17).</li> <li>• Methode voor het stoppen van Programma afspelen: Druk tweemaal op ■.</li> <li>• Methode voor het stoppen van Willekeurig afspelen: Druk tweemaal op ■.</li> </ul>
Het toestel begint de disc automatisch af te spelen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De DVD is voorzien van een automatische weergavefunctie.</li> </ul>
Het afspelen stopt automatisch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sommige discs zijn voorzien van een automatische pauzefunctie. Bij het afspelen van een dergelijke disc stopt het toestel de weergave bij het automatische pauzesignaal.</li> </ul>
Sommige functies zoals stoppen, zoeken, vertraagde weergave of herhaald afspelen werken niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bij sommige discs zijn bepaalde handelingen niet mogelijk. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing.</li> </ul>
De berichten verschijnen niet in de gewenste taal op het tv-scherm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kies de taal voor het schermdisplay in het instelscherm [Schermtaal] onder [Hoofdinstellingenpagina] (pagina 29).</li> </ul>
De taal voor het geluid kan niet worden gewijzigd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er zijn geen meertalige muziekstukken opgenomen op de DVD.</li> <li>• De taal voor het geluid van de DVD kan niet worden gewijzigd.</li> </ul>
De taal voor de ondertiteling kan niet worden gewijzigd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er zijn geen meertalige ondertitels opgenomen op de DVD.</li> <li>• De ondertitels op de DVD kunnen niet worden gewijzigd.</li> </ul>

Symptoom	Oplossing
De ondertiteling kan niet worden uitgeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De ondertitels op de DVD kunnen niet worden uitgeschakeld.</li> </ul>
De hoeken kunnen niet worden gewijzigd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er zijn geen meervoudige hoeken opgenomen op de DVD (pagina 15).</li> <li>• De hoeken op de DVD kunnen niet worden gewijzigd.</li> </ul>
Een disc kan niet worden uitgeworpen en "LOCKED" wordt weergegeven in het uitleesvenster op het voorpaneel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neem contact op met uw Sony-dealer of een plaatselijke, erkende Sony-servicedienst.</li> </ul>
Het toestel werkt niet zoals het hoort.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppel het netsnoer los van het stopcontact en sluit het enkele minuten later weer aan.</li> </ul>
De functie Controle voor HDMI werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel de instelling [Controle voor HDMI] in [Hoofdinstellingenpagina] in op [Aan] (pagina 29).</li> <li>• Zorg ervoor dat de aangesloten component compatibel is met de functie [Controle voor HDMI].</li> <li>• Controleer of het netsnoer van de aangesloten component goed is aangesloten.</li> <li>• Controleer de instelling van de aangesloten component voor de functie Controle voor HDMI. Raadpleeg de bijgeleverde gebruiksaanwijzing van de component.</li> <li>• Als u de HDMI-aansluiting wijzigt, het netsnoer aansluit en loskoppelt of een stroomstoring hebt, stel dan de instelling [Controle voor HDMI] in [Hoofdinstellingenpagina] in op [Uit] en stel vervolgens de instelling [Controle voor HDMI] in [Hoofdinstellingenpagina] in op [Aan] (pagina 29).</li> <li>• Voor details zie "De functie Controle voor HDMI gebruiken voor "BRAVIA" Sync" (pagina 25).</li> </ul>
Er wordt geen geluid geproduceerd door het systeem en de tv bij gebruik van de functie Geluidscontrole van het systeem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel de [HDMI-audio]-instelling op de [Audio-instellingenpagina] in op [ALLES] of [PCM] (pagina 30).</li> <li>• Zorg ervoor dat de aangesloten tv compatibel is met de functie Geluidscontrole van het systeem.</li> <li>• Voor details zie "De functie Controle voor HDMI gebruiken voor "BRAVIA" Sync" (pagina 25).</li> </ul>

## USB-apparaat

Symptoom	Oplossing
Gebruikt u een ondersteund USB-apparaat?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Als u een niet-ondersteund USB-apparaat aansluit, kunnen de volgende problemen zich voordoen. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Het USB-apparaat wordt niet herkend.</li> <li>– De namen van de map of het bestand worden niet weergegeven op dit systeem.</li> <li>– Afspelen is niet mogelijk.</li> <li>– Het geluid verspringt.</li> <li>– Er is ruis.</li> <li>– Een verstoord geluid wordt weergegeven.</li> </ul> </li> </ul>
Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het USB-apparaat is niet juist aangesloten. Schakel het toestel uit en sluit het USB-apparaat opnieuw aan.</li> </ul>
Het geluid is verstoord.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De gebruikte bitsnelheid tijdens het coderen van de audiobestanden was laag. Verzend audiobestanden gecodeerd met hogere bitsnelheden naar het USB-apparaat.</li> </ul>

<b>Symptoom</b>	<b>Oplossing</b>
Er is ruis of het geluid verspringt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakel het toestel uit en sluit het USB-apparaat opnieuw aan.</li> <li>• Kopieer de bestanden naar uw computer, formatteer het USB-apparaat in FAT12-, FAT16- of FAT32-formaat en zet de bestanden opnieuw over naar het USB-apparaat.*</li> <li>* Dit systeem ondersteunt FAT12, FAT16 en FAT32, maar sommige USB-apparaten ondersteunen deze FAT niet. Raadpleeg voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van elk USB-apparaat of contacteer de fabrikant.</li> </ul>
Het USB-apparaat kan niet worden aangesloten op de $\psi$ (USB)-poort.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het USB-apparaat is achterwaarts aangesloten. Sluit het USB-apparaat aan in de juiste richting.</li> </ul>
Het USB-apparaat dat werd gebruikt op een ander apparaat werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het kan opgenomen zijn in een niet-ondersteund formaat. In dat geval kunt u beter eerst de belangrijke bestanden op het USB-apparaat overzetten naar de harde schijf van uw computer. Formateer vervolgens het USB-apparaat met een FAT12-, FAT16- of FAT32-bestandssysteem en zet de gekopieerde audiobestanden weer over naar uw USB-apparaat.*</li> <li>* Dit systeem ondersteunt FAT12, FAT16 en FAT32, maar sommige USB-apparaten ondersteunen deze FAT niet. Raadpleeg voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van elk USB-apparaat of contacteer de fabrikant.</li> </ul>
"LOADING" wordt gedurende een lange tijd weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het leesproces kan langer duren in de volgende gevallen. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Er staan veel mappen of bestanden op het USB-apparaat.</li> <li>– De bestandsstructuur is erg complex.</li> <li>– De geheugencapaciteit is excessief.</li> <li>– Het interne geheugen is gefragmenteerd.</li> </ul> </li> <li>• Sony raadt u aan deze richtlijnen te volgen. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Totaal aantal mappen op het USB-apparaat: max. 300 mappen (inclusief '.' en '..').</li> <li>– Totaal aantal bestanden per map: 648 bestanden (inclusief mappen) + 2 standaardmappen ('.' en '..').</li> </ul> </li> </ul>
Onjuiste weergave.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verstuur de muziekgegevens opnieuw naar het USB-apparaat aangezien de naar het USB-apparaat overgezette gegevens mogelijk zijn beschadigd.</li> <li>• De teksttekens die dit toestel kan weergeven zijn alleen cijfers en letters. Andere tekens worden niet juist weergegeven.</li> </ul>
Het afspelen start niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakel het toestel uit en sluit het USB-apparaat opnieuw aan.</li> <li>• Druk op  om het afspelen te starten.</li> </ul>

Symptoom	Oplossing
Het USB-apparaat (audiobestand/JPEG-beeldbestand) kan niet worden afgespeeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• USB-apparaten die zijn geformatteerd met andere bestandssystemen dan FAT12, FAT16 of FAT32 worden niet ondersteund.*</li> <li>• Bestanden die zijn gecodeerd of beschermd door wachtwoorden, enz. kunnen niet worden afgespeeld.</li> <li>• Het MP3-bestand is niet voorzien van de extensie ".MP3".</li> <li>• Het WMA-bestand is niet voorzien van de extensie ".wma".</li> <li>• De gegevens zijn niet overgezet in het gewenste formaat.</li> <li>• De MP3-bestanden in een ander formaat dan MPEG 1 Audio Layer 3 kunnen niet worden afgespeeld.</li> <li>• Het systeem bevat albums die geen audiobestanden en JPEG-beeldbestanden bevatten. Als er meer dan 648 bestanden (inclusief mappen) + 2 standaardmappen ('.' en '..'), 300 mappen max. (inclusief '.' en '..') in het USB-apparaat opgeslagen zijn, variëren de mappen die door het toestel worden herkend afhankelijk van de mapconfiguratie.</li> <li>• Het JPEG-beeldbestand is niet voorzien van de extensie ".JPG" of ".JPEG".</li> <li>• Het JPEG-beeldbestand is groter dan 2.408 (breedte) × 1.536 (hoogte) in de normale modus of meer dan 15.000.000 pixels in progressive JPEG-modus, die meestal wordt gebruikt op internetwebpagina's.</li> <li>• JPEG-beeldbestanden met een hoge breedte-/lengteverhouding kunnen niet worden afgespeeld.</li> <li>• Een WMA-bestand dat de indeling WMA DRM, WMA Lossless of WMA PRO heeft, kan niet worden afgespeeld.</li> </ul> <p>* Dit systeem ondersteunt FAT12, FAT16 en FAT32, maar sommige USB-apparaten ondersteunen deze FAT niet. Raadpleeg voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van elk USB-apparaat of contacteer de fabrikant.</p>
Audiobestanden of JPEG-beeldbestanden hebben meer tijd nodig om af te spelen dan andere bestanden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nadat het toestel alle bestanden op het USB-apparaat heeft gelezen, is het mogelijk dat het afspelen langer duurt wanneer: <ul style="list-style-type: none"> <li>– het aantal mappen of bestanden erg groot is.</li> <li>– de organisatiestructuur van de mappen of bestanden erg complex is.</li> <li>– de geheugencapaciteit erg groot is.</li> <li>– de bestandsgrootte heel erg groot is.</li> <li>– de materiële structuur in het geheugen is gefragmenteerd.</li> </ul> </li> <li>• Sony raadt u aan deze richtlijnen te volgen. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Totaal aantal mappen op het USB-apparaat: max. 300 mappen (inclusief '.' en '..').</li> <li>– Totaal aantal bestanden per map: 648 bestanden (inclusief mappen) + 2 standaardmappen ('.' en '..').</li> </ul> </li> </ul>

# Technische gegevens

## Algemeen

Voeding	220 V – 240 V AC, 50/60 Hz
Stroomverbruik	Aan: 53 W Stand-by: < 0,3 W

## Versterker gedeelte

Uitgangsvermogen (nominiaal)	35 W + 35 W (bij 3 ohm, 1 kHz, 1% THD)
RMS-uitgangsvermogen (referentie)	Voor L/Voor R: 70 W (per kanaal bij 3 ohm, 1 kHz) Subwoofer: 140 W (bij 6 ohm, 100 Hz)

Ingangen (analoog) TV (AUDIO IN)	Gevoeligheid: 1,5 V
-------------------------------------	---------------------

## DVD-systeem

Laser:	Eigenschappen laserdiode <ul style="list-style-type: none"><li>• Emissieduur: continu</li><li>• Laseruitgangsvermogen*: Minder dan 1.000 <math>\mu</math>W</li></ul> * Deze uitgangswaarde is gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak op het optische opnameblok met 7 mm opening.
Signaalformaat	Halfgeleiderlaser (DVD: $\lambda=650$ nm, CD: $\lambda=790$ nm) PAL/NTSC

## USB-gedeelte

Ondersteunde bitsnelheid	
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):	32 kbps - 320 kbps
WMA:	48 kbps - 192 kbps
Samplefrequenties	
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):	32/44,1/48 kHz
WMA:	44,1 kHz
⏏ (USB)-poort:	
Maximale stroom:	500 mA

## Tunergedeelte

Systeem	PLL quartz-locked digital synthesizer
FM-tunergedeelte	
Afstembereik:	87,5 MHz – 108,0 MHz (stappen van 50 kHz)
Antenne:	FM-draadantenne
Antenne-aansluitingen:	75 ohm, asymmetrisch
Tussenfrequentie:	10,7 MHz

## Videogedeelte

Uitgangen	VIDEO: 1 Vp-p 75 ohm COMPONENT: Y: 1 Vp-p 75 ohm Pb/Cb, Pr/Cr: 0,7 Vp-p 75 ohm HDMI OUT: type A (19-pins)
-----------	---

## Hoofdeenheid (HBD-F300/HBD-F310)

Afmetingen (ong.)	450 mm $\times$ 198 mm $\times$ 103 mm (b/h/d)
Gewicht (ong.)	3,1 kg

## Voorluidsprekers (SS-TSF300/SS-TSF310)

Luidsprekersysteem	Bass reflex met volledig bereik
Luidsprekereenheid	65 mm conustype
Nominale impedantie	3 ohm
Afmetingen (ong.)	85 mm $\times$ 260 mm $\times$ 90 mm (b/h/d)
Gewicht (ong.)	0,5 kg

## Tweede Bas (SS-WSF300)

Luidsprekersysteem	Subwoofer Bass reflex
Luidspreker	160 mm conustype
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (ong.)	169 mm $\times$ 300 mm $\times$ 320 mm (b/h/d)
Gewicht (ong.)	5,3 kg

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



---

# Verklarende woordenlijst

## **HDMI (High-Definition Multimedia Interface)**

HDMI is een interface die zowel video als geluid ondersteunt op een enkelvoudige digitale verbinding, zodat u van digitaal beeld en geluid van hoge kwaliteit kunt genieten. De HDMI-specificatie ondersteunt HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), een schrijfbeschermingstechnologie met een coderingstechnologie voor digitale videosignalen.

## **Interlace-indeling (interlace scannen)**

De Interlace-indeling is de NTSC-standaardmethode voor het weergeven van tv-beelden aan 30 frames per seconde. Elk frame wordt tweemaal gescand - afwisselend tussen de even en oneven scanlijnen, aan 60 keer per seconde.

## **Kinderbeveiliging**

Een functie van een DVD waarmee de weergave van de disc kan worden beperkt volgens de leeftijd van de gebruiker en het beperkingsniveau in elk land. De beperking verschilt van disc tot disc; wanneer ze is geactiveerd, is weergave helemaal verboden, worden gewelddadige scènes overgeslagen of vervangen door andere scènes, enzovoort.

## **Progressive formaat (sequentieel scannen)**

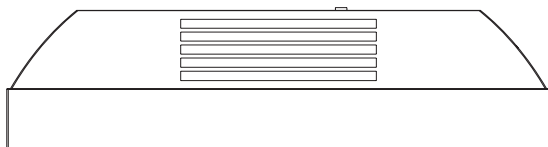
In tegenstelling tot de Interlace-indeling kan de progressive indeling 50 tot 60 beelden per seconde weergeven door alle scanlijnen te reproduceren (525 lijnen voor het NTSC-systeem). De algemene beeldkwaliteit verbetert en stilstaande beelden, tekst en horizontale lijnen worden scherper weergegeven. Deze indeling is compatibel met de 525 of 625 progressive-indeling.

# Onderdelen en bedieningselementen

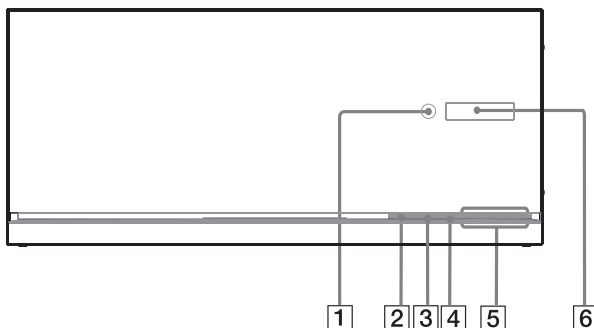
Meer informatie vindt u op de pagina's tussen haakjes.

## Bedieningseenheid

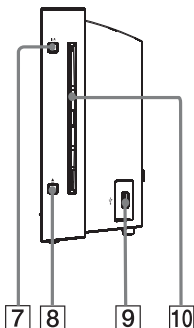
### Bovenaanzicht



### Voorbeeld



### Rechter zijaanzicht



- 1 Astandsbedieningssensor
- 2 ►-toets (weergave)
- 3 ■-toets (stop)
- 4 FUNCTION-toets
- 5 VOL +/- toetsen

- 6 Uitleesvenster op het voorpaneel
- 7 I/⏻-toets (on/standby)
- 8 ▲-toets (uitwerpen)
- 9 USB-poort
- 10 Disc-sleuf

# Afstandsbediening

## ALFABETISCHE VOLGORDE

### A - L

ANGLE **5** (15)  
 AUDIO **16** (16)  
 AUDIO IN **22** (11, 13)  
 DVD/CD **19** (12, 14, 20)  
 DVD MENU **24** (17, 19, 21)  
 DVD TOP MENU **15** (19)  
 EQ **4** (22)  
 FM **30** (8, 13, 23, 24)  
 FUNCTION **3** (13, 14, 20, 23, 27)

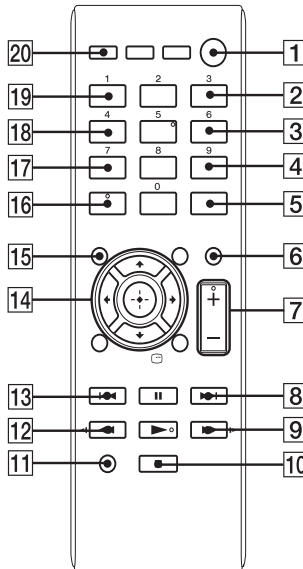
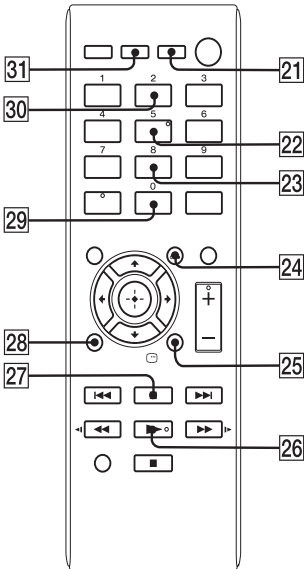
### M - Z

MUTING **6** (14, 15, 22)  
 ONE-TOUCH PLAY **31** (25, 26)  
 PRESET +/- **8** **13** (23)  
 REPEAT/PGM **28** (23)  
 SETUP **28** (13, 28)  
 SHIFT **11** (14, 17, 18, 19, 21, 23, 28, 31, 32)  
 SLEEP **5** (31)  
 SUBTITLE **29** (14, 15)  
 SURROUND **23** (22)  
 TIME **25** (32)  
 TUNING +/- **9** **12** (23)  
 TV/CABLE **18** (11, 26)  
 TV INPUT **20** (25)  
 USB **2** (27)  
 VOLUME +/- **7** (14, 15, 22)

## TOETSBSCHRIJVINGEN

### Cijfertoetsen

**19** **30** **2** **18** **22** **3** **17** **23** **4** **29**  
 (14, 17, 18, 19, 21, 23, 28, 31, 32)  
**I/⏻** (aan/stand-by) **1** (14)  
**TV I/⏻** (aan/stand-by) **21**  
**⏪/⏩/⏴/⏵** **14** (12, 18, 19, 20, 23, 27, 28, 30)  
**⏪/⏩/⏴/⏵** **13** **8** (15)  
**⏪/⏩/⏴/⏵** **12** **9** (15)  
**⏪/⏩** **12** **9** (15)  
**▶** (weergave) **26** (15, 21)  
**■** (stop) **10** (15, 21)  
**⏸** (pauze) **27** (15, 21)  
**☰** DISPLAY **25** (12, 19, 20, 24, 28)



\* De toetsen **▶**, **AUDIO**, **AUDIO IN** en **VOLUME +/-** hebben aanraakpunten. Gebruik de aanraakpunten als referentie wanneer u het systeem bedient.  
 \* Druk op **SHIFT + cijfertoetsen**, **⏪ SLOW** of **SLOW ▶** wanneer u hun functies gebruikt.  
 \* De toetsen **TV INPUT**, **ONE-TOUCH PLAY**, **TV I/⏻** werken enkel met Sony-tv's.

